OWNER'S MANUAL
SKATE/BIKE/WAKE HELMET

Supporting the sport is our obsession. Protecting the rider our top priority. Looking for innovation and leadership our passion. Since 1988 we create the perfect gear for our riding experience – and for yours.

ridetsg.com

DESIGNED IN SWITZERLAND // MADE IN CHINA

Models covered by this information:

Evolution, Evolution Youth, Evolution Wmn
Standards: EN 1078+A1: 02/2013, BS EN1078+A1:2012, CPSC, ASTM F1492

Cadete, Evolution Asian Fit, Kraken, Prevention, Prevention Mips, Scope Mips, Seek, Seek FR, Seek Youth FR
Standards: EN 1078+A1: 02/2013, CPSC

Dawn, Dawn Flex, Meta, Pepper, Scope, Skate/BMX, Superlight
Standards: EN 1078+A1: 02/2013, BS EN1078+A1:2012, CPSC

Chatter, Geo
Standards: EN 1078+A1: 02/2013, BS EN1078+A1:2012

Nipper Maxi, Ivy
Standards: EN 1078+A1: 02/2013, BS EN1078+A1:2012, GS (Tested Safety), CPSC

Nipper Mini
Standards: GS (Tested Safety), EN 1078+A1: 02/2013, CPSC

Status
Standards: EN 1078+A1: 02/2013

ASTM test conducted by:
SGS Fimko Oy
Takomotie 8,
00380 Helsinki, Finland
Notified Body No: 0598

GS Mark examination conducted by:
TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Deutschland
Notified Body No: 0123

CPSC examination conducted by:
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.
198 Kezhu Road, Scientech Park
Guangzhou Economic & Tech. Dev. Zone
Guangzhou, Guangdong 510663, China

UKCA type examination conducted by:
SATRA Technology Centre
Ltd Wyndham Way
Telford Way n°AB0321, Kettering,
Northamptonshire, NN16 8SD, UK

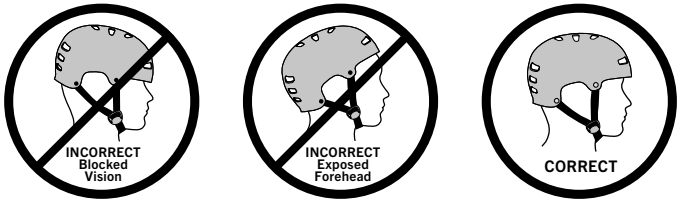
EU type examination conducted by:
Aliénor Certification
Zone du Sanital
21 Rue Albert Einstein
86100 Chatellerault, France
Notified Body No: 2754

CONTENT

FIGURES	4-6
SIZING CHART	6
ENGLISH	8
DEUTSCH	12
FRANÇAIS	17
ESPAÑOL	22
PORTUGUÊS	26
ITALIANO	30
NEDERLANDS	34
ČESKY	38
SLOVAK	42
POLSKI	46
MAGYAR	50
DANSK	54
NORSK	58
SVENSKA	62
БЪЛГАРСКИ	66
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	71
РУССКИЙ	76
한국어	81
中文	85
日本語	89

CORRECT FITTING

FIG. 1



CUSTOMIZE YOUR FIT

FIG. 2

FIG. 3a

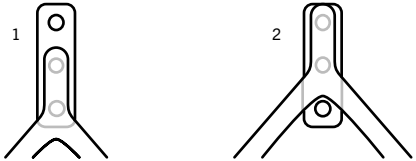
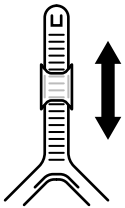


FIG. 3b



SNAP-FIT VISORS

FIG. 4

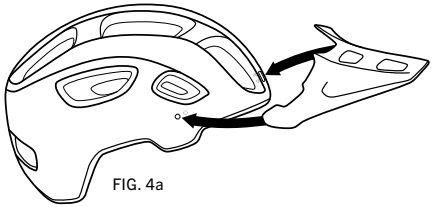


FIG. 4a

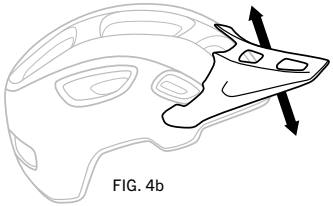


FIG. 4b

HELMETS WITH LED LIGHT

FIG. 5

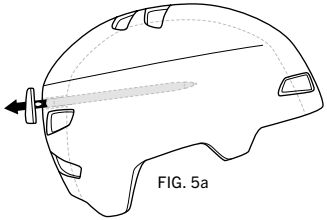


FIG. 5a

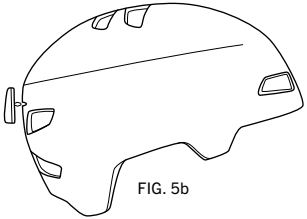
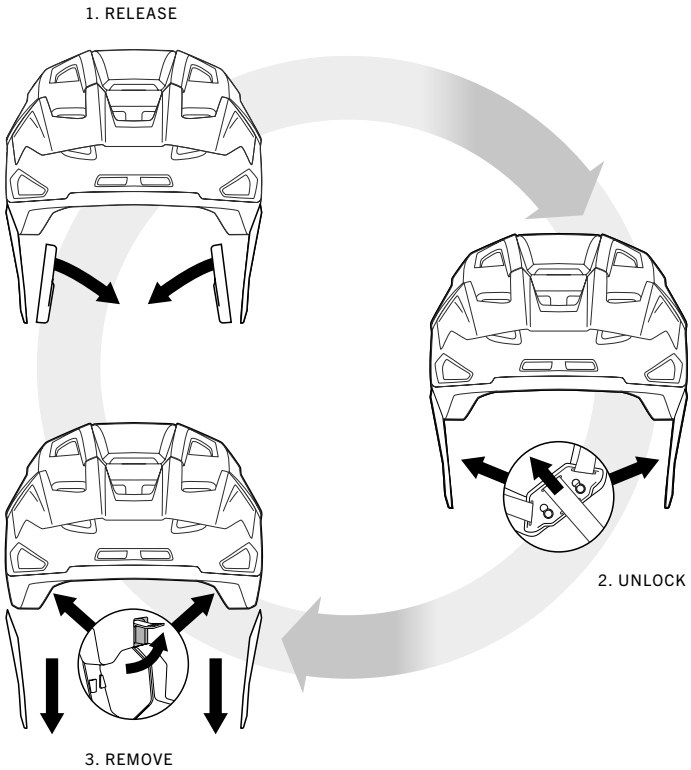


FIG. 5b

HELMETS WITH REMOVABLE SIDE PROTECTION

FIG. 6



HELMET SIZING CHART

Please visit our most current size chart:
https://www.ridetsg.com/tsg-helmet-size-chart/

MODEL	JXXS/JXS	XXS/XS	S/M	L/XL	XXL
Chatter	–	–	54-58 cm 21.3-22.8”	58-62 cm 22.8-24.4”	–
Prevention	–	–	53-56 cm 20.9-22.0”	57-60 cm 22.4-23.6”	–
Dawn / Dawn Flex Dawn Wakeboard Geo Pepper Scope Skate/BMX Status	–	–	54-56 cm 21.3-22.0”	57-59 cm 22.4-23.2”	–
Evolution Superlight	–	–	54-56 cm 21.3-22.0”	57-59 cm 22.4-23.2”	59-61 cm 23.2-24”
Evolution Asian Fit	–	–	55-57 cm 21.7-22.4”	58-60 cm 22.8-23.6”	61-63 cm 24-24.8”
Meta	48-51 cm 18.9-20.1”	52-54 cm 20.4-20.9”	54-57 cm 21.3-22.4”	58-60 cm 22.8-23.6”	asian fit 61-63 cm 24-24.8”
Evolution Wmn Kraken Seek Seek FR	–	52-54 cm 20.4-21.3”	54-56 cm 21.3-22.0”	57-59 cm 22.4-23.2”	–
Evolution Youth Ivy Seek Youth FR	–	52-54 cm 20.4-21.3”	–	–	–
Nipper Maxi	–	51-54 cm 20.1-21.3”	–	–	–
Cadete	–	51-56 cm 20.1-22”	–	–	–
Nipper Mini	48-51 cm 18.9-20.1”	–	–	–	–

HOW TO MEASURE

To measure your head circumference simply wrap a measuring tape around your head, just above eyebrows. Note your size at the point of overlap.

OWNER'S MANUAL SKATE/BIKE/WAKE HELMET

Thank you. You have chosen a TSG safety product designed especially for action sport athletes and urban bikers. Please read the following information carefully. Correctly used and cared for, it will keep you better protected and satisfied.

TESTING, APPROVAL & USE

This helmet is intended for bicycle, skateboarding or wakeboarding use only and not for motorized vehicle use including motorcycles or mopeds! This helmet is designed to protect impact caused by falling or ejected objects and collision of parts of the body with an obstacle.

Helmets marked with EN 1078
The helmet complies with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 and meets the requirements of European standard EN 1078: Helmets for pedal cyclists and for users of skateboards and roller skates.

Helmets marked with BS EN 1078
The helmet meets the requirements of EN 1078:2012+A1:2012 to demonstrate conformity with the Essential Health and Safety Requirements (EHSR) of Regulation (EU) 2016/425 as transposed into UK law.

Helmets marked with EN 1385
The helmet complies with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 and passes EN 1385 Helmets for canoeing an white water sports, such as wakeboarding and kitesurfing. They are not intended for use in white waters of classes 5 and 6, as defined by the International Union of Canoeing.

Helmets marked with CPSC
The helmet complies with CPSC (Consumer Product Safety Commission) Safety Standard for Bicycle Helmets for Adults and Children Age 5 and older.

Helmets marked with ASTM 1492
The helmet passes the Standard Specification for Helmets Used in Skateboarding and Trick Roller Skating.

Find the declaration of conformity for each model on our website:
www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

WARNING NOTICES - WARNING!

- For maximum protection the helmet must be fitted and attached properly to the wearer's head in accordance with the manufacturer's fitting instructions.
- This helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the energy absorbing liner. This damage may not be visible to the user. Therefore, if subjected to a severe impact or blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.
- A helmet can only provide a level of protection for areas that it covers.
  It does not protect your neck.
- A helmet can only protect if it fits well and properly to your head and if it is correctly buckled.
- No helmet can protect against all possible impacts.

- Do not modify or remove any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, as it may affect its protective capacity. The helmet must not be modified to attach accessories in a manner not recommended by the manufacturer.
  Do not remove the original stickers on the inside of the helmet.
- Some common substances can cause damage to the helmet, though it may not be visible to the user. The use of any solvents, transfers, adhesives, paints or cleaning solutions can cause damage to the helmet and make it ineffective in the result of an accident.
- This helmet is for pedal cyclists, skate boarders and roller skaters. ATTENTION! Not for motor vehicle use.
- Warning! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

CLEANING

Wipe only with a soft damp cloth in gentle soap or mild detergent in cold water, rinse by wiping with a soft cloth damped in cold water and dry with a soft cloth. Comfort padding can be removed and hand washed and air dried.

STORAGE AND TRANSPORTATION

After each use, allow your helmet to air dry and then store in a cool, dry place. Do not expose your helmet to impact or external force during transport. Helmets will be damaged if exposed to temperatures exceeding 65°C. Vehicles and storage bags can exceed this on very hot days. Heat damaged helmets will have random disfigured areas where the texture appears bubbly and uneven. If damaged, helmets should be destroyed and replaced immediately.

MAINTENANCE AND OBSOLESCENCE

For maximum performance, your TSG product must be inspected prior to each use. Stop using the helmet if any components show signs of damage or are worn, cracked, and/or deformed, or if the inside foam has deteriorated. Helmets have a limited life span in use and should be replaced every 3-5 years under normal use conditions, but at the latest after 8 years from date of manufacture (see product label). If you know or suspect that your helmet has been damaged or exposed to any abnormal force, destroy and replace it. Please dispose of it in an environmentally-friendly manner. Do not make any modifications to the helmet, this includes the outer shell, the inner EPS liner or chin strap, any modifications will void all warranties and affect the helmet's performance.

FITTING INSTRUCTIONS

In order to fulfill its protective function, your helmet must be perfectly adjusted to your head. Measure your head at its widest point, compare it to the sizing chart available on a label inside the helmet, and try on several sizes until you find the correct fit that stays on comfortably, steadily and securely.

1. Put on the helmet in a manner so that it sits straight on your head and covers your forehead, without blocking your vision. It is important that the helmet can neither ride up your forehead nor be pushed down over your eyes. The helmet should fit comfortably; so that it holds onto your head as you move it front and back, as well as side-to-side (FIG. 1).

2. The comfort pads inside the helmet should exert firm, even, but comfortable pressure against your head. The helmet fits well if the pads are in contact with all sides of your head around the helmet's interior. A helmet that fits well also fits comfortably without being too tight.

3. When you are satisfied with the fit, tighten the chin strap. The chin strap should be as tight as possible but without causing pain. Never wear your helmet with the buckle unfastened. The loose ends of the strap must loop back up through the rubber „0“ ring.

4. To adjust the position of the straps, hold one end of the chin buckle in one hand and slide the adjuster up or down the strap as necessary, to create a balanced and even „Y“ shape underneath the ears. Position the buckle away from your jaw bone. It should not be possible to remove the helmet without opening the chin strap. If you can roll the helmet off in front or back, or roll it so it blocks your vision or exposes your forehead, it does not fit correctly and should be re-adjusted.

Never wear your helmet with the buckle unfastened. Helmet adjustment can change during riding and storage. Check the helmet for proper adjustment and fit prior to each bicycle ride.

HOW TO CUSTOMIZE YOUR FIT

HELMETS WITH TUNED FIT SYSTEM

Our Tuned Fit System allows you to dial in your fit using different thickness comfort pads on the interior of the helmet. Your helmet comes with two sizes of comfort pads. Carefully separate the Velcro strips at room temperature to remove the pads on the inside of the helmet and swap them for the thickness you need. Your helmet package contains spare fastening points in case one of the Velcro fastening points becomes detached. If the helmet still does not fit after having adjusted it with the pads, choose another size. Comfort pads can be purchased separately in all the various sizes.

HELMETS WITH DIAL-FIT SYSTEM

If you have purchased a TSG helmet with Dial-Fit System, you can size adjust your helmet by dial. To tighten the dial, turn it clockwise to a comfortable fit. To loosen, turn the dial counterclockwise. The fit should be snug, but not uncomfortably tight. Be sure to check the adjustment of your helmet before each ride. The Dial Fit System is designed to enhance the fit and stability of your helmet. It is not a replacement for your helmet’s straps. Do not attempt to remove the fit system from your helmet; doing so will void all of the helmet’s warranties.

You can adjust the fit tension of the TSG Scope helmet additionally by moving the dial system forward or backwards. You must remove the helmet and move the lateral snap anchor on each side forward or back to adjust the fit as needed (FIG. 2).

You can adjust the fit even more on dial-fit systems that offer height adjustment (not a feature of all systems) Height adjustment allows the helmet’s fore/aft tilt to be optimized. Simply change the system’s center arm position (at the back of the helmet) by pulling the pins out from the inside of the helmet and snapping them back up or down to the desired position (FIG. 3a). If your helmet comes with a height-adjustable ratchet system, you can simply slide it up or down to adjust it (FIG. 3b). Experiment until you get a fit that is most comfortable.

For safety reasons, we recommend that you do not attempt to adjust the fit of a helmet while you are riding.

MIPS®

If your helmet is equipped with MIPS® you profit from a unique technology developed to reduce brain injuries caused by rotational impacts to the head. Learn more about MIPS by reading the MIPS brochure enclosed in your helmet box or visit: http://mipsprotection.com.

HELMETS WITH REMOVABLE VISOR

SCREWED VISORS

If your helmet visor comes with side screws, open the screws on the visor, then remove the visor.

SNAP-FIT VISORS

Carefully pull the ends of the visor loose from the helmet and then lift away from the helmet. If your visor is fixed to the helmet with the help of single pins, use a non-sharp screwdriver (between pin and visor) to carefully remove the pins at the ends of the visor and lift the visor away from the helmet.
To replace the visor, center it on the helmet, position the middle pins (if provided) into the holes and then snap the pins on the side of the visor into the holes in the helmet (FIG. 4a).
Depending on the model your visor offers 3 degrees of vertical angle adjustment; simply tilt the visor up or down to the desired position (FIG. 4b). Some models don’t feature adjustable visors.
Caution: DO NOT try to remove the visor by pulling forward on the centre. This will damage the helmet and the visor.

HELMETS WITH REMOVABLE SIDE PROTECTION

If your helmet is a convertible mountain bike helmet, you can remove the side protection without tools. Follow the instructions on page 6 (FIG. 6). To reinstall, follow the steps in reverse order.

HELMETS WITH LED LIGHT

To remove the LED light push it out of the helmet from the inside with the help of a pen (FIG. 5a). To replace the LED light snap the pins on the LED light into the holes in the helmet (FIG. 5b). To replace the battery on your LED light, remove the two screws at the base of the light, remove the cover and the circuit. At the back of the circuit push the battery out with non-sharp tool. Insert a new battery with + sign up. Put the circuit and finally the cover back in and close the screws.
Battery included: Lithium Cell CR2032.

SUBSTANCES

TSG helmets are made of high-tech materials for optimal functionality. Our durable hard shell helmets are made of ABS, PC or PP plastic, depending of your helmet model. Our super light In-mold helmets use a thin in-mold PC shell. All helmets use a core of impact absorbing EPS. None of the materials used in the construction of the product are known to contain anything that might cause an allergic reaction or be dangerous to health.

WARRANTY

This product has been manufactured to the highest quality standards, tested and approved according to the relevant standards. The original buyer is entitled to a warranty period of 24 months from the date of purchase on the material and workmanship with presentation of proof of purchase. The warranty does not cover damage caused by accident, misuse, alterations to the product, normal wear and tear and improper handling of the product. The original stickers on the inside of the helmet must not be removed. To view the current complete warranty please visit https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions. TSG waives all responsibility for any third party for consequences that might result from the use or handling of any TSG product by any legal or natural person.

BIKE/SKATE/WAKE HELM BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank. Sie haben ein TSG-Sicherheitsprodukt ausgewählt, das speziell für Actionsportler entwickelt wurde. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Bei korrekter Anwendung und Pflege bietet Ihnen dieses Produkt viele Jahre lang optimalen Schutz.

PRÜFUNG, ZULASSUNG UND BENUTZUNG

Dieser Helm ist nur für die Benutzung auf Fahrrädern, Skateboards oder Wakeboards bestimmt und nicht für den Gebrauch von motorisierten Fahrzeugen, einschließlich Motorräder oder Mopeds! Dieser Helm schützt vor Stößen, die durch herabfallende oder herausgeschleuderte Gegenstände und den Aufprall von Körperteilen auf ein Hindernis verursacht werden.

Produkte gekennzeichnet mit EN 1078
Dieser Helm entspricht der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen und erfüllt die Norm EN 1078: Helme für Radfahrer und für Benutzer von Skateboards und Rollschuhen.

Produkte gekennzeichnet mit BS EN 1078
Dieser Helm erfüllt die EN 1078:2012+A1:2012, um die Konformität mit der EHSR der EU2016/425 zu zeigen, die in britisches Recht umgesetzt wurde.

Produkte gekennzeichnet mit EN 1385:
Helme für den Kanu- und Wildwassersport, sowie für Wakeboarder und Kitesurfer. Sie sind nicht bestimmt für den Einsatz im Wildwasser Stufe 5 und 6, gemäß Internationalem Kanu Verband.

Produkte gekennzeichnet mit CPSC:
Standardsicherheitsanforderungen der Amerikanischen Consumer Product Safety Commission für Fahrradhelme für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren

Produkte gekennzeichnet mit ASTM 1492:
Der Helm erfüllt die Standard-Spezifikation für Helme, die beim Skateboarding und Trick-Rollerskating verwendet werden.

Die Konformitätserklärung für jedes Modell finden Sie auf unserer Website:
www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ACHTUNG

- Um einen optimalen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm gemäß den Herstellerangaben ordnungsgemäß auf dem Kopf des Trägers angepasst und befestigt werden.
- Dieser Helm absorbiert Schläge und Stöße durch die teilweise Zerstörung des stoßdämpfenden Einsatzes. Diese Schäden sind bisweilen schwer zu erkennen oder gar unsichtbar. Deshalb sollte ein Helm nach einem schweren Sturz oder Aufprall entsorgt und ersetzt werden, selbst wenn er intakt und unversehrt erscheint. Ein Helm bietet lediglich für die Bereiche des Kopfes einen gewissen Schutz, die er auch abdeckt. Er schützt nicht den Hals und Nacken.
- Ein Helm kann nur dann schützen, wenn er gut und richtig auf dem Kopf sitzt und wenn er richtig verschlossen ist.
- Kein Helm kann vor allen möglichen Stößen schützen.

- Verändern oder entfernen Sie keine Originalteile des Helms, wenn nicht vom Hersteller empfohlen, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigen kann. Am Helm dürfen keine Änderungen vorgenommen werden, um Zubehörteile anzubringen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Die Originalaufkleber auf der Innenseite des Helms dürfen nicht entfernt werden.
- Einige handelsübliche Substanzen können Schäden am Helm verursachen, auch wenn diese für den Benutzer nicht sichtbar sind. Die Verwendung von Lösungsmitteln, Klebstoffen, Farben oder Reinigungslösungen kann den Helm beschädigen und ihn bei einem Unfall unbrauchbar machen.
- Dieser Helm ist für Radfahrer, Skateboarder und Rollschuhfahrer geeignet. ACHTUNG! Nicht für den Gebrauch in Kraftfahrzeugen geeignet.
- Achtung! Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu strangulieren/hängen zu bleiben, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.

REINIGUNG

Helm nur mit einem weichen Tuch abwischen. Tuch vorher in kaltem Wasser mit milder Seife oder mildem Reinigungsmittel anfeuchten. Dann mit einem im kalten klaren Wasser angefeuchteten weichen Tuch sauberwischen. Die Helm-Innenpolster sind herausnehmbar und können mit der Hand gewaschen und an der Luft getrocknet werden. Herkömmliche Stoffe, wie Lösungsmitteln, Reinigungsmittel, Haarlösungen, Farben, Klebstoffe usw.) können den Helm beschädigen, ohne dass dies von außen sichtbar ist, und die Wirksamkeit bzw. den Schutz des TSG Helmes beeinträchtigen.

TRANSPORT UND AUFBEWAHRUNG

Lassen Sie Ihren Helm nach jedem Gebrauch an der Luft trocknen und lagern Sie ihn dann an einem kühlen, trockenen Ort. Schützen Sie den Helm während des Transports vor Stößen und Beschädigungen. Helme werden beschädigt, wenn sie Temperaturen höher als 65°C ausgesetzt werden. Fahrzeuge und Aufbewahrungstaschen können diesen Wert an sehr heißen Tagen überschreiten. Hitzegeschädigte Helme weisen zufällig verunstaltete Stellen auf, an denen die Textur blasig und ungleichmäßig erscheint. Wenn sie beschädigt sind, sollten die Helme entsorgt und sofort ersetzt werden.

WARTUNG UND VERALTERUNG

Für maximale Leistung muss Ihr TSG Produkt vor jedem Gebrauch überprüft werden. Benutzen Sie den Helm nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformierungen feststellen oder der Schutzschaum beschädigt ist. Die Haltbarkeit eines Helmes ist begrenzt. Nach 3-5-jähriger Nutzung, spätestens aber nach 8 Jahren ab Herstellungsdatum (Siehe Helmkennzeichnung), sollte er gewechselt werden. Wenn Sie wissen oder vermuten, dass der Helm beschädigt wurde oder schweren Belastungen ausgesetzt war, sollte er von einem TSG Händler geprüft oder entsorgt und ersetzt werden. Entsorgen Sie das Produkt bitte auf umweltfreundliche Weise.
Den Helm nicht modifizieren. Dazu zählen Manipulationen an der Außenschale, am inneren ESP-Schaum oder dem Kinngurt. Jegliche Modifikation führt zur Verwirkung des Garantieanspruchs und beeinträchtigt die Helmleistung.

ANPASSEN DES HELMS

Um maximalen Schutz und Komfort zu gewährleisten, ist die Auswahl der richtigen Helmgröße von entscheidender Bedeutung. Messen Sie Ihren Kopf an der breitesten Stelle, vergleichen Sie ihn mit der Größenangabe auf dem Etikett im Helm und probieren Sie verschiedene Größen an, bis Sie die richtige Passform gefunden haben, die bequem, stabil und sicher sitzt. Der Helm sollte gut und fest auf dem Kopf sitzen, ohne zu drücken oder scheuern.

1. Setzen Sie den Helm so auf, dass er gerade auf dem Kopf sitzt und die Stirn bedeckt, ohne die Sicht zu beeinträchtigen. Es ist wichtig, dass der Helm weder nach oben über die Stirn noch nach vorne über die Augen rutscht. Der Helm sollte bequem passen, so dass er selbst dann auf Position bleibt, wenn Sie den Kopf nach vorne und hinten sowie zur Seite neigen (FIG. 1).

2. Die Komfort-Pads im Inneren des Helms sollten einen festen, gleichmäßigen, aber bequemen Druck auf den Kopf ausüben. Der Helm passt gut, wenn die Pads auf der Innenseite des Helms überall gleichmäßig am Kopf anliegen. Ein Helm, der gut passt, sitzt bequem, ohne einzuengen.

3. Wenn Sie mit dem Sitz des Helms zufrieden sind, ziehen Sie den Kinnriemen fest und stellen Sie sicher, dass die Kunststoffschließe fest und sicher geschlossen ist und die Riemen nicht verrutschen können. Sind die Riemen nicht korrekt eingestellt, bleibt der Helm nicht auf Position. Die losen Enden der Riemen werden durch den „0“-förmigen Gummiring nach hinten gezogen.

4. Um die Riemen korrekt einzustellen, halten Sie ein Ende der Kunststoffschließe am Kinn in einer Hand und verschieben Sie den Justierer am Riemen entsprechend nach oben oder unten, so dass eine gleichmäßige „Y“-Form unterhalb der Ohren erreicht wird. Achten Sie darauf, dass der Verschluss nicht auf dem Kieferknochen aufliegt. Der Helm soll sich nicht absetzen lassen, ohne dass man den Kinnriemen öffnet. Lässt sich der Helm nach vorne oder hinten vom Kopf schieben oder so verschieben, dass er die Sicht versperrt oder die Stirn freilegt, passt er nicht richtig und sollte neu eingestellt werden.

Tragen Sie Ihren Helm niemals mit offenem Verschluss. Die Einstellung des Helms kann sich während der Fahrt und der Lagerung verändern. Prüfen Sie vor jeder Fahrt, ob der Helm richtig eingestellt ist und korrekt sitzt.

INDIVIDUELLE ANPASSUNG DER PASSFORM

Das Tuned Fit System von TSG ermöglicht eine individuelle Anpassung der Passform dank unterschiedlich dicker Komfort-Pads im Inneren des Helms. Der Helm wird mit Komfort-Pads in zwei verschiedenen Größen geliefert. Trennen Sie die per Klettverschluss im Helm befestigten Pads vorsichtig bei Raumtemperatur ab und tauschen Sie diese je nach Belieben durch Komfort-Pads in der gewünschten Größe aus. Sollte sich dennoch ein Klettklebepunkt lösen, finden Sie Ersatzklebepunkte in Ihrer Helmverpackung. Sollte der Helm nach der Anpassung der Pads immer noch nicht richtig passen, wählen Sie eine andere Größe. Komfort-Pads in den verschiedenen Größen sind einzeln erhältlich.

HELME MIT FLEXTECH INNENSCHALE

Sollten Sie einen TSG Helm mit FlexTech Technologie erworben haben, dann besteht die Innenschale aus mehreren EPS Schaum Segmenten, die durch ein verstärktes Nylonband miteinander verbunden sind. Die einzelnen Schaumsegmente sind minimal beweglich und können sich somit perfekt an Ihre Kopfform anpassen. Unsere FlexTech Technologie steigert den Tragekomfort während Ihr Helm gleichzeitig die gesetzlichen Normen bezüglich Design und Aufprallschutz voll und ganz erfüllt.

HELME MIT DIAL-FIT SYSTEM

Sollten Sie einen Helm mit Dial-Fit System erworben haben, dann können Sie die Größe per Verstellrad anpassen. Um das Dial Fit System straffer zu stellen, drehen Sie das Verstellrad im Uhrzeigersinn. Um das System zu lockern, drehen Sie das Verstellrad gegen den Uhrzeigersinn. Der Sitz sollte fest, aber nicht unangenehm sitzen. Prüfen Sie vor jeder Fahrt die Einstellung Ihres Helms. Das Dial Fit System soll die Passform und Stabilität Ihres Helms verbessern. Sie sind kein Ersatz für die Riemen Ihres Helms. Versuchen Sie nicht, dass Passsystem vom Helm zu trennen. Geschieht dies dennoch, erlöschen alle Garantien für den Helm.

Sie können die Passgenauigkeit des TSG Scope Helmes zusätzlich anpassen, indem Sie das Dial-Fit-System nach vorne oder hinten bewegen. Sie müssen den Helm abnehmen und den seitlichen Schnappanker auf jeder Seite nach vorne oder hinten bewegen, um die Passform nach Bedarf anzupassen (FIG. 2).

Bei Dial-Fit-Systemen mit Höhenverstellung (nicht bei allen Systemen verfügbar) können Sie die Passform noch weiter anpassen. Die Höhenverstellung ermöglicht eine Optimierung des Neigungswinkels. Ändern Sie einfach die Position des Mittelarms des Systems (auf der Rückseite des Helms), indem Sie die Stifte aus dem Inneren des Helms herausziehen und sie wieder nach oben oder unten in die gewünschte Position einrasten lassen (FIG. 3a). Wenn der Helm mit einem höhenverstellbaren Ratschensystem ausgestattet ist, können Sie es einfach nach oben oder unten schieben, um die passende Höhe einzustellen (FIG 3b). Experimentieren Sie so lange, bis Sie eine möglichst komfortable Passform erhalten.

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, die Passform eines Helmes nicht während der Fahrt zu verändern.

MIPS®

Sollten Sie einen TSG Helm mit MIPS® erworben haben, dann profitieren Sie von einer einzigartigen Helmsicherheitstechnologie. Von Schwedischen Wissenschaftlern entwickelt, mindert MIPS Gehirnverletzungen, die durch die Rotationskraft bei schrägem Aufprall, hervorgerufen werden können. Erfahren Sie mehr über MIPS in der beiliegenden Broschüre.

HELME MIT ABNEHMBAREN VISIER

SCHRAUBVISIERE

Öffnen Sie die Schrauben auf beiden Seiten des Visiers mit einem passenden Werkzeug und entfernen Sie das Visier.

KLICKVISIERE

Ziehen Sie die Enden des Visiers vorsichtig vom Helm ab und heben sie das Visier dann vom Helm weg. Falls Ihr Visier mit einzelnen Pins am Helm befestigt ist, benutzen Sie einen nicht scharfen Schraubenzieher (zwischen Pin und Visier), um die Pins vorsichtig zu entfernen. Heben Sie anschließend das Visier vom Helm weg. Um das Visier wieder anzubringen, zentrieren Sie es auf dem Helm, positionieren Sie die mittleren Pins (falls vorhanden) in die Löcher des Helms und klicken dann die Pins an den Seiten des Visiers in die Löcher im Helm (FIG. 4a). Bei einigen Modellen lässt sich das Helmvisier vertikal in 3 Positionen verstellen. Bewegen Sie das Visier einfach nach oben oder unten in die gewünschte Position (FIG 4b).

Vorsichtig: Versuchen Sie nicht, das Visier abzunehmen, indem Sie es in der Mitte nach vorne ziehen. Dies würde Helm und Visier beschädigen.

HELME MIT ABNEHMBAREM SEITENSCHUTZ

Wenn es sich bei Ihrem Helm um einen umbaubaren Mountainbike-Helm handelt, können Sie den Seitenschutz ohne Werkzeug abnehmen. Folgen Sie den Anweisungen auf Seite 6 (FIG. 6). Zum Wiederanbringen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

HELM MIT LED LICHT

Zum Entfernen des LED Lichts drücken Sie es von innen aus dem Helm mit Hilfe eines Stifts (FIG. 5a). Zum Anbringen des LED Lichts drücken Sie die Pins auf der Rückseite des LED Lichts in die entsprechenden Löcher im Helm (FIG. 5b).

Zum Wechseln der Batterie Ihres LED Lichts öffnen Sie die zwei Schrauben auf der Rückseite des Lichts und entfernen Sie den Deckel sowie den Stromkreis. Schieben Sie die Batterie aus dem Stromkreis. Nehmen Sie bei Bedarf ein nicht scharfes Werkzeug zur Hilfe. Legen Sie die neue Batterie mit dem + Pol nach oben ein. Legen Sie anschließend den Stromkreis sowie den Deckel wieder zurück und schließen die Schrauben. Lithiumbatterie CR2032 enthalten.

MATERIALIEN

Für die Helme von TSG kommen ausschließlich High-Tech-Materialien für höchstmögliche Funktionalität zum Einsatz. Die robusten Hartschalenhelme von TSG bestehen aus ABS-, PC- oder PP-Kunststoff, während die extrem leichten In-Mold-Helme über eine dünne In-Mold-PC-Schale verfügen. Allen Helmen gemein ist ein stoßdämpfender EPS-Kern. Bei den Bestandteilen des Helms wurden keine Stoffe verwendet, deren gesundheitsschädliche oder allergieauslösende Wirkung bekannt ist.

GARANTIE

Dieses Produkt wurde nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt, nach den entsprechenden Normen geprüft und freigegeben. Der Erstkäufer hat Anspruch auf eine Garantiezeit von 24 Monaten ab Kaufdatum auf Material und Verarbeitung bei Vorlage des Kaufbelegs. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, Missbrauch, Veränderungen am Produkt, normalen Verschleiß und unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt verursacht wurden. Original-Etiketten auf der Helminnenseite dürfen nicht entfernt werden. Die aktuelle vollständige Garantie finden Sie unter https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/. TSG lehnt jede Verantwortung gegenüber Dritten für Folgen ab, die sich aus der Verwendung oder Handhabung eines TSG-Produkts durch eine juristische oder natürliche Person ergeben könnten.

MANUEL D‘UTILISATION DU CASQUE DE VELO/SKATE/WAKE

Merci. Vous avez choisi un matériel de protection TSG, spécialement conçu pour les sports d’action. Correctement utilisé et entretenu, il vous protégera correctement et vous en serez satisfait pendant des années.

TESTÉ, APPROUVÉ ET UTILISATION

Ce casque est destiné à la pratique du vélo, du skateboard ou du wakeboard uniquement et non à l’utilisation de véhicules motorisés, y compris les motocyclettes ou les cyclomoteurs ! Ce casque est conçu pour protéger l’impact causé par la chute ou l’éjection d’objets et la collision de parties du corps avec un obstacle.

Produits marqués de la norme EN 1078
Ce casque est conforme au règlement sur les équipements de protection individuelle (UE) 2016/425 et passe la norme EN 1078 : Casques pour les cyclistes à pédales et pour les utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roulettes.

Produits marqués de la norme BS EN 1078
Ce casque a passé la norme EN 1078:2012+A1:2012 pour montrer sa conformité à l’EHSR de l’UE2016/425 tel que transposé dans la législation britannique.

Produits marqués de la norme EN 1385:
Casques utilisés dans la pratique du canoë-kayak et des sports en eau vive. Ces casques ne sont pas destinés à des eaux vives de classes 5 et 6 définies par la Fédération internationale de canoë.

Casques marqués CPSC
Standard de la Commission de Sécurité des Produits des Consommateurs Américain pour les casques de vélo pour les adultes et les enfants de 5 ans et plus.

Produits marqués de l’ASTM 1492
Le casque est conforme à la spécification standard pour les casques utilisés pour le skateboard et le patinage à roulettes.

Retrouvez la déclaration de conformité officielle de l’UE pour chaque modèle sur notre site web:
https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

AVERTISSEMENT

- Pour une protection maximale, le casque doit être ajusté et fixé correctement sur la tête de l’utilisateur, conformément aux instructions du fabricant.
- Le casque est destiné à absorber l’énergie d’impact par destruction partielle ou endommagement de la calotte et du harnais, et même si ce type de détérioration n’est pas visible, il convient de remplacer tout casque ayant été soumis à un choc sévère.
- Un casque fournit uniquement un niveau de protection pour les zones dont il assure la couverture. Il ne protège pas votre cou.
- Un casque ne peut protéger que s’il s’adapte bien et correctement à votre tête et s’il est correctement bouclé.

- Aucun casque ne peut protéger contre tous les impacts possibles.
- L'attention des utilisateurs est également attirée sur les risques encourus en cas de modification ou de retrait de l'un des éléments constitutifs originaux du casque, suivant un procédé autre que celui recommandé par le fabricant du casque. Il convient de ne pas modifier les casques en vue d'y fixer des accessoires, selon une méthode non recommandée par le fabricant du casque. Ne pas enlever les autocollants d'origine sur l'intérieur du casque.
- Certaines substances courantes peuvent endommager le casque, même si cela n'est pas visible pour l'utilisateur. L'utilisation de solvants, transferts, adhésifs, peintures ou solutions de nettoyage peut endommager le casque et le rendre inefficace en cas d'accident.
- Ce casque est destiné aux cyclistes, pratiquants du skateboard et du roller. ATTENTION ! Ne pas utiliser pour les véhicules motorisés.
- Il est déconseillé aux enfants d'utiliser ce casque pour pratiquer l'escalade, ou s'adonner à d'autres activités qui présentent un risque de strangulation ou de pendaison, ceci afin de prévenir le risque qu'ils restent accrochés par leur casque. Pour offrir une protection adéquate, ce casque doit convenir au tour de tête de l'utilisateur ou être ajusté dans ce but.

NETTOYAGE

Passez simplement un chiffon doux humide, avec un peu de savon ou de détergent doux, dans l'eau froide, rincez en passant un chiffon doux humidifié avec de l'eau froide, puis séchez avec un chiffon. Le rembourrage peut être retiré et lavé à la main, puis séché à l'air. Les substances appliquées à ce produit (solvants, nettoyants, lotions capillaires, peintures, adhésifs, etc.) peuvent causer des dégâts invisibles par l'utilisateur et compromettre l'efficacité et la sécurité de votre produit TSG.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Après chaque utilisation, laissez votre casque sécher à l'air libre, puis rangez-le dans un endroit frais et sec. N'exposez pas votre casque aux impacts ni à d'autres types de pressions pendant le transport. Les casques seront endommagés s'ils sont exposés à des températures supérieures à 65°C. Les véhicules et les sacs de rangement peuvent dépasser cette température lors de journées très chaudes. Les casques endommagés par la chaleur présentent des zones défigurées aléatoires où la texture semble bouillonnante et irrégulière. S'ils sont endommagés, les casques doivent être détruits et remplacés immédiatement.

ENTRETIENT ET OBSOLESCENCE

Pour une performance maximale, votre produit TSG doit être inspecté avant chaque utilisation. Arrêtez d'utiliser le casque si un ou plusieurs composants montrent des signes de détérioration ou sont usés, fissurés, craquelés et/ou déformés, ou si le rembourrage intérieur a été détérioré. Les casques ont une durée d'utilisation limitée et vous devez les remplacer tous les 3-5 ans pour des conditions normales d'utilisation, et au maximum 8 ans après la date de fabrication (voir l'étiquette du produit). Si vous suspectez ou savez que votre casque a été endommagé ou exposé à des forces anormales, veuillez le détruire et remplacer. Veuillez le jeter d'une manière qui respecte l'environnement. N'attachez rien à ce casque, autre que ce que recommandé par le fabricant. Dans le cas contraire, l'efficacité et la sécurité de votre produit TSG pourraient être compromises.

INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT

Pour qu'il puisse remplir sa fonction de protection, votre casque doit être parfaitement adapté à votre tête. Mesurez votre tour de tête à l'endroit le plus large (l'indication relative à la taille se trouve sur une étiquette à l'intérieur du casque), essayez plusieurs tailles, puis choisissez le casque qui vous convient le mieux, qui vous offre un maintien fixe et confortable en toute sécurité.

1. Mettez le casque de sorte qu'il se trouve directement sur votre tête et couvre votre front, sans bloquer votre vision. Il doit s'ajuster facilement à votre tête, et tenir en place, même en bougeant la tête d'avant et en arrière, ainsi que sur les côtés (FIG. 1).

2. Les coussinets à l'intérieur du casque doivent exercer une légère pression contre la tête. Le casque est correctement adapté si les coussinets sont en contact avec l'ensemble de la tête. Un casque qui convient bien doit être confortable, sans pour autant être trop serré.

3. Lorsque l'ajustement vous convient, adaptez bien la sangle qui passe sous le menton, et assurez-vous que la boucle soit solidement attachée et que les sangles ne glissent pas. Si les sangles ne sont pas convenablement ajustées, votre casque ne restera pas bien en place. L'extrémité libre de la sangle doit retourner à travers l'anneau de caoutchouc en forme de « O ».

4. Pour régler les sangles, maintenez d'une main l'une des extrémités de la boucle au niveau du menton et faites glisser, selon le besoin, le régleur vers le haut ou vers le bas de la sangle; un «Y» parfait doit alors se créer sous le lobe de l'oreille. Éloignez la boucle de la mâchoire. Le casque ne doit pas pouvoir s'enlever sans détacher la jugulaire. Il doit être réajusté s'il tombe en avant et bloque votre vision, ou s'il tombe en arrière et expose votre front.

Ne portez jamais votre casque avec la boucle non attachée. Le réglage du casque peut changer pendant l'utilisation et le stockage. Avant chaque sortie, vérifiez le réglage et l'ajustement du casque.

COMMENT PERSONNALISER LE CONFORT DE VOTRE CASQUE

Notre Tuned Fit System (système d'optimisation de la taille et du confort) vous permet d'ajuster le casque à votre crâne en utilisant différentes épaisseurs de mousse à l'intérieur de ce dernier. Votre casque dispose de 2 ensembles de mousses de différentes épaisseurs. Dans une pièce à température ambiante, enlevez doucement les mousses intérieures de votre casque et remplacez-les par celles qui correspondent à l'épaisseur souhaitée. Vous disposez d'attaches Velcro supplémentaires au cas où vous les arracheriez du casque pendant cette opération. Si votre casque n'est toujours pas à la bonne taille après avoir changé l'épaisseur des mousses, choisissez une autre taille. Les mousses intérieures peuvent être achetées séparément dans toutes les tailles.

CASQUES AVEC MEMBRANE INTERNE FLEXTECH

Si vous avez acheté un casque TSG intégrant la Technologie FlexTech, alors la membrane interne du casque consiste en plusieurs segments de mousse EPS qui sont attachés avec un adhésif en nylon solide. Les segments individuels sont légèrement mobiles et peuvent ainsi s'adapter parfaitement à la forme de votre tête. Notre Technologie FlexTech améliore le confort et est en même temps totalement conforme aux normes légales concernant la conception et la protection contre les impacts.

CASQUES AVEC SYSTÈME DE RÉGLAGE DE TAILLE DIAL-FIT

Si vous avez acheté un casque TSG avec réglage de taille, vous pouvez l'ajuster par rotation de la molette. Pour serrer le cadran, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ajustement devienne confortable. Pour desserrer le cadran, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Il doit être bien ajusté, mais sans pour autant être trop serré au point d'être inconfortable. Assurez-vous de vérifier l'ajustement de votre casque avant chaque parcours. Le système Dial Fit est conçu pour améliorer l'ajustement et la stabilité de votre casque. Il ne remplace pas les sangles du casque. N'essayez pas d'enlever le système d'ajustement de votre casque, car ceci annulerait toutes les garanties de votre casque.

Vous pouvez en plus ajuster la taille du casque TSG Scope en déplaçant le système de réglage vers l'avant ou l'arrière. Vous devez enlever le casque et déplacer l'ancrage latéral de chaque côté vers l'avant ou vers l'arrière pour ajuster l'ajustement au besoin (FIG. 2).

Il est possible d'aller plus loin dans la précision de l'ajustement sur les systèmes Dial Fit qui permettent de personnaliser le réglage de la hauteur (une option que ne proposent pas tous les systèmes). Le réglage de la hauteur permet d'optimiser l'inclinaison vers l'avant et l'arrière. Il vous suffit pour cela de modifier le positionnement du bras central de votre système (situé à l'arrière du casque) en en retirant les broches (depuis l'intérieur du casque) puis en les replaçant dans la position désirée, situés plus vers le haut ou vers le bas (FIG. 3a). Si votre casque est équipé d'un système à cliquet réglable en hauteur, il vous suffit de le faire glisser vers le haut ou vers le bas pour l'ajuster (FIG. 3b). Faites des essais jusqu'à ce que vous obteniez la position la plus confortable.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas essayer d'ajuster l'ajustement d'un casque lorsque vous roulez.

MIPS®

Si vous avez acheté un casque TSG avec MIPS® vous profitez d'une technologie unique, développée dans le but de réduire les traumatismes causés au cerveau par des impacts rotatifs sur la tête. Obtenez plus d'informations sur les avantages du système MIPS en lisant la brochure MIPS fournie dans la boîte de votre casque.

CASQUES AVEC VISIÈRES AMOVIBLES

VISIERES VISSABLES

Si la visière de votre casque est fournie avec des vis latérales, ouvrez les vis de la visière, puis retirez la visière.

VISIERES A AJUSTEMENT PAR CLIP

Tirez doucement les extrémités de la visière pour les déclipser du casque, puis écartez-les du casque. Si la visière est fixée au casque avec des broches simples, utilisez un tournevis peu pointu (entre la broche et la visière) pour retirer doucement les broches sur les extrémités de la visière, et soulever cette dernière pour la détacher du casque. Pour remettre la visière en place, positionnez les broches du milieu (si elles sont fournies) dans les trous et clipsez les broches sur les côtés du casque, dans les trous prévus à cet effet (FIG. 4a).

Suivant le modèle, votre visière offre 3 degrés d'ajustement de l'angle vertical. Inclinez simplement la visière vers le haut ou vers le bas pour obtenir la position souhaitée (FIG. 4b). Certains modèles ne disposent pas de visière ajustable.

Attention : N'essayez pas d'enlever la visière en tirant la partie centrale vers l'avant. Ceci endommagerait le casque et la visière.

CASQUES CONVERTIBLES AVEC PROTECTION LATÉRALE AMOVIBLE

Si votre casque est un casque de VTT convertible, vous pouvez retirer la protection latérale sans outils. Suivez les instructions de la page 6 (FIG. 6). Pour réinstaller, suivez les étapes dans l'ordre inverse.

CASQUES AVEC LUMIÈRE LED

Pour enlever la lumière LED, poussez-la depuis l'intérieur du casque à l'aide d'un stylo (FIG. 5a). Pour la remettre, clipsez les broches de la LED dans les trous situés sur le casque (FIG. 5b).
Pour remplacer la batterie de votre LED, retirer les deux vis à la base de la lampe, puis le couvercle et le circuit. Poussez ensuite au dos du circuit pour faire sortir la batterie avec un outil non pointu. Insérez la nouvelle batterie avec le + vers le haut. Remettez le circuit et le couvercle en place avant de resserrer les vis. Batterie incluse : Lithium Cell CR2032

MATERIAUX

Les casques TSG sont faits dans des matériaux haute-technologie pour une fonctionnalité optimale. Nos casques à coque rigide et résistante sont faits en plastique ABS, PC ou PP, selon le modèle de votre casque. Nos casques ultralégers « In-mold » utilisent une mince coque en PC moulée. Tous les casques sont équipés d'une base en mousse PSE qui renforce l'absorption de chocs. Les matériaux utilisés dans la fabrication du produit n'ont pas démontré contenir quoi que ce soit qui pourrait causer une réaction allergique ou être dangereux pour la santé.

GARANTIE

Ce produit a été fabriqué conformément aux normes de qualité les plus strictes, et a été contrôlé et homologué selon les normes correspondantes. L'acheteur initial bénéficie d'une garantie contre les défauts de matériaux et de fabrication, dont il peut se prévaloir dans les 24 mois qui suivent la date d'achat, sur présentation de la preuve d'achat. Cette garantie ne couvre aucun dommage découlant d'un accident, d'un usage abusif, de modifications apportées au produit, de l'usure normale de ce dernier et d'une manipulation non conforme de celui-ci. Les autocollants d'origine apposés à l'intérieur du casque ne doivent pas être retirés.Pour consulter la garantie complète actuelle, veuillez visiter le site https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/. TSG décline toute responsabilité à l'égard de tout tiers pour les conséquences qui pourraient résulter de l'utilisation ou de la manipulation de tout produit TSG par toute personne morale ou physique.

MANUAL DEL USUARIO DEL CASCO BIKE/SKATE/WAKE

Gracias. Ha escogido un producto de seguridad TSG diseñado especialmente para atletas que practican deportes de acción. Por favor, lea la siguiente información detenidamente. Si la sigue al pie de la letra, le mantendrá mejor protegido y satisfecho.

PRUEBAS, APROBACIÓN Y USO

Este casco está destinado únicamente al uso de bicicletas, monopatines o wakeboard y no al uso de vehículos motorizados, incluyendo motocicletas o ciclomotores. Este casco está diseñado para proteger el impacto causado por la caída o la expulsión de objetos y la colisión de partes del cuerpo con un obstáculo.

Productos marcados con la norma EN 1078:
Los cascos cumple con el Reglamento de Equipos de Protección Individual (UE) 2016/425 y pasa la norma EN 1078: Cascos para ciclistas y para usuarios de monopatines y patines de ruedas.

Productos marcados con la norma BS EN 1078:
Este casco ha superado la norma EN 1078:2012+A1:2012 para demostrar la conformidad con el EHSR de la UE2016/425 tal y como se ha transpuesto a la legislación del Reino Unido.

Productos marcados con la norma EN 1385
Cascos utilizados para la práctica de deportes en canoa, kayak y en rápidos de agua, como el wakeboard y kite surfe. No están concebidos para utilizarse en aguas bravas de categorías 5 o 6, según la definición de la Federación Internacional de Piragüismo.

Productos marcados con CPSC:
Requisitos fundamentales de seguridad de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo americano. Cumple las normativas de seguridad CPSC relativas a cascos de bicicleta para adultos y para niños con una edad a partir de 5 años.

Productos marcados con ASTM 1492
El casco cumple con la Especificación Estándar para Cascos Utilizados en el Monopatín y el Patinaje de Truco.

Busque la declaración de conformidad oficial de la UE para cada modelo en nuestro sitio web:
https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ADVERTENCIA

- Para obtener la máxima protección, el casco debe ajustarse y fijarse correctamente a la cabeza del usuario de acuerdo con las instrucciones de ajuste del fabricante.
- El casco está diseñado para absorber el choque mediante destrucción parcial del forro antiimpacto. El daño puede no resultar visible al usuario. Por lo tanto, si el casco ha sufrido un fuerte impacto o golpe, hay que eliminarlo o reemplazarlo, aunque parezca que no ha sufrido daños.
- Un casco proporciona cierta protección sólo a las áreas que cubre. Éste no protege su cuello.
- Un casco sólo puede proteger si se ajusta bien y adecuadamente a la cabeza y si se abrocha correctamente.
- Ningún casco puede proteger contra todos los impactos posibles.
- No modifique ni retire ninguno de los componentes originales del casco de forma distinta a la recomendada por el fabricante, ya que puede afectar a su capacidad de protección. No se debe modificar el casco para colocar accesorios de forma no recomendada por el fabricante. No retire los adhesivos originales del interior del casco.

- Algunas sustancias comunes pueden causar daños en el casco, aunque no sean visibles para el usuario. El uso de cualquier disolvente, transferencias, adhesivos, pinturas o soluciones de limpieza puede causar daños en el casco y hacerlo ineficaz en caso de accidente.
- Este casco es para ciclistas, patinadores y patinadores. ¡ATENCIÓN! No es para uso en vehículos de motor.
- No es aconsejable que los niños utilicen este casco para realizar escalada u otras actividades que presenten un riesgo de estrangulamiento en caso de quedar enganchados por el casco.

LAVADO

Limpiar únicamente con un paño suave y húmedo, con jabón neutro o detergente suave, y con agua fría. Aclarar igualmente con un paño suave y mojado en agua fría, y secar con otro paño suave. El relleno interior puede quitarse para lavarlo y secarlo a mano. El uso de sustancias comunes, tales como disolventes, quitamanchas, tónicos capilares, pinturas, adhesivos, etc, pueden dañar de manera no visible su casco TSG, de manera que puede comprometer su efectividad y capacidad de protección.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Después de cada uso, deje que su casco se seque al aire y luego guárdelo en un lugar fresco y seco. Cuando lo transporte, no exponga su casco a impactos o fuerzas externas. Los cascos se dañan si se exponen a temperaturas superiores a 65°C. Los vehículos y las bolsas de almacenamiento pueden superar esta temperatura en días muy calurosos. Los cascos dañados por el calor tendrán zonas desfiguradas al azar en las que la textura aparece burbujeante y desigual. Si están dañados, los cascos deben ser destruidos y sustituidos inmediatamente.

MANTENIMIENTO Y DESUSO

Para unas prestaciones ideales, su producto TSG debe ser inspeccionado antes de cada uso. Deje de utilizar el protector si alguno de sus componentes muestran daños o están desgastados, resquebrajados, y/o deformados, o si su relleno interior se ha deteriorado. TSG International AG recomienda que cada producto TSG sea reemplazado cada 3-5 años bajo condiciones normales de uso, pero que como mucho sean 8 años desde la fecha de fabricación (ver la etiqueta del producto al respecto). Si usted sufre una colisión, o si su producto TSG o alguno de sus componentes muestra signos de daños, grietas, deformidad, y/o su relleno interior está deteriorado, destrúyalo y reemplácelo. Por favor, deshágase de él de una manera que no sea perjudicial para el medio ambiente. No haga modificaciones al casco, ni interiores ni exteriores, al forro EPS o a la correa de la barbilla ya que, no solo anulará la garantía, sino que además perjudicará la efectividad y capacidad de protección del casco TSG.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

Para conseguir la máxima protección y confort, escoja un casco de su talla. El casco debe ajustarse bien, sin presiones ni rozaduras. Es importante que el casco no pueda deslizarse, dejando al descubierto su frente, ni caer sobre sus ojos.

1. Póngase el casco de modo que éste apoye recto sobre su cabeza y cubra su frente, sin impedirle la visión. El casco debe ajustar con comodidad, de modo que quede bien sujeto en su cabeza cuando la mueva hacia delante o hacia atrás o a los lados (FIG. 1).

2. Las almohadillas de confort interiores del casco deben ejercer una presión firme, uniforme, pero confortable, contra su cabeza. El casco está bien ajustado si las almohadillas interiores del casco están en contacto con todos los lados de su cabeza. Un casco que ajusta bien también ajusta con comodidad sin apretar demasiado.

3. Cuando quede satisfecho con el ajuste, cíñase la correa de barbilla de modo que ajuste cómodamente y compruebe que la hebilla cierra bien y los tirantes no se mueven. Si los tirantes no ajustan debidamente, su casco no está bien puesto. Los extremos sueltos del tirante deben hacerse pasar por el anillo de goma “0”.

4. Para ajustar la posición de los tirantes, sujete con una mano un extremo de la hebilla de barbilla y deslice el ajustador según sea preciso, hacia arriba o abajo, para conseguir una equilibrada y uniforme forma de “Y” por debajo de las orejas. Aparte la hebilla de la mandibula. Debe resultar imposible quitarse el casco sin abrir la correa de la barbilla. Si puede deslizar el casco hacia adelante o hacia atrás, o de modo que impida su visión o exponga su frente, entonces es que éste no ajusta bien y debe reajustarlo.

No lleve nunca el casco con la hebilla desabrochada. El ajuste del casco puede cambiar durante el uso y el almacenamiento. Compruebe que el casco está bien ajustado antes de cada viaje.

CÓMO PERSONALIZAR SU AJUSTE

Nuestro Tuned Fit System (Sistema de Ajuste Fino) le permite regular su ajuste usando almohadillas de confort de diferente grosor en el interior del casco. Su casco viene con almohadillas de confort de dos tamaños. A temperatura ambiente, separe cuidadosamente las almohadillas fijadas al casco mediante un velcro y cámbielas por las almohadillas de confort del tamaño adecuado. Si aún así se sigue soltando algún cierre de velcro, encontrará cierres adicionales en el embalaje de su casco.
Si el casco sigue sin quedar bien después del ajuste con las almohadillas, elija otro tamaño. Las almohadillas de confort en los distintos tamaños están disponibles por separado.

CASCOS CON CALOTA INTERIOR FLEXTECH

Si ha comprado un casco TSG dotado de tecnología FlexTech, la calota interior está compuesta por varias láminas de espuma EPS conectadas por medio de una cinta de malla de nailon muy resistente. Los segmentos individuales tienen cierta movilidad, de manera que se adaptan a la perfección a la silueta del cráneo. Nuestra tecnología FlexTech aporta más confort al tiempo que cumple rigurosamente todas las normativas legales relativas al diseño y la protección contra impactos.

CASCOS CON SISTEMA DE AJUSTE POR DIAL FIT

Si has comprado un casco TSG con regulación Dial Fit System, puedes ajustar la talla con el dial. Para apretar el dial, girarlo en el sentido de las agujas de un reloj hasta conseguir un porte confortable. Para aflojar el ajuste girar el dial en el sentido contrario de las agujas de un reloj. Asegúrate de comprobar el ajuste de tu casco antes de cada ride. El sistema Dial Fit System ha sido diseñado para mejorar el ajuste y la estabilidad de tu casco. En ningún caso deberá usarse como reemplazo de las correas del casco. No trates de quitar el sistema de ajuste del casco; el hacerlo anularía todas las garantías del casco.

También se puede modificar el ajuste del casco TSG Scope moviendo el sistema de dial hacia delante o atrás. Debe quitarse el casco y mover el anclaje de presión lateral hacia delante o atrás en ambos lados para realizar el ajuste necesario (FIG. 2).

Se puede regular aún más el ajuste en los sistemas Dial-Fit que ofrecen un ajuste de la altura (no todos los sistemas ofrecen esta característica). El ajuste de la altura permite optimizar la inclinación de la parte frontal y posterior del casco. Simplemente, cambie la posición del brazo central del sistema (en la parte posterior del casco) tirando de los broches de dentro afuera del casco y colocándolos de nuevo arriba o abajo según la posición deseada (FIG. 3a). Si su casco viene con un sistema de trinquete ajustable en altura, sólo tiene que deslizarlo hacia arriba o hacia abajo para ajustarlo (FIG. 3b).
Experimente hasta conseguir el ajuste que le resulte más cómodo.

Por razones de seguridad, recomendamos no intentar realizar el ajuste del casco durante la conducción.

MIPS®

Si ha comprado un casco TSG con MIPS® se beneficia de una tecnología única desarrollada para reducir las lesiones cerebrales causadas por impactos rotativos en la cabeza. Aprenda más sobre MIPS leyendo el documento MIPS incluido en la caja de su casco.

CASCOS CON VISERA AMOVIBLE

VISERA CON GANCHOS

Si la visera del casco tiene tornillos laterales, abra los tornillos y retire la visera.

VISERAS SNAP-FIT

Tirar de los extremos de la visera con suavidad hasta aflojarla, y separarla del casco. Si el visor está fijado al casco mediante ganchos individuales, utilizar un destornillador con punta poco afilada (entre el gancho y el visor) para sacar con cuidado los ganchos de los extremos de la visera, y retirar la visera del casco.

Para reemplazar la visera, centrarla sobre el casco, posicionar los ganchos del medio (en caso de que existan) en los orificios, y presionar los ganchos contra la visera hasta introducirlos en los orificios del casco (FIG. 4a). Dependiendo del modelo, la visera permite una variación de 3 grados en el ajuste vertical; basta con subir o bajar la visera para colocarla en la posición deseada (FIG. 4b). En algunos modelos las viseras no permiten variaciones en el ajuste. Precaución: NO tratar de retirar la visera tirando hacia delante desde el centro; al hacerlo se dañarán el casco y la visera.

CASCOS CONVERTIBLES CON PROTECCIÓN LATERAL/ PARA LAS OREJAS DESMONTABLE

Si su casco es un casco convertible para bicicleta de montaña, puede retirar la protección lateral sin necesidad de herramientas. Siga las instrucciones de la página 6 (FIG. 6). Para volver a instalarla, siga los pasos en orden inverso.

CASCOS CON LUZ LED

Para retirar la luz LED, presiónala desde el interior del casco con ayuda de un bolígrafo (FIG. 5a). Para reemplazar la luz LED, presiona los ganchos de la luz LED en las orificios del casco hasta introducirlas (FIG. 5b). Para reemplazar la pila de la luz LED, afloja los dos tornillos que hay en la base de la luz, retira la tapa y el circuito. Desde el reverso del circuito, presiona la pila con una herramienta sin punta hasta extraerla. Inserta la nueva pila con el signo + hacia arriba. Coloca el circuito y la tapa, y finalmente aprieta los tornillos. Incluye pila: Lithium Cell CR2032

SUBSTANCES

Para un óptimo funcionamiento, los cascos TSG están hechos de materiales de alta tecnología. Nuestros cascos de coraza rígida y duraderos están hechos de plástico ABS, PC o PP, dependiendo del modelo. Nuestros cascos ultraligeros In-mold integran una fina coraza PC in-mold. Todos los cascos llevan un núcleo EPS antiimpactos. Ninguno de los materiales utilizados en la fabricación de este producto contiene ningún agente que pueda causar ningún daño o alergia coma o que sea peligroso para la salud.

GARANTÍA

Este producto se ha fabricado según los más altos estándares de calidad, habiéndose revisado y autorizado en conformidad con las normas pertinentes. El comprador original tiene derecho a un plazo de garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra para defectos de materiales y procesamiento presentando el ticket de compra. La garantía no comprenderá los daños causados por accidentes, mal uso, modificaciones en el producto, desgaste normal y uso incorrecto del producto. No se permite retirar las pegatinas originales de la parte interior del casco. Para ver la garantía completa actual, visite https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG renuncia a toda responsabilidad frente a terceros por las consecuencias que pudieran derivarse del uso o manipulación de cualquier producto TSG por parte de cualquier persona física o jurídica.

MANUAL DO UTILIZADOR
CAPACETE PARA SKATE/BICICLETA/WAKE

Obrigado. Escolheste um produto de segurança TSG, especialmente concebido para praticantes de desportos de ação e ciclistas urbanos. Lê atentamente as seguinte informações. Este produto, utilizado e tratado corretamente, irá manter-te mais protegido e satisfeito.

TESTE, APROVAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Este capacete destina-se a ser utilizado apenas em bicicletas, skate ou wakeboard. Não deve ser utilizado com veículos motorizados, incluindo motos e outros motociclos. Este capacete foi concebido para proteger o impacto causado por queda ou projecção de objectos e colisão de partes da carroçaria com um obstáculo.

Produtos marcados com EN 1078:
Este capacete cumpre o Regulamento de Equipamento de Protecção Individual (UE) 2016/425 e passa EN 1078: Capacetes para ciclistas a pedal e para utilizadores de pranchas de rolos e patins de rolos.

Produtos marcados com BS EN 1078:
Este capacete passou a EN 1078:2012+A1:2012 para mostrar conformidade com o EHSR da EU2016/425, conforme transposto para a legislação do Reino Unido.

Produtos marcados com EN 1385:
Capacetes para canoagem e desportos de águas bravas, como wakeboard e kite surf. Não se destinam à utilização em águas bravas de nível 5 e 6, tal como definido pela Federação Internacional de Canoagem.

Produtos marcados com CPSC:
Requisitos de segurança normativos da Comissão para a Segurança dos Produtos de Consumo. Em conformidade com as normas de segurança da Comissão para a Segurança dos Produtos de Consumo (CPSC) relativas aos capacetes de bicicleta para adultos e para crianças com cinco ou mais anos de idade.

Produtos marcados com ASTM 1492
O capacete passa a Especificação Padrão para Capacetes Utilizados em Skate e Trick Roller Skating.

Encontra a declaração oficial da UE relativa à conformidade no nosso website: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ADVERTÊNCIA

- Para máxima protecção, o capacete deve ser montado e fixado correctamente na cabeça do utilizador, de acordo com as instruções de montagem do fabricante.
- Este capacete está concebido para absorver o choque por destruição parcial do revestimento antichoque. O dano provocado pode não ser visível para o utilizador. Por conseguinte, se o capacete tiver sofrido um impacto ou pancada fortes, o capacete deve ser eliminado e substituído, mesmo que aparente não ter sofrido danos.
- Um capacete apenas confere alguma proteção às áreas que protege. O capacete não protege o pescoço.
- Um capacete só pode proteger se encaixar bem e correctamente na sua cabeça e se estiver correctamente afivelado.
- Nenhum capacete pode proteger contra todos os impactos possíveis.

- Não modificar ou remover nenhuma das partes componentes originais do capacete para além do recomendado pelo fabricante, pois pode afectar a sua capacidade de protecção. O capacete não deve ser modificado para fixar acessórios de uma forma não recomendada pelo fabricante. Não remover os autocolantes originais no interior do capacete.
- Algumas substâncias comuns podem causar danos no capacete, embora possam não ser visíveis para o utilizador. A utilização de quaisquer solventes, transferências, adesivos, tintas ou soluções de limpeza pode causar danos no capacete e torná-lo ineficaz em resultado de um acidente.
- Este capacete é para ciclistas, skateboarders e patinadores. ATENÇÃO! Não para utilização em veículos motorizados.
- Este capacete não deve ser utilizado por crianças em atividades de escalada ou outras atividades que envolvam risco de estrangulamento/suspensão, caso a criança fique presa pelo capacete.

LIMPEZA

Para limpeza, utilizar apenas um pano macio e húmido, com sabão neutro ou detergente suave, e água fria. Lavar com um pano macio, embebido em água fria e secar com um pano macio. O revestimento interior pode ser removido para lavagem e secagem manuais. A aplicação de produtos de uso comum ao produto (dissolventes, tira-nódoas, produtos capilares, tintas, produtos adesivos) pode provocar danos não visíveis ao utilizador e comprometer a eficácia e segurança do capacete TSG.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Após cada utilização, deixar o capacete secar ao ar e depois armazenar num local fresco e seco. Não exponhas o capacete a impactos ou forças externas durante o transporte. Os capacetes serão danificados se expostos a temperaturas superiores a 65°C. Os veículos e sacos de armazenamento podem exceder isto em dias muito quentes. Os capacetes danificados por calor terão áreas desfiguradas aleatoriamente onde a textura aparece borbulhante e irregular. Se danificados, os capacetes devem ser destruídos e substituídos imediatamente.

MANUTENÇÃO E ELIMINAÇÃO

Para um desempenho máximo, o teu produto TSG deve ser inspecionado antes de cada utilização. Deixa de utilizar o capacete se algum componente mostrar sinais de danos ou estiver desgastado, com fissuras e/ou deformado, ou se a espuma interior estiver deteriorada. Os capacetes têm uma vida útil de utilização e devem ser substituídos a cada 3-5 anos sob condições normais de utilização, mas nunca mais do que 8 anos a partir da data de fabrico (ver etiqueta do produto). Caso saibas ou suspeites que o capacete sofreu danos ou foi sujeito a uma força anormal, entrega o produto ao vendedor para que seja realizada uma inspeção, ou então elimina-o e substitui-o. Elimina o produto de forma não prejudicial ao ambiente. Não faças nenhumas alterações ao capacete, incluindo ao exterior, ao revestimento EPS ou à correia do queixo. Quaisquer alterações irão anular todas as garantias e o desempenho do capacete ficará comprometido.

INSTRUÇÕES DE AJUSTE

Escolhe o tamanho correto do capacete para obteres o máximo de proteção e conforto. O capacete deve ficar bem ajustado sem necessidade de pressionar ou friccionar. É importante que o capacete não deslize, deixando a testa a descoberto, nem caia sobre os olhos.

1. Coloca o capacete de modo que assente a direito sobre a cabeça, cobrindo a testa e sem obstruir a visão. O capacete deve ficar confortavelmente ajustado, mantendo-se fixado à cabeça à medida que a movimentas para a frente e para trás e também para os lados (FIG. 1).

2. O revestimento interior do capacete deve exercer uma pressão firme e uniforme, mas confortável, contra a cabeça. O capacete ajusta-se bem se o revestimento estiver em contacto com todos os lados da cabeça. Um capacete bem ajustado está cómodo sem apertar demasiado.

3. Quando estiveres satisfeito com o ajuste, aperta a correia do queixo de modo que esta fique firme; assegura-te de que a fivela está bem fechada e que as correias não deslizam. Se as correias não estiverem bem ajustadas, o capacete não ficará bem colocado. As pontas soltas da correia devem ser passadas pela anilha de borracha.

4. Para ajustar a posição das correias, segura uma das extremidades da correia do queixo numa mão e faz deslizar a peça de ajuste para cima ou para baixo ao longo da correia, de modo a obteres uma forma em «Y» equilibrada e uniforme por baixo das orelhas. Afasta a fivela do maxilar. Não deverá ser possível remover o capacete sem abrir a correia do queixo. O capacete não está bem ajustado, e deverá ser reajustado, se deslizar para a frente ou para trás na tua cabeça, ou se deslizar de modo a obstruir a visão ou a expor a testa.

Nunca use o capacete com a fivela desapertada. O ajuste do capacete pode mudar durante a utilização e armazenamento. Verifique o capacete para um ajuste adequado e ajuste antes de cada passeio.

COMO PERSONALIZAR O AJUSTE

O nosso Tuned Fit System (Sistema de Ajuste de Precisão) permite que adaptes o ajuste recorrendo a diferentes espessuras para o revestimento do interior do capacete. O teu capacete possui dois tamanhos para o revestimento interior. À temperatura ambiente, remove com cuidado as tiras de velcro para retirares o revestimento do interior do capacete e trocares para a espessura desejada. O teu capacete tem pontos de aperto extra para o caso de algum dos pontos de ligação do velcro se soltar. Escolhe outro tamanho, caso o capacete não fique ajustado após a correção do revestimento. Os revestimentos interiores podem ser adquiridos separadamente em todos os diferentes tamanhos.

CAPACETES COM INVÓLUCRO INTERIOR FLEXTECH

Se adquiriste um capacete TSG com tecnologia FlexTech, poderás observar que o invólucro interior do teu capacete está constituído por vários segmentos de espuma EPS, ligados por uma malha de nylon muito resistente. Estes segmentos individuais são ligeiramente ajustáveis e, por conseguinte, adaptam-se perfeitamente ao formato da tua cabeça. A nossa tecnologia FlexTech aumenta o conforto e, ao mesmo tempo, cumpre todas as normas legais relativas ao desenho e à proteção contra choques.

CAPACETES COM AJUSTE DIAL-FIT SYSTEM

Se adquiriste um capacete TSG com Dial -Fit System, podes ajustar o tamanho rodando o disco. Para apertar, roda o disco em sentido horário até obteres um ajuste confortável. Para desapertar, roda o disco em sentido anti-horário. Deves um bom ajuste, mas sem apertar demasiado. Assegura-te de que verificas o ajuste do teu capacete antes de cada prática. O Dial Fit System está concebido para melhorar o ajuste e a estabilidade do teu capacete. Não substitui as correias do capacete. Não tentes remover o sistema de ajuste do capacete; se o fizeres, todas as garantias do capacete serão anuladas.

Pode ajustar a tensão do capacete TSG Scope também ao mover o sistema de roda para a frente ou para trás. Tem de remover o capacete e mover as correias de ambos os lados para a frente ou para trás para o ajustar conforme necessário (FIG. 2).

Podes regular ainda mais o ajuste em sistemas dial-fit com regulação de altura (não disponível em todos os modelos). A regulação em altura permite otimizar a inclinação para a frente e para trás do capacete. Apenas tens de mudar a posição do braço central do sistema (na traseira do capacete), puxando os encaixes para fora a partir do interior do capacete e prendendo-os de novo na posição desejada (FIG. 3a). Se o seu capacete for fornecido com um sistema de catraca ajustável em altura, basta deslizá-lo para cima ou para baixo para o ajustar (FIG. 3b). Experimente até obter o ajuste mais confortável.

Por motivos de segurança, recomendamos que não tente ajustar o capacete enquanto circula.

MIPS®

Se o teu capacete estiver equipado com MIPS®, poderás usufruir de uma tecnologia única, desenvolvida para reduzir lesões cerebrais provocadas por impactos de rotação sobre a cabeça. MIPS®Sabe mais sobre MIPS®, lendo o folheto MIPS, entregue com a embalagem do capacete, ou em http://mipsprotection.com.

CAPACETES COM VISEIRA AMOVÍVEL

VISEIRAS DE APERTO

Se o visor do capacete tiver parafusos laterais, desaperte-os e, em seguida, remova o visor.

VISEIRAS SNAP-FIT

Com cuidado, puxa as extremidades da viseira até que esta fique solta e separa-a do capacete. Se a tua viseira estiver fixada ao capacete com encaixes individuais, utiliza uma chave de fendas romba (entre o encaixe e a viseira) para remover cuidadosamente os encaixes nas extremidades da viseira e para separar a viseira do capacete. Para substituir a viseira, centra-a no capacete, coloca os encaixes do meio (se fornecidos) nos orifícios e prende os encaixes laterais nos orifícios do capacete (FIG. 4a).
Dependendo do modelo, a tua viseira dispõe de três níveis de ângulo vertical de ajuste: inclina simplesmente a viseira para cima e para baixo até à posição desejada (FIG. 4b). Alguns modelos não dispõem de viseiras ajustáveis.
Cuidado: NÃO TENTES remover a viseira puxando para a frente pela zona central. Isto irá danificar o capacete e o visor.

CAPACETES CONVERTÍVEIS COM PROTEÇÃO LATERAL AMOVÍVEL

Se o seu capacete for um capacete convertível para bicicletas de montanha, pode remover a proteção lateral sem ferramentas. Siga as instruções da página 6 (FIG. 6). Para reinstalar, siga os passos na ordem inversa.

CAPACETES COM ILUMINAÇÃO

Para remover a luz de LED, empurra-a para fora do capacete a partir do interior, com a ajuda de uma caneta (FIG. 5a). Para substituir os LED, prende os encaixes da luz LED aos orifícios no capacete (FIG. 5b). Para substituir as pilhas dos LED, retira os dois parafusos na base da lâmpada, retira a tampa e o circuito. A partir da parte de trás do circuito, empurra a pilha para fora com ajuda de uma ferramenta romba. Insira uma pilha nova. Coloca o circuito e, por fim, a tampa e aperta os parafusos.
Pilha incluída: bateria de lítio CR2032.

MATERIAIS

Para um desempenho ótimo, os capacetes TSG são construídos com materiais de alta-tecnologia. Os nossos capacetes de invólucro rígido são construídos de plásticos ABS, PC ou PP, conforme o modelo do capacete. Os nossos capacetes ultra-leves In-mold possuem um invólucro In-mold. Todos os capacetes têm um núcleo EPS de absorção de choque. Nenhum dos materiais utilizados na construção do produto contém alguma substância capaz de provocar reações alérgicas ou ser perigosa para a saúde.

GARANTIA

Este produto foi fabricado segundo os mais exigentes padrões de qualidade, testado e homologado em conformidade com as normas correspondentes. O comprador original recebe uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. que cobre danos materiais e de processamento mediante apresentação do recibo de compra. A garantia não cobre danos resultantes de acidentes, utilização indevida, alterações ao produto, desgaste normal e manuseio incorreto do produto. Não é permitido remover os autocolantes originais que se encontram no interior do capacete. Para ver a garantia completa actual, visite https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
O TSG renuncia a qualquer responsabilidade por terceiros pelas consequências que possam resultar da utilização ou manuseamento de qualquer produto TSG por qualquer pessoa física ou jurídica.

MANUALE CASCO SKATE/BIKE/WAKE

Grazie per aver scelto un prodotto di sicurezza TSG disegnato specificatamente per gli atleti e cicliste. Per favore leggere attentamente le informazioni qui riportate. Usato e preservato correttamente ti manterrà sicuro e soddisfatto.

TEST, AUTORIZZAZIONE E USO

Questo casco è destinato esclusivamente all' uso in bicicletta sullo skateboard o sul wakeboard e non a veicoli a motore, compresi motocicli o ciclomotori! Questo casco è progettato per proteggere l'impatto causato dalla caduta o dalla proiezione di oggetti e dalla collisione di parti del corpo con un ostacolo.

Prodotti marcati con EN 1078:
Questo casco è conforme al regolamento sui dispositivi di protezione individuale (UE) 2016/425 e supera la norma EN 1078: Caschi per ciclisti a pedali e per utenti di skateboard e pattini a rotelle.

Prodotti marcati con BS EN 1078:
Questo casco ha superato la EN 1078:2012+A1:2012 per dimostrare la conformità all'EHSR dell'EU2016/425 come recepito nella legge britannica.

Prodotti marcati con EN 1385:
Elmetti per canoa-kayak e sport in acque torrentizie, come wakeboarding e kitesurf. Non sono adatti all'uso in acque torrentizie di indice 5 e 6, secondo la classificazione dell'Unione Internazionale Canoa.

Prodotti marcati con CPSC
Commissione Sicurezza Prodotti di Consumo Americano (Consumer Product Safety Commission). Lo standard di sicurezza CPSC si applica a caschetti da bicicletta per adulti e bambini superiori ai 5 anni di età.

Prodotti marcati con ASTM 1492
Il casco supera la specifica standard per i caschi usati nello skateboarding e nel pattinaggio a rotelle.

Trova la dichiarazione ufficiale di conformità UE per ogni modello sul nostro sito web: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ATTENZIONE

- Per la massima protezione, il casco deve essere montato e fissato correttamente alla testa di chi lo indossa in conformità con le istruzioni di montaggio del produttore.
- Il casco è progettato per assorbire l'urto grazie ad una parziale distruzione della protezione interna. È possibile che il danno non sia visibile da parte dell'utente. In ogni caso, se il casco dovesse essere soggetto ad un forte urto o esplosione, dovrà venire distrutto e sostituito anche se non appare danneggiato.
- Un casco provvede solamente un livello di protezione per l'area interessata. Non protegge il collo.
- Un casco può proteggere solo se si adatta bene e correttamente alla testa e se è correttamente allacciato.
- Nessun casco può proteggere da tutti i possibili impatti.
- Non modificare o rimuovere nessuno dei componenti originali del casco se non come raccomandato dal fabbricante, in quanto può influire sulla sua capacità protettiva. Il casco non deve essere modificato per attaccare accessori in un modo non raccomandato dal fabbricante. Non rimuovere gli adesivi originali all'interno del casco.

- Alcune sostanze comuni possono causare danni al casco, anche se non sono visibili all'utente. L'uso di solventi, trasferimenti, adesivi, vernici o soluzioni di pulizia può causare danni al casco e renderlo inefficace in caso di incidente.
- Questo casco è per ciclisti, skater e pattinatori. ATTENZIONE! Non per l'uso su veicoli a motore.
- L'impiego di questo casco non è indicato per bambini in attività come l'arrampicata oppure simili dove esista un pericolo di strangolamento qualora il casco dovesse incastrarsi.

PULIZIA

Pulire usando solamente un panno morbido con un sapone o detergente delicato in acqua fretta, risciacquare con panno umido e asciugare con un panno morbido. L'imbottitura può essere rimossa, lavata a mano e asciugata all'aria. Sostanze comuni, applicate su questo prodotto come solventi, detergenti, vernice, adesivi ecc. possono causare danni non visibili che comunque comprometterebbero la sicurezza e l'efficacia del tuo casco TSG.

DEPOSITO E TRASPORTO

Dopo ogni utilizzo, lascia asciugare il casco all'aria e poi conservalo in un luogo fresco e asciutto. Non esporre il tuo casco al rischio d'impatti o sollecitazioni straordinarie durante il trasporto. I caschi si danneggiano se esposti a temperature superiori a 65°C. I veicoli e le borse di stoccaggio possono superare questo valore nei giorni molto caldi. I caschi danneggiati dal calore avranno aree sfigurate casuali dove la struttura appare bolle e irregolare. Se danneggiati, i caschi devono essere distrutti e sostituiti immediatamente.

MANUTENZIONE E OBSOLESCENZA

Per la massima sicurezza, il tuo prodotto TSG deve essere ispezionato prima di ogni uso. Non utilizzare il casco se un qualche componente presenta segni di danni o è consumato, crepato e/o deformato o se l'imbottitura interna si è deteriorata. TSG International AG raccomanda che il prodotto venga sostituto ogni 3-5 anni con condizioni di utilizzo normali o al massimo dopo 8 anni dalla data di fabbricazione (vedi l'etichetta del prodotto). In caso di collisione o se il tuo prodotto TSG o uno qualsiasi dei componenti mostrano segni di danni, crepe, deformazioni o l'imbottitura interna si è deteriorata, distruggilo e sostituitelo il prodotto. Si prega di eliminarlo nella maniera più ecologica possibile. Non fare nessuna modifica al casco, includendo la calotta, l'EPS, la chiusura e il laccio di chiusura. Ogni modifica annulla tutte le garanzie e influenza la performance del casco.

COME INDOSSARE CORRETTAMENTE IL CASCO

Per ottenere la massima protezione e comfort, scegli la taglia corretta. Il casco deve calzare perfettamente senza alcun bisogno di aggiustarlo. È importante che non sia troppo sulla fronte o copra gli occhi.

1. Indossa il casco in modo che sia stabile sulla testa e copra la fronte senza impedirti di vedere bene. Deve essere comodo e poterti permettere sia di piegare la testa avanti e indietro che lateralmente (FIG. 1).

2. La protezione interna deve essere ben aderente ma non esercitare troppa pressione sulla testa. Il casco è indossato correttamente se tutte le protezioni interne coprono tutta la testa. Un casco confortevole non deve essere troppo stretto.

3. Quando hai trovato la calzata corretta, tira la cinghia sotto il mento ed accertati che sia chiusa correttamente. Se non è stretto correttamente il tuo casco non sarà calzato correttamente.

4. Per regolare la posizione delle cinghie, tieni la fibbia in una mano e regola la lunghezza della cinghia di conseguenza, in modo che si crei una forma ad "Y" intorno alle orecchie. Allontanare la fibbia dalla

mandibola. Non dev'essere possibile sfilare il casco senza rilasciare la fibbia. Se lo riesci a fare oppure riesci a spostarlo sulla fronte in modo tale da impedirti la vista, oppure riesci ad inclinarlo fino a lasciare scoperta la fronte, vuol dire che il casco non calza correttamente e lo devi indossare diversamente.

Non indossare mai il casco con la chiusura aperta. La regolazione del casco può cambiare durante la guida e la conservazione. Prima di ogni corsa, controlla che il casco sia regolato correttamente e che si adatti.

COME PERSONALIZZARE LA CALZATA

Il nostro sistema di chiusura (Tuned Fit System) ti permette di sostituire gli spessori interni ed avere così un comfort ottimale. Ogni casco ha in dotazione due differenti spessori che possono essere facilmente rimossi e sostituiti con quello più comodo per la propria testa. Con molta attenzione e a temperatura ambiente, separa le strisce di Velcro all'interno del casco e sostituiscile con quelle di spessore corretto. La confezione del casco contiene degli adesivi di scorta per potere sostituire gli adesivi eventualmente staccati. Se il casco non dovesse risultare comodo dopo aver provato tutti i differenti spessori, è meglio provare una taglia differente. Gli spessori interni possono essere riacquistati in un secondo tempo e sono disponibili in tutte le taglie.

CASCHI CON SCOCCA INTERNA FLEXTECH

Se hai acquistato un casco TSG con Tecnologia FlexTech noterai che la scocca interna comprende diversi segmenti in polistirene EPS uniti da robusto nastro rinforzato in nylon. Questi segmenti individuali sono leggermente regolabili e possono quindi essere adattati perfettamente alla conformazione della tua testa. La nostra Tecnologia FlexTech aumenta il comfort e al tempo stesso risponde a tutti i parametri di riferimento legali relativi a design e protezione da impatto.

CASCHETTI CON SISTEMA DIAL-FIT

Se hai acquistato un caschetto TSG con Sistema Dial-Fit, puoi regolarne la calzata usando la regolazione posteriore. Per stringere ruota la manopola in senso orario fino ad ottenere una vestibilità confortevole. Per allargare ruota la manopola in senso antiorario. Il casco deve risultare aderente ma non eccessivamente stretto. Assicurati di controllare la regolazione del casco ad ogni uso. Il Sistema Dial Fit è stato studiato al fine di migliorare la vestibilità e la stabilità del casco e non sostituisce in alcun modo i cinturini del casco. Non cercare di rimuovere il sistema Dial Fit dal casco in quanto ciò invalida tutte le garanzie del casco stesso.

È possibile regolare ulteriormente la tensione della calzata del casco TGS Scope spostando il sistema quadrante in avanti o indietro. Per regolare la calzata, in funzione delle proprie necessità, occorre rimuovere il casco e spostare in avanti o indietro la chiusura a scatto laterale su entrambi i lati (FIG. 2).

I sistemi Dial Fit che offrono la regolazione in altezza (non tutti i sistemi sono dotati di questa caratteristica) ti permettono di regolare ancora meglio la calzata. La regolazione in altezza permette l'ottimizzazione dell'inclinazione longitudinale del casco. Basta solo modificare la posizione del braccetto centrale del sistema (sul retro del casco) estraendo i perni dall'interno del casco e inserendoli nuovamente più su o più giù nella posizione desiderata (FIG. 3a). Se il casco è dotato di un sistema a cricchetto regolabile in altezza, è sufficiente farlo scorrere verso l'alto o verso il basso per regolarlo (FIG. 3b). Sperimentate fino ad ottenere la calzata più confortevole.

Per motivi di sicurezza, si raccomanda di non provare a regolare la calzata di un casco mentre si sta pedalando.

MIPS®

Se il tuo casco è dotato di MIPS trarrai vantaggio da un'unica tecnologia sviluppata al fine di ridurre le lesioni cerebrali causate da impatto rotazionale alla testa. Per saperne di più su MIPS, leggi l'opuscolo MIPS fornito all'interno della scatola del casco.

CASCHI CON VISIERA STACCABILE

VISIERE AVVITATE

Se la visiera del casco è dotata di viti laterali, aprire le viti sulla visiera, quindi rimuovere la visiera.

VISIERE SNAP-FIT

Stacca delicatamente le estremità della visiera dal casco, quindi rimuovila dallo stesso. Se hai fissato la visiera al casco con dei perni, utilizza un giravite non affilato (tra perno e visiera) per togliere delicatamente i perni alle estremità della visiera e in seguito rimuovi la visiera. Per riposizionare la visiera centrala sul casco, quindi inserisci i perni medi (se esistenti) nei fori del casco e fissa i perni sui lati della visiera nei fori del casco (FIG. 4a). Certi modelli di casco offrono 3 livelli di regolazione verticale per la visiera: basta inclinare la visiera verso l'alto o verso il basso fino a raggiungere la posizione desiderata (FIG. 4b). Altri modelli non offrono questa possibilità di aggiornare la visiera.
Attenzione: NON cercare di rimuovere la visiera tirandola in avanti dal centro in quanto ciò danneggia sia il casco che la visiera.

CASCHI CONVERTIBILI CON PROTEZIONE LATERALE RIMOVIBILE

Se il vostro casco è un casco da mountain bike convertibile, potete rimuovere la protezione laterale senza attrezzi. Seguire le istruzioni a pagina 6 (FIG. 6). Per reinstallarla, seguire i passaggi in ordine inverso.

CASCHI CON LAMPADINA LED

Per rimuovere la lampadina LED dal casco premilo da dentro col aiuto di una penna (FIG. 5a). Per attaccare la lampadina LED premi i perni sul didietro della lampadina nei fori apposti del casco (FIG. 5b). Per cambiare le batterie della tua lampadina LED apri le due viti sul didietro della lampadina e togli il coperchio siccome il circuito. Spingi la batteria dal circuito col aiuto di un attrezzo non affilato. Inserisci una nuova batteria col polo + all'insù. Dopo di ciò rimetti a posto il circuito e il coperchio e ferma le viti. Batteria inclusa: cella litio CR2032

SOSTANZE

I caschi TSG sono realizzati con materiali ad alta tecnologia per garantire un'ottima funzionalità. I nostri caschi hard shell sono fatti di plastica ABS, PC o PP, a seconda del modello. I nostri elmetti ultra leggeri impiegano una scocca più sottile di plastica PC. Tutte le protezioni interne sono realizzate in EPS. Nessuno dei materiali utilizzati sono riconosciuti contenere alcunché di pericoloso o che possa causare reazioni allergiche o pericoloso per la salute.

GARANZIA

Questo prodotto è stato realizzato secondo i massimi standard di qualità ed è stato controllato e rilasciato secondo le norme corrispondenti. L'acquirente originale beneficia di un termine di garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data d'acquisto sul materiale e sulla lavorazione dietro presentazione della ricevuta d'acquisto. La garanzia non riguarda danni causati da incidente, uso improprio, modifiche al prodotto, normale usura e utilizzo scorretto del prodotto Gli adesivi originali sul lato interno del casco non devono essere rimossi. Per visualizzare l'attuale garanzia completa si prega di visitare https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG rinuncia a qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi per le conseguenze che potrebbero derivare dall'uso o dalla manipolazione di qualsiasi prodotto TSG da parte di qualsiasi persona fisica o giuridica.

HELM MANUAL

Hartelijk dank! U heeft een TSG veiligheidsproduct uitgekozen, die speciaal is ontworpen voor action sport atleten. Lees de volgende informatie nauwkeurig door. Indien dit product op de juiste manier wordt gebruikt en onderhouden, zal het u beter beschermen en meer plezier geven.

TESTEN, GOEDKEURING EN GEBRUIK

Deze helm is uitsluitend bedoeld voor fietsgebruik, skateboarden of wakeboarden en niet voor gemotoriseerd gebruik met inbegrip van motorfietsen of bromfietsen! Deze helm is ontworpen om bescherming te bieden tegen impact veroorzaakt door vallende of uitgeworpen voorwerpen en botsing van lichaamsdelen met een obstakel.

Producten gemarkeerd met EN 1078:
Deze helm voldoet aan de Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen (EU) 2016/425 en voldoet aan EN 1078: Helmen voor pedaalfietsers en voor gebruikers van skateboards en rolschaatsen.

Producten gemarkeerd met BS EN 1078:
Deze helm is geslaagd voor EN 1078:2012+A1:2012 om conformiteit aan te tonen met de EHSR van EU2016/425 zoals omgezet in de Britse wetgeving.

Producten gemarkeerd met EN 1385:
Helmen voor kanovaren, wild-watersporten, wakeboarding en kitesurfing. Ze zijn niet bedoeld voor het gebruik in wild water van moeilijkheidsgraad 5 en 6, zoals gedefinieerd door de Internationale Kano Unie.

Producten gemarkeerd met CPSC:
standaard veiligheidsvereisten van de amerikansk Consumer Product Safety Commission. Onderworpen aan de CPSC veiligheidsstandaard voor Wielrenners Helmen voor volwassenen en kinderen van 5 jaar en ouder.

Producten gemarkeerd met ASTM 1492
De helm voldoet aan de Standaardspecificatie voor Helmen Gebruikt bij Skateboarden en Trick Roller Skating.

Zoek de officiële EU-verklaring van overeenstemming voor elk model op onze website: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

WAARSCHUWING

- Voor een maximale bescherming moet de helm op de juiste wijze op het hoofd van de drager worden aangebracht en bevestigd, overeenkomstig de montage-instructies van de fabrikant.
- Deze helm is ontworpen om schokken op te vangen door gedeeltelijke vernieling van de energie absorberende voering. Het kan zijn dat deze beschadiging niet zichtbaar is voor de gebruiker. Een helm die een zware botsing of klap te verduren heeft gehad, zou daarom vernietigd en vervangen moeten worden, zelfs als hij onbeschadigd lijkt.
- Een helm kan enkel een mate van bescherming geven voor de delen die hij bedekt. Hij beschermt uw nek niet.
- Een helm kan alleen bescherming bieden als hij goed en correct op uw hoofd past en als hij correct is vastgegespt.
- Geen enkele helm kan bescherming bieden tegen alle mogelijke schokken.
- Breng geen wijzigingen aan in de oorspronkelijke onderdelen van de helm of verwijder deze niet zoals aanbevolen door de fabrikant, aangezien dit het beschermende vermogen van de helm kan beïnvloeden. De helm mag niet worden gewijzigd om er accessoires aan te bevestigen op een manier die niet door de fabrikant wordt aanbevolen. Verwijder de originele stickers aan de binnenzijde van de helm niet.
- Sommige veelgebruikte stoffen kunnen schade aan de helm veroorzaken, hoewel dit voor de gebruiker wellicht niet zichtbaar is. Het gebruik van oplosmiddelen, transfers, kleefmiddelen, verf of schoonmaakmiddelen kan de helm beschadigen en hem ondoeltreffend maken in geval van een ongeval.
- Deze helm is bestemd voor fietsers, skateboarders en rolschaatsers. ATTENTIE! Niet voor gebruik in motorvoertuigen.
- Het is niet aan te raden dat kinderen deze helm dragen voor klimmen of andere activiteiten waar een risico voor wurging bestaat, in het geval dat de helm vast komt te zitten.

SCHOONMAKEN

Alleen afnemen met een zachte doek, milde zeep of mild schoonmaakmiddel en koud water. Schoonmaken gebeurt met een zachte doek in koud water en droogmaken met een zachte droge doek. De comfort kussens kunnen worden verwijderd. Vervolgens kunnen ze met de hand gewassen en aan de lucht gedroogd worden. Doorsnee substanties die aangebracht worden op dit product (oplosmiddel, cleaners, haarspray, verf, lijm, etc.), kunnen schade veroorzaken die onzichtbaar is voor de gebruiker, maar die de effectiviteit en/of veiligheid van uw TSG helm negatief beïnvloeden.

OPSLAG EN TRANSPORT

Laat uw helm na elk gebruik aan de lucht drogen en bewaar hem vervolgens op een koele, droge plaats. Stel uw helm niet bloot aan stoten of externe druk gedurende het transport. Helmen raken beschadigd als ze worden blootgesteld aan temperaturen van meer dan 65°C. Voertuigen en opbergzakken kunnen dit op zeer warme dagen overschrijden. Hitte beschadigde helmen zullen willekeurig misvormde gebieden hebben waar de textuur bubbelig en ongelijkmatig lijkt. Als de helmen beschadigd zijn, moeten ze onmiddellijk worden vernietigd en vervangen.

ONDERHOUD EN SLIJTAGE

Voor maximale prestaties, moet uw TSG product vóór elk gebruik gecontroleerd worden. Stop met het gebruik van de helm als een onderdeel van de helm sporen van beschadiging vertoont of versleten, gescheurd en/of vervormd is, of als de kussentjes aan de binnenzijde versleten zijn. Helmen hebben een beperkte levensduur en zouden onder normale omstandigheden elke 3-5 jaar vervangen moeten worden, maar uiterlijk 8 jaar na de productiedatum (zie product label). Als u weet of vermoedt dat de helm beschadigd is of blootgesteld is aan welke abnormale kracht dan ook, vernietig en vervang hem dan. Zorg dat de defecte helm op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Wijzig niets aan de helm. Dit geldt voor de buitenhelm, de binnenste EPS voering en de kinriem. Een wijziging maakt dat alle garanties hun geldigheid verliezen en zal van invloed zijn op de prestaties van de helm.

PASINSTRUCTIES

Kies een correcte helmmaat, voor maximale bescherming en comfort. Hij moet goed passen zonder druk of wrijving. Het is belangrijk dat de helm niet boven uw voorhoofd naar boven kruipt en niet over uw ogen valt.

1. Zet de helm op zo'n manier op dat hij recht op uw hoofd zit en het voorhoofd bedekt, zonder dat hij uw zicht belemmert. De helm dient zodanig comfortabel te zitten, dat hij vast op uw hoofd zit als u van voor naar achteren beweegt, maar ook van de ene kant naar de andere (FIG. 1).

2. De kussentjes aan de binnenzijde dienen een stevige maar comfortabele druk op het hoofd uit te oefenen. De helm heeft de juiste pasvorm als de kussentjes in contact zijn met alle kanten van uw hoofd aan de binnenkant van de helm. Een helm zit juist als hij comfortabel aanvoelt, zonder dat hij te vast zit.

3. Wanneer u tevreden bent met de pasvorm, snoer dan de kinriem zo aan dat hij goed past en u er zeker van bent dat de gesp veilig vastzit en dat de riemen niet losglijden. Als de riemen niet correct worden afgesteld, dan zal uw helm niet goed blijven zitten. Het losse eind van de riem dient met een 'loop back' lus vastgemaakt te worden in de rubber '0' ring.

4. Om de positie van de riemen aan te passen, houdt u één eind van de gesp ter hoogte van de kin in één hand en schuift u de regelaar over de riem naar boven of onder, totdat een symmetrische 'Y' wordt gevormd onder de oren. Plaats de kinsluiting niet op uw kaakbeen. Het zou nu niet mogelijk mogen zijn, om de helm af te zetten zonder de gesp onder de kin te openen. Als u de helm naar voren of achteren kunt schuiven of zodanig dat hij uw zicht belemmert of uw voorhoofd vrijmaakt, dan zit hij niet correct en dient hij opnieuw afgesteld te worden.

Draag uw helm nooit met de gesp niet vastgemaakt. De afstelling van de helm kan veranderen tijdens gebruik en opslag. Controleer voor elke rit of de helm goed is afgesteld en goed past.

HOE KUNT U DE PASVORM PERSONALISEREN?

Ons Tuned Fit System maakt het mogelijk om uw persoonlijke pasvorm te realiseren, door kussentjes van verschillende dikte in de helm te plaatsen. Uw helm wordt geleverd met kussentjes in twee maten. Om de kussentjes van de binnenkant van de helm te verwijderen, dient u voorzichtig de Velcro strips van elkaar te scheiden op kamertemperatuur en te verwisselen voor de dikte van uw keuze. Uw helmpakket bevat reserve bevestigingspunten in het geval dat de Velcro bevestigingspunten loskomen. Indien de helm nog steeds niet juist past na de kussentjes te hebben veranderd, kies dan voor een andere helmmaat. De kussentjes kunnen apart aangekocht worden in verschillende maten.

HELMEN MET FLEXTECH BINNENHELM

Als u een TSG helm met FlexTech technologie heeft gekocht, zal u merken dat de binnenhelm van uw helm uit verschillende EPS schuimrubber segmenten bestaat, die verbonden zijn door een sterk nylontape. Deze individuele segmenten zijn licht aanpasbaar waardoor ze perfect op de vorm van uw hoofd passen. Onze FlexTech technologie verhoogt het comfort, terwijl het volledig voldoet aan de wettelijke normen betreffende design en schokbescherming.

HELMEN MET DIAL-FIT SYSTEM

Als u een TSG helm heeft gekocht met Dial-Fit System, kunt u de maat aanpassen via een draaiknop. Om de draaiknop vaster te zetten, draait u deze met de klok mee tot een comfortable pasvorm is gerealiseerd . Om de draaiknop losser te zetten, draait u deze tegen de wijzers van de klok in. De pasvorm dient nauwsluitend te zitten, maar niet oncomfortabel vast. Controleer de pasvorm van uw helm voor elke rit. Het Dial-Fit System is ontworpen om de pasvorm en de stabiliteit van uw helm te verbeteren. Het is geen vervanging van uw helmriemen. Probeer niet om het Dial-Fit System van uw helm te verwijderen; mocht u dat toch doen, dan vervallen alle garanties van uw helm.

Je kunt de pasvorm van de TSG Scope-helm verder aanpassen door de stelknop naar voren of naar achteren te schuiven. Je moet de helm afzetten en de klikgespen aan de zijkanten naar voren of naar achteren schuiven om de pasvorm naar wens aan te passen (FIG. 2).

U kunt de pasvorm zelfs nog verder aanpassen met afstelsystemen die in hoogte verstelbaar zijn (niet beschikbaar op alle systemen). Door hoogteafstelling kan de voorwaartse/achterwaartse kantelhoek van de helm nog verder geoptimaliseerd worden. Pas gewoon de positie van de centrale arm van het systeem (op de achterkant van de helm) aan door de pennen vanaf de binnenzijde van de helm eruit te trekken en deze naar boven of beneden in de gewenste positie weer vast te zetten (FIG. 3a). Als je helm is uitgerust met een in hoogte verstelbaar ratelsysteem, kun je deze eenvoudig omhoog of omlaag schuiven om hem aan te passen (FIG. 3b). Experimenteer tot je de pasvorm hebt die het meest comfortabel is.

Om veiligheidsredenen raden we niet aan te proberen de helm te verstellen tijdens het fietsen.

MIPS®

Indien u een TSG helm heeft aangekocht met MIPS®, geniet u van een unieke technologie, ontworpen door Zweedse wetenschappers voor het verminderen van hersenletsels veroorzaakt door draaiende impacten op het hoofd. Leer meer over de voordelen van MIPS in de brochure die in je helm doos zit.

HELMEN MET AFNEEMBAAR VIZIER

GESCHROEFD VIZIER

Als je helmvizier wordt geleverd met schroeven aan de zijkant, schroef deze dan open en verwijder het vizier.

SNAP-FIT VIZIER

Trek voorzichtig de uiteinden van het vizier los en trek ze dan weg van de helm. Om het vizier te vervangen, centreer hem aan de voorkant van de helm en steek vervolgens de pinnetjes van het vizier in de gaatjes van de helm (FIG. 4a). De verticale hoek van je vizier kan 3 graden aangepast worden; beweeg het vizier gewoon naar boven of naar beneden zodat deze in de gewenste positie staat (FIG. 4b).

Waarschuwing: PROBEER NIET om het vizier los te maken door hem in het midden naar voren te trekken. Dit zal de helm en het vizier beschadigen.

CONVERTEERBARE HELMEN MET VERWIJDERBARE ZIJBESCHERMING

Als je helm een converteerbare mountainbikehelm is, kun je de zijbescherming zonder gereedschap verwijderen. Volg de instructies op pagina 6 (FIG. 6). Volg de stappen in omgekeerde volgorde om de zijbescherming weer aan te brengen.

HELMEN MET LED LICHT

Om het LED licht weg te nemen, duw het vanaf de binnenkant van de helm uit de helm met de hulp van een pen (FIG. 5a). Om het LED licht te vervangen, klip de pinnetjes op het LED licht in de gaatjes in de helm (FIG. 5b). Om de batterij op je LED licht te vervangen, verwijder de twee vijsjes aan de basis van het licht, verwijder het deksel en het circuit. Duw de batterij, achteraan het circuit, eruit met een niet puntig werktuig. Steek een nieuwe batterij in met het + teken naar boven. Steek het circuit en daarna het deksel terug en sluit met de vijsjes. Bijgevoegde batterij: Lithium Cel CR2032.

MATERIALEN

TSG helmen zijn gemaakt van 'high-tech' materialen voor een optimale functionaliteit. Onze duurzame helmen met harde schaal zijn gemaakt van ABC, PC of PP plastic, afhankelijk van het model van uw helm. Onze superlichte voorgevormde helmen zijn uitgerust met een dunne voorgevormde PC schaal. Alle helmen hebben een kern van impact absorberende EPS schuim. Van geen van de materialen die bij de fabricage van het product gebruikt zijn, is bekend dat ze iets bevatten dat mogelijk een allergische reactie zou kunnen veroorzaken, of iets dat schadelijk zou kunnen zijn voor de gezondheid.

GARANTIE

Dit product werd op basis van hoogste kwaliteitsnormen vervaardigd en op basis van de overeenkomstige normen gecontroleerd en vrijgegeven. De oorspronkelijke koper heeft recht op een garantietermijn van 24 maanden na aankoopdatum op materiaal en afwerking op vertoon van het aankoopbewijs. Schade veroorzaakt door ongeval, misbruik, wijzigingen aan het product, normale slijtage en onjuiste omgang met het product valt niet onder de garantie. De originele stickers aan de binnenzijde van de helm mogen niet worden verwijderd. Om de huidige volledige garantie te bekijken, ga naar https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG doet afstand van alle verantwoordelijkheid voor derden voor gevolgen die kunnen voortvloeien uit het gebruik of de behandeling van een TSG product door een rechtspersoon of natuurlijk persoon.

NÁVOD PRO MAJITELE HELMA PRO SKATEBOARD/KOLO/WAKEBOARD

Děkujeme. Zakoupili jste si produkt TSG s bezpečnostní certifikací, který je navržen pro sportovce věnující se akčním sportům. Prosíme, pečlivě si přečtěte následující informace. Správné používání a péče o zboží zvýší vaši ochranu a spokojenost.

ZKOUŠENÍ, SCHVALOVÁNÍ A UŽITÍ

Tato helma je určena pouze pro použití s jízdními koly, skateboardy nebo wakeboardy, nikoliv pro motorová vozidla, včetně motocyklů nebo mopedů! Tato přilba je určena k ochraně před nárazy způsobenými padajícími nebo vymrštěnými předměty a nárazem částí těla do překážky.

Výrobky označené normou EN 1078:
Tato přilba je v souladu s nařízením o osobních ochranných prostředcích (EU) 2016/425 a vyhovují normě EN 1078: Helmy pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí.

Výrobky označené normou BS EN 1078:
Tato přilba prošla normou EN 1078:2012+A1:2012, která prokazuje shodu s nařízením EHSR EU2016/425, jak bylo transponováno do právních předpisů Spojeného království.

Výrobky označené normou EN 1385:
Helmy pro vodní sporty jsou určeny pro wakeboarding, kitesurfing, kánoing a podobné vodní sporty. Nejsou zamýšlené pro sjíždění řek pátého a šestého stupně podle rozdělení Mezinárodní kanoistické unie.

Výrobky označené CPSC:
Požadavky standardní bezpečnosti komise pro bezpečnost spotřebního zboží. Shoda s bezpečnostní normou CPSC pro helmy pro jízdní kola určené pro dospělé osoby a děti od 5 let.

Výrobky označené ASTM 1492
Přilba splňuje standardní specifikaci pro přilby používané při jízdě na skateboardu a kolečkových bruslích.

Oficiální prohlášení EU o shodě každého modelu naleznete na našich webových stránkách: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

UPOZORNĚNÍ

- Pro maximální ochranu musí být přilba správně nasazena a připevněna na hlavu uživatele v souladu s pokyny výrobce k nasazení.
- Tato helma je stavěna tak, aby pohltila náraz částečnou destrukcí helmy. Toto poničení nemusí být viditelné. Proto, v případě tvrdého nárazu nebo rány, by helma měla být znehodnocena a nahrazena novou i pokud se zdá, že helma je neponičena.
- Helma může poskytovat ochranu pouze částím těla, která překrývá. Helma nechrání Váš krk ani vaz.
- Přilba může chránit pouze tehdy, pokud dobře a správně sedí na hlavě a pokud je správně zapnutá.
- Žádná přilba nemůže chránit před všemi možnými nárazy.
- Neupravujte ani neodstraňujte žádné původní součásti přilby jinak, než jak doporučuje výrobce, protože to může ovlivnit její ochrannou schopnost. Přilba nesmí být upravována za účelem připevnění příslušenství způsobem, který není doporučen výrobcem. Neodstraňujte originální nálepky na vnitřní straně přilby.

- Některé běžné látky mohou způsobit poškození přilby, i když nemusí být pro uživatele viditelné. Použití jakýchkoli rozpouštědel, převodů, lepidel, barev nebo čisticích roztoků může způsobit poškození přilby a její nefunkčnost v důsledku nehody.
- Tato přilba je určena pro cyklisty, bruslaře a bruslaře na kolečkových bruslích. POZOR! Není určena pro použití v motorových vozidlech.
- Není doporučeno přilbu nosit při lezení nebo jiných aktivitách, kde existuje hrozba uškrcení při zaseknutí helmy.

ČIŠTĚNÍ

Stírejte pouze měkkými hadříky namočenými v mýdlovém roztoku nebo jemném čisticím prostředku rozpuštěném ve studené vodě, poté opláchněte hadříkem namočeným v čisté vodě a posléze vysušte do sucha. Vycpávky je možné vyjmout a ručně umýt a vysušit. Běžné přípravky použité k údržbě produktu (rozpouštědla, čisticí prostředky, vlasové vody, barvy, lepidla atd.) mohou způsobit navenek pro uživatele neviditelné škody, jež však mohou snížit efektivitu/bezpečnost vaší TSG helmy.

SKLADOVÁNÍ A TRANSPORT

Po každém použití nechte přilbu uschnout na vzduchu a poté ji uložte na chladném a suchém místě. Nevystavujte prilbu nárazom, alebo vonkajším silám pri manipulácii a doprave. Přilba se poškodí, pokud je vystavena teplotám vyšším než 65 °C. Vozidla a skladovací vaky mohou tuto hodnotu ve velmi horkých dnech překročit. Teplem poškozené přilby budou mít náhodně znetvořená místa, kde se textura jeví jako bublinovitá a nerovná. V případě poškození by měly být přilby okamžitě zničeny a vyměněny.

ÚDRŽBA A STÁRNUTÍ

Pro maximální účinek je nutné váš TSG produkt zkontrolovat před každým užitím. Přestaňte používat helmu, pokud nějaké její části vykazují známky poškození nebo jsou opotřebované, prasklé, a / nebo deformované, nebo v případě, že se poškodila vnitřní výplň. Helmy mají omezenou životnost a měly by se měnit každé 3-5 roky v případě běžného užívání, ale minimálně jednou za 8 let od data jejich výroby (viz visačka). Pokud víte o tom, či máte podezření, že byla helma poškozena, zničena, či vystavena nepřiměřené síle, požádejte vašeho prodejce o kontrolu či produkt znehodnoťte a vyměňte. Při likvidaci se řiďte pravidly ekologicky vstřícného chování. Neprovádějte žádné úpravy helmy, což zahrnuje jak vnější plášť, tak vnitřní EPS vložky nebo řemínek, jakékoliv úpravy mají za následek propadnutí všech záruk a mohou ovlivnit výkon helmy.

POKYNY K DOBŘE PADNOUCÍ HELMĚ

Pro zajištění maximální ochrany a pohodlí, vyberte správnou velikost helmy. Helma by měla padnout pevně, bez tlačení nebo dření. Je důležité, aby se helma nehýbala nad čelo ani dolů k očím.

1. Nasaďte si helmu tak, aby seděla rovně na hlavě a překrývala Vaše čelo, aniž by překážela v rozhledu. Helma by měla padnout pohodlně; aby seděla pevně na hlavě při pohybu hlavou dopředu a dozadu, a ze strany na stranu (FIG. 1).

2. Vycpávky v helmě by měly vyvíjet pevný, rovnoměrný, ale pohodlný tlak na Vaši hlavu. Helma padne dobře, pokud se vycpávky dotýkají hlavy okolo celého vnitřku helmy. Dobře padnoucí helma je také pohodlná, aniž by byla příliš těsná.

3. Jakmile helma dobře sedí na hlavě, utáhněte pásek pod bradou těsně, ale aby neškrtil. Ujistěte se, že přezka je bezpečně zapnuta a že pásky nekloužou. Pokud nejsou pásky nastaveny správně, Vaše helma nebude správně sedět na hlavě. Volné konce pásku se musí prostrčit zpět do gumového „0“ kroužku.

4. Pro nastavení pozice pásků, držte jeden konec přezky v jedné ruce a druhou rukou posuňte seřizovač nahoru nebo dolů dle potřeby, aby se vytvořil vyrovnaný a rovnoměrný „Y“ obrys pod ušima. Umístěte přesku mimo čelistní kost. Nemělo by být možné sundat helmu aniž byste museli rozepnout přezku. Pokud můžete helmou posouvat dopředu a dozadu, nebo posouvat tak, že kryje Váš rozhled nebo naopak nekryje Vaše čelo, pak helma nesedí správně a měla by být přenastavena.

Nikdy nenoste přilbu s rozepnutou přezkou. Nastavení přilby se může během používání a skladování změnit. Před každou jízdou zkontrolujte, zda je přilba správně nastavena a zda sedí.

JAK PŘIZPŮSOBIT DOBŘE PADNOUCÍ HELMU

Náš Tuned Fit System umožňuje nastavit helmu pomocí vycpávek s různou tloušťkou. Helma je dodána s vycpávkami o 2 tloušťkách. Opatrně rozepněte suché zipy při pokojové teplotě pro odepnutí vycpávek vyměňte je za ty s Vámi požadovanou tloušťkou. Balení obsahuje náhradní upevňovací body pro případ, že se některý z upevňovacích bodů na suchý zip odděli. Pokud Vám helma i poté nepadne dobře, zvolte jinou velikost helmy.

PŘILBY S VNITŘNÍ VÝPLNÍ FLEXTECH

Pokud jste si zakoupili TSG přilbu s FlexTech technologií, všimli jste si určitě, že se vnitřní konstrukce Vaší přilby skládá z několika EPS pěnových segmentů, které jsou spojeny silnou nylonovou páskou. Tyto jednotlivé segmenty jsou mírně pohyblivé, tudíž se perfektně přizpůsobí tvaru Vaší hlavy. Naše FlexTech technologie zvyšuje komfort, přičemž splňuje všechny legální normy týkající se ochrany proti nárazu.

HELMY S DIAL-FIT SYSTÉMEM

Pokud jste si zakoupili TSG helmu s Dial-Fit systémem, můžete velikost upravit kolečkem na zadní straně helmy. Pro utažení točte kolečkem po směru hodinových ručiček, dokud Vám nebude helma pohodlně sedět na hlavě. Pro povolení točte kolečkem proti směru hodinových ručiček. Helma by měla na hlavě sedět pevně, neměla by však nikde tlačit. Ujistěte se před každou jízdou, že máte helmu správně nastavenou a zapnutou. Dial Fit Systém je navržen tak, aby Vám helma lépe držela a byla stabilnější. Není však náhražkou za zapínací popruhy Vaší helmy. Nepokoušejte se Dial Fit Systém vyjmout z helmy; v opačném případě se veškeré záruky na helmu stávají neplatnými.

Nastavení helmy TSG Scope můžete dále upravovat posouváním systému Dial-Fit dopředu a dozadu. K úpravě nastavení musíte helmu sundat a posunout boční přezku na obou stranách dopředu nebo dozadu (FIG. 2).

U systémů dial-fit umožňujících výškové nastavení (nemají všechny systémy) můžete usazení upravovat ještě lépe. Výškové nastavení umožňuje optimalizaci předozadního náklonu přilby. Stačí změnit polohu středového ramene systému (v zadní části přilby) vytažením spon z helmy a jejich následným připnutím do požadované polohy (FIG. 3a). Pokud je vaše přilba vybavena ráčnovým systémem s nastavitelnou výškou, můžete ji jednoduše posunout nahoru nebo dolů (FIG. 3b). Experimentujte, dokud nezískáte nejpohodlnější střih.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, abyste se nepokoušeli upravovat nastavení helmy za jízdy.

MIPS®

Pokud je vaše TSG helma vybavena unikátní technologií MIPS®, vyvinutou za účelem zmírnění poranění mozku způsobeném při rotačním nárazu hlavy, zjistěte více o systému MIPS přečtením brožury, která je přiložena v krabici od vaší helmy.

HELMY S ODEPÍNACÍM ŠTÍTKEM

ŠROUBOVANÉ ŠTÍTKY

Pokud je vaše helma dodávána s průhledem s bočním šroubováním, uvolněte šrouby průhledu a průhled odstraňte.

SNAP-FIT ŠTÍTEK

Opatrně vytáhněte konce štítku z helmy a poté jej z helmy sejměte. Pokud je štítek připevněn k přilbě za pomocí jednotlivých kolíčků, použijte plochý šroubovák a opatrně kolíčky na konci štítku a sejměte štítek z přilby. Pro nandání štítku jej nejprve vycentrujte na střed helmy a poté zatlačte kolíčky na koncích štítku do děr v helmě (FIG. 4a). Váš štítek nabízí 3 stupně vertikálního nastavení; jednoduše nakloňte štítek nahoru, nebo dolů do požadované pozice (FIG. 4b). Některé modely přileb nemají odnímatelné štítky.
Pozor: NEPOKOUŠEJTE SE vyjmout štítek vytáhnutím za jeho střed. Tímto zničíte helmu i štítek.

SKLÁPĚCÍ PŘILBY S ODNÍMATELNOU BOČNÍ OCHRANOU

Pokud je vaše přilba konvertibilní přilbou na horské kolo, můžete boční ochranu sejmout bez použití nářadí. Postupujte podle pokynů na straně 6 (FIG. 6). Pro opětovnou instalaci postupujte v opačném pořadí.

HELMY S LED SVĚTLEM

Pro demontáž LED světla použijte pero, nebo jinou psací potřebu a zatlačte jím zevnitř na světlo. (obr. 5b). Při zpětné montáži zacvakněte kolíčky na světle do děr v helmě (FIG. 5b).
K výměně baterie v LED světle vyšroubujte dva šrouby z těla světla a odejměte kryt a elektrický obvod. Nářadím, které nesmí být ostré, vytlačte baterii ze zadní strany elektrického obvodu. Vložte novou baterii tak, aby byla značka + nahoru. Vložte zpět okruh a na závěr kryt, který zašroubujete dvěma šrouby. Potřebná baterie: Lithium Cell CR2032.

MATERIÁLY

TSG helmy jsou vyrobeny z vysoce kvalitních a moderních materiálů pro optimální funkčnost. Naše odolné „Hard shell“ helmy jsou vyrobeny z ABS, PC nebo PP plastu. Naše super-lehké In-Mold helmy používají In-Mold PC skořepinu. Všechny helmy mají jádro z EPS materiálu, který pohlcuje nárazy. Žádný z materiálů použitých pro výrobu produktu není znám jako alergen a není ani jinak nebezpečný lidskému zdraví.

ZÁRUKA

Tento výrobek byl vyroben podle nejvyšších standardů kvality, zkontrolován a uveden na trh v souladu s příslušnými normami.Původní kupující má po předložení dokladu o koupi nárok na záruku na materiál a zpracování v délce 24 měsíců od data nákupu. Záruka se nevztahuje na škody, ke kterým došlo v důsledku nehody, nesprávného použití, změn na výrobku, běžného opotřebení a nepřiměřeného zacházení s . Originální nálepka na vnitřní straně helmy nesmí být odstraněna. Aktuální kompletní záruku si můžete prohlédnout na adrese https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
Společnost TSG se zříká veškeré odpovědnosti vůči třetím stranám za následky, které by mohly vzniknout v důsledku používání nebo manipulace s jakýmkoli výrobkem TSG jakoukoli právnickou nebo fyzickou osobou.

PRÍRUČKA VLASTNÍKA
SKATE / BICYKEL / WAKEBOARD PRILBA

Ďakujeme. Vybrali ste si TSG ochranný výrobok určený pre atlétov akčných športov. Prosím starostlivo si prečítajte nasledovné informácie. Ak ho budete správne používať a starať sa oň, budete lepšie chránený a spokojný.

TESTOVANIE, BEZPEČNOSTNÉ ŠTANDARDY & POUŽITIE

Táto prilba je určená len na bicykel, skateboard alebo wakeboard a nie na používanie v motorových vozidlách vrátane motocyklov alebo mopedov! Táto prilba je určená na ochranu pred nárazmi spôsobenými padajúcimi alebo vymrštenými predmetmi a nárazom častí tela do prekážky.

Prilby označené normou EN 1078
Prilba je v súlade s nariadením o osobných ochranných prostriedkoch (EÚ) 2016/425 a spĺňa požiadavky európskej normy EN 1078: Prilby pre cyklistov a pre používateľov skejtbordov a kolieskových korčúľ.

Prilby označené normou BS EN 1078:
Prilba spĺňa požiadavky normy EN 1078:2012+A1:2012 na preukázanie zhody so základnými zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami (EHSR) nariadenia (EÚ) 2016/425 transponovaného do právnych predpisov Spojeného kráľovstva.

Prilby označené normou EN 1385:
Prilby na kanoistiku a športy na divokej vode, akými sú wakeboarding a kitesurfing. Nie sú určené na používanie v divokej vode 5. a 6. kategórie podľa klasifikácie Medzinárodnej únie kanoistiky.

Prilby s označením CPSC:
Štandardné bezpečnostné požiadavky komisie pre bezpečnosť spotrebiteľských výrobkov. Spĺňa bezpečnostný štandard CPSC pre bicyklové prilby pre dospelých a deti od 5 rokov.

Prilby označené normou ASTM 1492
Prilba spĺňa požiadavky normy Špecifikácia prilieb používaných pri jazde na skateboarde a trikových kolieskových korčuliach.

Oficiálne vyhlásenia o zhode pre každý model nájdete na našom webe: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

UPOZORNENIE

- Pre maximálnu ochranu musí byť prilba správne nasadená a pripevnená na hlavu používateľa v súlade s pokynmi výrobcu na nasadenie.
- Táto prilba je stavaná tak, aby pohltila náraz čiastočnou deformáciou prilby. Toto poškodenie nemusí byť viditeľné. Preto v prípade tvrdého nárazu alebo rany by prilba mala byť znehodnotená a nahradená novou i pokiaľ sa zdá, že prilba poškodená nie je.
- Prilba môže poskytovať ochranu iba tým častiam tela, ktoré pokrýva. Prilba nechráni Váš krk ani väz.
- Prilba môže chrániť len vtedy, ak dobre a správne sedí na hlave a ak je správne zapnutá.
- Žiadna prilba nemôže chrániť pred všetkými možnými nárazmi.
- Neupravujte ani neodstraňujte žiadne pôvodné súčasti prilby inak, ako odporúča výrobca, pretože to môže ovplyvniť jej ochrannú schopnosť. Prilba sa nesmie upravovať s cieľom pripojiť príslušenstvo spôsobom, ktorý neodporúča výrobca. Neodstraňujte originálne nálepky na vnútornej strane prilby.
- Niektoré bežné látky môžu spôsobiť poškodenie prilby, hoci to nemusí byť pre používateľa viditeľné. Používanie akýchkoľvek rozpúšťadiel, prevodov, lepidiel, farieb alebo čistiacich roztokov môže spôsobiť poškodenie prilby a spôsobiť jej neúčinnosť v dôsledku nehody.
- Táto prilba je určená pre cyklistov, korčuliarov a jazdcov na kolieskových korčuliach. POZOR! Nie je určená na používanie v motorových vozidlách.
- Sú určené len na použitie pri rekreačných nemotorových športoch, akými sú bicyklovanie, skateboarding a korčuľovanie na kolieskových korčuliach.

ČISTENIE

Utrite jemnou vlhkou látkou namočenou v studenej vode s jemným mydlom alebo jemným saponátom, umývajte utieraním jemnou látkou navlhčenou v studenej vode a osušte jemnou látkou. Vankúše môžu byť odopnuté, ručne oprané a vysušené na vzduchu. Bežné látky aplikované na tento výrobok (roztoky, čistiace prostriedky, leštidlá, farby, lepidlá apod.) môžu spôsobiť vady, ktoré nemusia byť pre užívateľa viditeľné a narušia efektívnosť/bezpečnosť Vášho TSG výrobku.

USKLADNENIE A PREPRAVA

Po každom použití nechajte prilbu vyschnúť na vzduchu a potom ju uložte na chladnom a suchom mieste. Podczas transportu chroń kask przed uderzeniami i uszkodzeniami zewnętrznymi. Prilby sa poškodia, ak sú vystavené teplotám vyšším ako 65 °C. Vozidlá a skladovacie vrecia môžu túto hodnotu prekročiť počas veľmi horúcich dní. Prilby poškodené teplom budú mať náhodne znetvorené oblasti, kde sa štruktúra javí ako bublinatá a nerovnomerná. V prípade poškodenia by sa mali prilby okamžite zničiť a vymeniť.

ÚDRŽBA A VYRADENIE

Pre maximálnu ochranu musí byť Váš TSG produkt skontrolovaný pred každým použitím. Prestaňte prilbu používať pokiaľ ktorýkoľvek z jej komponentov vykazuje známky poškodenia alebo sú opotrebované, prasknuté, a/alebo deformované, alebo ak vnútorné čalúnenie je opotrebované. TSG International AG odporúča, aby výrobky TSG boli vymenené každé 3-5 roky bežného používania, avšak najneskôr po 8 rokoch od dátumu výroby (viď. štítok na výrobku). Ak viete alebo máte podozrenie, že Vaša prilba bola poškodená alebo vystavená akejkoľvek nadmernej sile, vráťte výrobok predajcovi na kontrolu alebo ho znehodnoťte a vymeňte. Prosím zbavte sa výrobku spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevytvárajte žiadne modifikácie prilby, vrátane vonkajšej škrupiny, vnútornej EPS vložky alebo remienka na bradu. Akékoľvek úpravy prilby vylúčia všetky záruky a ovplyvnia výkon prilby.

POKYNY PRE SPRÁVNE NASADENIE PRILBY

Na dosiahnutie maximálnej ochrany a pohodlia, zvoľte správnu veľkosť prilby. Mala by držať pevne bez toho, aby Vás tlačila alebo odierala. Je dôležité aby Vám prilba neskĺzala po čele a ani smerom k očiam.

1. Nasaďte si prilbu tak, aby sedela rovno na Vašej hlave a kryla čelo a nezakrývala Váš výhľad. Prilba by mala držať pohodlne tak, že sedí pevne na hlave pri otáčaní hlavy dopredu, dozadu a do strán (FIG. 1).

2. Vypchávky v prilbe by mali vytvárať pevný, rovnomerný, avšak komfortný tlak na Vašu hlavu. Prilba sedí správne, pokiaľ sa vypchávky dotýkajú všetkých strán Vašej hlavy okolo vnútrajšku prilby. Dobre nasadená prilba je pohodlná bez toho, aby bola príliš tesná.

3. Akonáhle Vám na hlave prilba dobre drží, utiahnite si pracku pod bradou tesne, ale aby Vás neškrtila. Uistite sa, že je pracka bezpečne zapnutá a že popruhy nemôžu skĺznuť. Ak nie sú popruhy nastavené správne, Vaša prilba nebude správne držať. Voľné konce pracky musia byť prestrčené cez gumový krúžok „O“.

4. Pre nastavenie pozície popruhov držte jeden koniec bradovej pracky v jednej ruke a posuňte nastavovací prvok hore alebo dole podľa potreby. Mal by vzniknúť vyrovnaný a rovnomerný „Y“ výzor pod ušami. Umiestnite pracku mimo čeľustnej kosti. Prilbu by nemalo byť možné dať dole bez toho, aby ste odopli pracku pod bradou. Pokiaľ môžete prilbou otáčať a posúvať vpred a vzad tak, že Vám prekáža vo výhľade alebo odhaľuje čelo, je nesprávne nasadená a musí byť prenastavená.

Nikdy nenoste prilbu s rozopnutou prackou. Nastavenie prilby sa môže počas používania a skladovania zmeniť. Pred každou jazdou skontrolujte, či je prilba správne nastavená a či sedí.

AKO SI PRISPÔSOBIŤ DRŽANIE PRILBY

Náš systém „Tuned Fit“ Vám umožňuje doladiť držanie prilby pomocou rôzne hrubých vypchávok vnútri prilby. Prilba je dodávaná s vypchávkami v dvoch rôznych hrúbkach. Opatrne rozopnite suché zipsy pri izbovej teplote a odopnite tak vypchávky vo vnútri prilby a vymeňte ich za hrúbku akú potrebujete. Balenie obsahuje náhradné upínacie body pre prípad, že sa Vám jeden zo suchých zipsov odlepí. Pokiaľ prilba nedrží správne ani po takýchto úpravách, vyskúšajte inú veľkosť. Vypchávky sa dajú kúpiť samostatne v rôznych veľkostiach.

PRILBY S VNÚTORNOU ŠKRUPINOU „FLEXTECH“

Ak ste si kúpili prilbu TSG s technológiou FlexTech, všimnete si, že vnútorná škrupina Vašej prilby pozostáva z niekoľkých EPS penových segmentov, ktoré sú prepojené so silnou nylónovou páskou. Tieto jednotlivé segmenty sú mierne nastaviteľné a teda sa dokonale prispôsobujú tvaru Vašej hlavy. Naša technológia FlexTech zvyšuje komfort, zatiaľ čo celkom spĺňa všetky právne normy pre dizajn a ochranu voči nárazom.

PRILBY SO SYSTÉMOM OTOČNÉHO NASTAVENIA „DIAL FIT“

Ak ste si kúpili prilbu TSG so systémom otočného nastavenia „Dial-Fit“, môžete si nastaviť držanie prilby otočným kolieskom. Pre stiahnutie otočte kolieskom v smere hodinových ručičiek až do komfortného držania prilby. Pre uvoľnenie otočte kolieskom proti smeru hodinových ručičiek. Prilba by mala doliehať, nie však nepohodlne. Overte si nastavenie Vašej prilby pred každou jazdou. Systém „Dial-Fit“ bol navrhnutý na zvýšenie držania a stability Vašej prilby. Nejedná sa o náhradu praciek na prilbe. Nepokúšajte sa systém odstrániť z prilby. V opačnom prípade porušíte všetky záruky k prilbe.

Veľkosť prilby TSG Scope môžete nastaviť aj posunom nastavovacieho systému dopredu alebo dozadu. Prilbu musíte zložiť a posunúť bočný upevňovací prvok na každej strane dopredu alebo dozadu za účelom nastavenia podľa potreby (FIG. 2).

Pomocou systémov nastavenia, ktoré umožňujú nastavenie výšky (všetky systémy túto funkciu nemajú), môžete priliehanie ešte viac upraviť. Nastavenie výšky umožňuje optimalizovať sklopenie prednej a zadnej časti prilby. Vytiahnutím kolíkov z vnútornej strany prilby a ich zacvaknutím späť hore alebo dolu do požadovanej polohy môžete jednoducho zmeniť polohu stredného ramena systému (na zadnej strane prilby) (FIG. 3a).. Ak je vaša prilba vybavená západkovým systémom s nastaviteľnou výškou, môžete ju jednoducho posunúť nahor alebo nadol a nastaviť (FIG. 3b).
Experimentujte, kým nezískate najpohodlnejšie prispôsobenie.

Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, aby ste sa nepokúšali upravovať nastavenie prilby počas jazdy.

MIPS®

Pokiaľ je vaša TSG helma vybavená unikátnou technológiou MIPS®, vyvinutá za účelom zmiernenia poranenia mozgu spôsobeného pri rotačnom náraze hlavy, zistite viacej o systéme MIPS prečítaním brožúry, ktorá je priložená v škatuli od vašej helmy, prípadne navštívte adresu: http://mipsprotection.com.

HELMY S ODOPÍNACÍM ŠILTOM

NASKRUTKOVANÝ ŠILT

Ak má šilt vašej prilby k dispozícii bočné skrutky, uvoľnite ich a šilt odoberte.

SNAP-FIT ŠILT

Opatrne vytiahnite konce šiltu z helmy potom, čo ju zložíte z hlavy. Pre nasadenie šiltu ho najprv vycentrujte na stred helmy a potom zatlačte kolíky na konci šiltu do dier v helme (FIG. 4a). Váš šilt ponúka 3 stupne vertikálneho nastavenia; jednoducho nakloňte šilt smerom hore, alebo dole do požadovanej pozície (FIG. 4b).
Pozor: NEPOKÚŠAJTE sa vybrať šilt vytiahnutím za jeho stred. Týmto zničíte helmu aj šilt.

PRESTAVITEĽNÉ PRILBY S ODNÍMATEĽNOU BOČNOU OCHRANOU

Ak je vaša prilba konvertibilná prilba na horský bicykel, môžete bočnú ochranu odstrániť bez použitia náradia. Postupujte podľa pokynov na strane 6 (FIG. 6). Pri opätovnej montáži postupujte v opačnom poradí.

HELMY S LED SVETLOM

Pre demontáž led svetla použite pero alebo inú písaciu potrebu a zatlačte ním z vnútra na svetlo (Obr. 5a). Pri zpetnej montáži zacvaknite kolíčky na svetle do dier v helme (FIG. 5b). K výmene batérie LED svetla vyskrutkujte dve skrutky z tela svetla a odoberte kryt a elektrický obvod. Náradím, ktoré nesmie byť ostré, vytlačte batériu zo zadnej strany elektrického obvodu. Vložte novú batériu tak, aby bola značka + hore. Vložte späť okruh a na záver kryt, ktorý zaskrutkujte dvomi skrutkami.
Potrebná bateria: Lithium Cell CR2032

MATERIÁLY

TSG prilby sú vyrobené z vysoko kvalitných a moderných materiálov pre optimálnu funkčnosť. Naše odolné „Hard shell“ prilby sú vyrobené z ABS, PC nebo PPC plastu. Naše super ľahké In-Mold prilby používajú tenkú In-Mold PC schránku. Všetky prilby majú jadro z EPS materiálu, ktorý pohlcuje nárazy. Nie je známe, že by niektorý z týchto materiálov použitých pri zhotovení výrobku obsahoval čokoľvek čo je zdraviu škodlivé alebo nebezpečné.

ZÁRUKA

Tento výrobok bol vyrobený podľa najvyšších štandardov kvality, skontrolovaný a uvedený na trh v súlade s príslušnými normami. Pôvodný kupujúci má po predložení dokladu o kúpe nárok na záručnú dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu na materiál a spracovanie. Záruka sa nevzťahuje na škody, ktoré vznikli v dôsledku nehody, nesprávneho použitia, zmien na výrobku, bežného opotrebenia a neprimeraného zachádzania s výrobkom. Originálna nálepka na vnútornej strane helmy nesmie bayť odstránená. Ak si chcete pozrieť aktuálnu úplnú záruku, navštívte stránku https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
Spoločnosť TSG sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti voči tretím stranám za následky, ktoré by mohli vzniknúť v dôsledku používania alebo manipulácie s akýmkoľvek výrobkom TSG akoukoľvek právnickou alebo fyzickou osobou.

INSTRUKCJA OBSŁUGI KASKU DO JAZDY NA DESKOROLCE/ ROWEROWEGO / DO WAKEBOARDINGU

Dziękujemy za zakup wyposażenia ochronnego z oferty TSG, zaprojektowanego specjalnie z myślą o aktywnych sportowcach. Zapoznaj się uważnie z informacjami przedstawionymi poniżej. Właściwe użytkowanie i pielęgnacja produktu zapewni lepszą ochronę i większą satysfakcję.

TESTY, CERTYFIKACJA I UŻYTKOWANIE

Niniejszy kask przeznaczony jest wyłącznie do stosowania na rowerze, deskorolce lub wakeboardzie.. Zabrania się stosowania go w pojazdach silnikowych, włączając motocykle i motorowery! Ten kask jest przeznaczony do ochrony przed uderzeniami spowodowanymi przez spadające lub wyrzucane przedmioty oraz zderzeniem części ciała z przeszkodą.

Produkty oznaczone normą EN 1078:
Ten kask jest zgodny z Rozporządzeniem o Środkach Ochrony Indywidualnej (UE) 2016/425 i przechodzi normę EN 1078: Kaski dla rowerzystów, użytkowników deskorolek oraz wrotek.

Produkty oznaczone normą BS EN 1078:
Ten kask przeszedł normę EN 1078:2012+A1:2012, aby wykazać zgodność z EHSR z EU2016/425 w formie transponowanej do prawa brytyjskiego.

Produkty oznaczone normą EN 1385:
Kaski kajakowe do kajakarstwa i sportów wodnych, takich jak wakeboarding i kitesurfing. Nie są one przeznaczone do stosowania w białych wodach klas 5 i 6, zgodnie z definicją Międzynarodowej Unii Kajakarstwa.

Produkty oznaczone CPSC:
Standardowe wymogi bezpieczeństwa wydane przez Komisję Bezpieczeństwa Produktów Konsumenckich (CPSC). Spełnia wymogi bezpieczeństwa CPSC dla kasków rowerowych dla dorosłych i dzieci w wieku od 5 lat.

Produkty oznaczone ASTM 1492:
Kask spełnia standardową specyfikację dla kasków używanych w jeździe na deskorolce i wrotkach do trików.

Oficjalna deklaracja zgodności UE dla każdego modelu znajduje się na naszej stronie internetowej: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

OSTRZEŻENIE

- Dla zapewnienia maksymalnej ochrony kask musi być prawidłowo dopasowany i przymocowany do głowy użytkownika zgodnie z instrukcjami producenta.
- Kask skonstruowany jest tak, by absorbował siłę uderzenia poprzez częściowe zniszczenie pochłaniającej energię wyściółki. Wspomniane zniszczenie może nie być widoczne dla użytkownika. Dlatego, w przypadku silnego uderzenia lub zderzenia, kask powinien zostać zniszczony i zastąpiony nowym, nawet wtedy, gdy nie wydaje się uszkodzony.
- Kask zapewnia ochronę jedynie tych miejsc, które zakrywa. Nie chroni szyi.
- Kask może chronić tylko wtedy, gdy jest dobrze i prawidłowo dopasowany do głowy oraz gdy jest prawidłowo zapięty.
- Żaden kask nie jest w stanie ochronić przed wszystkimi możliwymi uderzeniami.
- Nie należy modyfikować ani usuwać żadnych oryginalnych części składowych kasku w sposób inny niż zalecany przez producenta, ponieważ może to wpłynąć na jego właściwości ochronne. Kask nie może być modyfikowany w celu dołączenia akcesoriów w sposób niezalecany przez producenta. Nie wolno usuwać oryginalnych naklejek znajdujących się na wewnętrznej stronie kasku.

- Niektóre powszechnie stosowane substancje mogą powodować uszkodzenia kasku, choć mogą one być niewidoczne dla użytkownika. Użycie rozpuszczalników, klejów, farb lub środków czyszczących może spowodować uszkodzenie kasku i uniemożliwić jego działanie w razie wypadku.
- Kask przeznaczony jest dla rowerzystów, rolkarzy i deskorolkarzy. UWAGA! Nie jest przeznaczony do użytku w pojazdach mechanicznych.
- Ten kask nie może być używany przez dzieci podczas wspinaczki albo innych zajęć, podczas których występuje ryzyko powieszenia/uduszenia w sytuacji utknięcia głowy dziecka w kasku.

CZYSZCZENIE

Przecierać wyłącznie miękką szmatką zwilżoną w chłodnej wodzie z dodatkiem delikatnego mydła lub łagodnego detergentu. Spłukać przy pomocy miękkiej, zwilżonej szmatki i osuszyć miękką szmatką. Wyściółka zapewniająca komfort może być zdemontowana, prana ręcznie i suszona na powietrzu. Powszechne substancje (rozpuszczalniki, środki czyszczące, toniki do włosów, farby, kleje itp.) w kontakcie z produktem mogą powodować uszkodzenie niewidoczne dla użytkownika, a wpływające na działanie/bezpieczeństwo kasku TSG.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Po każdym użyciu kask należy pozostawić do wyschnięcia na powietrzu, a następnie przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Podczas transportu chroń kask przed uderzeniami i uszkodzeniami zewnętrznymi. Kaski ulegną uszkodzeniu, jeśli zostaną wystawione na działanie temperatury przekraczającej 65°C. Temperatura ta może być wyższa w pojazdach i torbach do przechowywania w bardzo gorące dni. Kaski uszkodzone pod wpływem ciepła będą miały przypadkowe, zniekształcone miejsca, w których faktura będzie wyglądała na bąbelkową i nierówną. Uszkodzone kaski powinny zostać natychmiast zniszczone i wymienione.

PIELĘGNACJA I OKRES EKSPLOATACJI

Dla zapewnienia najlepszego działania produktu TSG, dokładnie obejrzyj go przed każdym użyciem. Nie korzystaj z kasku, gdy zauważysz, że jakikolwiek z jego komponentów nosi ślady uszkodzenia lub zużycia, pęknięcia i/lub jest zdeformowany, lub jeśli stan gąbki wewnętrznej uległ pogorszeniu. Kaski mają ograniczony okres eksploatacji i przy normalnym użytkowaniu powinno się je wymieniać co 3-5 lat, ale nie później niż 8 lat od daty produkcji (patrz: etykieta produktu). Jeśli wiesz lub podejrzewasz, że kask uległ uszkodzeniu lub był wystawiony na działanie sił odbiegających od normy, zniszcz go i zastąp nowym. Prosimy o utylizację produktu w sposób przyjazny środowisku. Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji elementów kasku. Dotyczy to zewnętrznej skorupy, wewnętrznej wyściółki z EPS oraz paska podbródkowego. Wszelkie modyfikacje unieważniają gwarancję oraz wpływają na działanie kasku.

INSTRUKCJE DOPASOWYWANIA

Aby osiągnąć maksymalną ochronę i komfort, należy wybrać odpowiedni rozmiar kasku. Powinien on ściśle przylegać do głowy, jednocześnie nie powodując ucisku ani tarcia. Kask nie może ani podjeżdżać na czoło, ani zsuwać się na oczy.

1. Załóż kask w taki sposób, aby leżał równo na głowie, przykrywał czoło, ale nie przesłaniał oczu. Kask musi leżeć wygodnie. Nie powinien się przesuwać, gdy ruszasz głową w tył i w przód ani na boki (FIG. 1).

2. Wkładki wyściełające kask od wewnątrz powinny wywierać mocny, równomierny nacisk na głowę, jednocześnie nie uwierając jej. Kask leży dobrze, gdy wkładki wewnętrzne przylegają do głowy z każdej strony. Dobrze dopasowany kask jest wygodny i nie uciska.

3. Jeśli kask dobrze leży, dociągnij pasek podbródkowy tak, aby oplatał podbródek, klamra była solidnie zapięta, a paski nie przesuwały się. Jeśli paski nie są odpowiednio wyregulowane, kask nie będzie dobrze trzymał się na głowie. Luźne końce paska należy przewlec przez gumową klamrę spinającą.

4. Aby dopasować położenie pasków przytrzymaj jeden koniec paska podbródkowego i przesuń klamrę w lewo lub w prawo tak, aby paski tworzyły kształt litery “Y” pod uszami. Klamra nie powinna

znajdować się na wysokości kości szczękowej. Zdjęcie kasku bez odpinania powinno być niemożliwe. Jeśli możesz przesuwać kask w przód lub w tył lub w taki sposób, że zasłania oczy lub odsłania czoło, oznacza to, że nie jest odpowiednio wyregulowany i należy wyregulować go ponownie.

Nigdy nie należy nosić kasku z odpiętą klamrą. Regulacja kasku może ulec zmianie podczas użytkowania i przechowywania. Przed każdą jazdą sprawdź, czy kask jest prawidłowo wyregulowany i dopasowany.

DOPASOWANIE KASKU

Tuned Fit System pozwala na regulację dopasowania przez zastosowanie wkładek wewnętrznych różnej grubości. W zestawie dostępne są dwie grubości wkładek. Delikatnie odciągnij zaczep w temperaturze pokojowej, zdemontuj wkładkę i zastąp ją inną, o odpowiedniej grubości. Jeśli kask nadal nie pasuje, wybierz inny rozmiar. Wkładki są dostępne w ofercie sprzedażowej, jako oddzielny produkt.

KASKI Z WEWNĘTRZNĄ SKORUPĄ FLEXTECH

Jeżeli nabyłeś kask TSG z technologią FlexTech zauważysz, że wewnętrzna skorupa składa się z kilku elementów EPS połączonych mocną, nylonową taśmą. Każdy z tych elementów pozwala na indywidualne dopasowanie do kształtu głowy. System FlexTech zwiększa komfort użytkowania, jedocześnie wypełniając wszelkie normy dotyczące kształtów i tłumienia uderzeń.

KASKI Z SYSTEMEM DIAL-FIT

Jeżeli kupiłeś kask TSG z technologią Dial-Fit, możesz dopasować rozmiar dzięki pokrętłu. Celem dokręcenia pokrętła, należy obrócić je w prawo. Aby poluzować zacisk, należy obrócić pokrętło w lewo. Kask powinien być dopasowany wygodnie, ale nie ciasno. Przed użytkowaniem należy każdorazowo sprawdzić dopasowanie kasku. System Dial Fit został zaprojektowany w celu zwiększenia stabilności kasku i jego dopasowania do głowy. Nie jest on zamiennikiem dla pasków kaskowych. Nie wolno usuwać pasków, gdyż są one ważnym elementem systemu bezpieczeństwa. Usunięcie pasków spowoduje nieważność gwarancji.

Możesz dodatkowo regulować napięcie dopasowania kasku TSG Scope, przesuwając system regulacji do przodu lub do tyłu. Aby odpowiednio dopasować, zdejmij kask i przesuń boczny zacisk z każdej strony do przodu lub do tyłu (FIG. 2).

Dopasowanie jest jeszcze dokładniejsze w systemach typu dial-fit (z pokrętłem), które umożliwiają regulację wysokości (nie jest to cecha wszystkich systemów). Regulacja wysokości umożliwia zoptymalizowanie przedniego i tylnego nachylenia kasku. Wystarczy zmienić położenie środkowej części fasunku (z tyłu kasku), wyciągając piny z wnętrza kasku i przypinając je z powrotem do góry lub do dołu, do uzyskania wybranej pozycji (FIG 3a.). Jeśli kask jest wyposażony w system zapadkowy z regulacją wysokości, można go po prostu przesunąć w górę lub w dół, aby go wyregulować (FIG. 3b). Eksperymentuj, aż uzyskasz najwygodniejsze dopasowanie.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy, aby nie dopasowywać kasku podczas jazdy.

MIPS®

Jeżeli kupiłeś kask TSG z MIPS® - to tylko zyskujesz dzięki unikalnej technologi opracowanej w celu zmniejszenia urazów mózgu spowodowanych uderzeniami. Dowiedz się więcej o systemie MIPS zapoznając się z broszurą MIPS dołączoną do zestawu kasku lub odwiedzając stronę internetową: http://mipsprotection.com.

KASKI Z USUWALNĄ OSŁONĄ PRZECIWSŁONECZNĄ

PRZYKRĘCANA OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA

Jeśli osłona przeciwsłoneczna kasku jest wyposażona w śruby boczne, odkręć je i zdejmij osłonę.

ZATRZASKOWA OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA

Ostrożnie pociągnij końce daszku i odciągnij go od kasku. Jeżeli daszek jest przymocowany do kasku zatyczkami użyj tępego narzędzia (między zatyczkę a daszek) aby wyjąć zatyczki celem zdjęcia daszku. Aby wymienić daszek, wyśrodkuj go na kasku, a następnie zatrzaśnij zatyczkę środkową na daszku w otworach kasku (Rys. 4a). Później zrób to samo z zatyczkami bocznymi. Daszek posiada trójstopniową regulację kąta - celem ustawienia go w wybranej pozycji należy przechylić daszek w górę lub w dół (Rys. 4b). Niektóre modele kasków nie posiadają daszków z regulacją.
UWAGA: Nie wolno usuwać daszku poprzez pociągnięcie go w części środkowej, gdyż uszkodzi to kask i daszek.

KONWERTOWALNE KASKI ZE ZDEJMOWANĄ OSŁONĄ BOCZNĄ

Jeśli Twój kask to kask górski z możliwością demontażu, możesz zdjąć osłonę boczną bez użycia narzędzi. Postępuj zgodnie z instrukcjami na stronie 6 (FIG. 6). Aby ponownie zamontować, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności.

KASKI ZE ŚWIATŁEM LED

Aby wyjąć światełko z kasku należy je wypchnąć przez otwór od wnętrza kasku np. długopisem (Rys. 5a). Aby światełko umieścić w kasku należy je dopasować do otworów i wcisnąć (Rys. 5b). Aby wymienić baterię w światełku należy odkręcić dwie śrubki znajdujące się na tylnej części światełka. Należy zdjąć obudowę i tępym narzędziem wyjąć baterię. Aby złożyć światełko należy czynności wykonać w kolejności odwrotnej niż przy rozkładaniu. Do zasilania światełka używana jest bateria Lit CR2032.

MATERIAŁY

Dla optymalnego działania kaski TSG są wykonane z technologicznie zaawansowanych materiałów. Nasze wytrzymałe kaski o twardej skorupie wykonane są z tworzyw sztucznych ABS, PC lub PP, w zależności od modelu kasku. W naszych ultralekkich kaskach inmold wykorzystujemy cienką skorupę PC. Wszystkie kaski są wyposażone w system EPS tłumiący uderzenia. Według powszechnej wiedzy żaden z materiałów wykorzystanych do konstrukcji produktu nie zawiera substancji szkodliwych, mogących powodować reakcje alergiczne lub niebezpiecznych dla zdrowia.

GWARANCJA

Produkt został wykonany zgodnie z najwyższymi standardami jakości, sprawdzony i dopuszczony do użytku zgodnie z obowiązującymi normami. Pierwotny kupujący ma prawo do 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu na materiał i wykonanie za okazaniem dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje szkód, które powstają na skutek wypadku, niewłaściwego użycia, modyfikacji produktu, normalnego zużycia i nieprawidłowego obchodzenia się z nim. Nie należy usuwać oryginalnych naklejek wewnątrz kasku. Aby zapoznać się z aktualną, pełną gwarancją, prosimy odwiedzić stronę https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności wobec osób trzecich za konsekwencje, które mogą wynikać z użytkowania lub obchodzenia się z jakimkolwiek produktem TSG przez jakąkolwiek osobę prawną lub fizyczną.

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV GÖRDESZKA/KERÉKPÁR/WAKE-BOARD SISAK

Köszönjük! Olyan TSG biztonsági terméket választott, amit kifejezetten extrémsportolók és városi kerékpárosok számára készítettünk. Olvassa el figyelmesen a következő információkat. A termék megfelelő használat és gondozás mellett még jobb védelmet és elégedettséget nyújt.

TESZTELÉS, JÓVÁHAGYÁS ÉS HASZNÁLAT

Ez a sisak kizárólag kerékpár, gördeszka vagy wakeboard használatára szolgál, és nem használható motorizált járműveken, beleértve a motorkerékpárokat vagy mopedeket! Ezt a sisakot úgy tervezték, hogy megvédje a leeső vagy kidobott tárgyak által okozott ütközést és a testrészek akadályba ütközését.

EN 1078 szabvány szerint megjelölt sisakok
A sisak megfelel az (EU) 2016/425 személyi védőfelszerelésekről szóló rendeletnek, és megfelel az EN 1078 európai szabvány követelményeinek: Fejvédők kerékpárosok, gördeszkások és görkorcsolyázók részére.

A BS EN 1078 szabvány szerint megjelölt sisakok:
Ez a sisak megfelelt az EN 1078:2012+A1:2012 szabványnak, amely igazolja, hogy megfelel az EU2016/425 EHSR (alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények) brit jogrendbe átültetett változatának.

Az EN 1385 szabvány szerint megjelölt sisakok:
A sisak megfelel az EU 2016/425 személyi védőfelszerelésekről szóló rendeletnek, és megfelel az EN 1385: Fejvédők vízi sportolók részére, mint például wakeboard és kitesurfing. A
nemzetközi kajak-kenu szövetség által meghatározott 5-ös és 6-os kategóriájú sekély vizekben nem használható.

CPSC-vel jelölt sisakok
A sisak megfelel a CPSC (Consumer Product Safety Commission) felnőtteknek és 5 éves és idősebb gyermekeknek szánt kerékpáros sisakokra vonatkozó biztonsági szabványának.

ASTM 1492 jelöléssel ellátott sisakok
A sisak megfelel a gördeszkázáshoz és trükkös görkorcsolyázáshoz használt sisakokra vonatkozó szabványos előírásoknak.

A hivatalos EU-megfelelőségi nyilatkozat minden modellhez megtalálható weboldalunkon: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

FIGYELMEZTETÉS

- A maximális védelem érdekében a sisakot a gyártó felszerelési utasításainak megfelelően kell a viselője fejére illeszteni és rögzíteni.
- A sisak feladata az ütés hatásainak elnyelése az energiaelnyelő bélés részleges megsemmisülése által. Ez a károsodás nem feltétlenül látható a felhasználó számára, ezért amennyiben a sisakot súlyos behatás, nagy ütés érte, azt meg kell semmisíteni, és helyette újat kell beszerezni, még ha sértetlennek is tűnik.
- A sisak csak azoknak a területeknek biztosít védelmet, amelyeket lefed. A nyakat nem védi.
- A sisak csak akkor tud védeni, ha jól és megfelelően illeszkedik a fejre, és ha helyesen van becsatolva.
- Egyetlen sisak sem véd minden lehetséges ütközés ellen.

- Ne módosítsa vagy távolítsa el a sisak eredeti alkatrészeit a gyártó által javasoltaktól eltérő módon, mivel ez befolyásolhatja a sisak védelmi képességét. A sisakot nem szabad a gyártó által nem ajánlott módon módosítani a tartozékok felszereléséhez. Ne távolítsa el a sisak belsejében lévő eredeti matricákat.
- Néhány gyakori anyag károsíthatja a sisakot, bár ez a felhasználó számára nem feltétlenül látható. Bármilyen oldószer, transzfer, ragasztó, festék vagy tisztítószer használata károsíthatja a sisakot, és baleset esetén hatástalanná teheti azt.
- Ez a sisak kerékpárosok, gördeszkások és görkorcsolyázók számára készült. FIGYELEM! Nem gépjárművel való használatra.
- A sisakot nem használhatja gyermek mászás vagy más olyan tevékenység során, ahol fojtás/felakadás fordulhat elő, ha a gyermek feje a sisakba szorul.

TISZTÍTÁS

Törölje át enyhe szappanos vagy tisztítószeres hideg vízzel benedvesített puha ruhával, a leöblítéshez használjon hideg vízbe mártott puha ruhát, majd törölje szárazra puha ruhával. A kényelmi párnázat kivehető, kézzel mosható és szabad levegőn megszárítható. A terméket érő közönséges anyagok (oldószer, tisztítószer, hajtonik, festék, ragasztó stb.) a felhasználó számára észrevehetetlen károsodást okozhatnak, és veszélyeztetik a TSG sisak hatékonyságát/biztonságát.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

Minden használat után hagyja a sisakot a levegőn megszáradni, majd hűvös, száraz helyen tárolja. Ne tegye ki a sisakot ütésnek és más külső behatásnak szállítás közben. A sisakok károsodnak, ha 65°C feletti hőmérsékletnek vannak kitéve. A járművek és a tároló zsákok nagyon meleg napokon ezt meghaladhatják. A hőkárosodott sisakokon véletlenszerűen torz területek lesznek, ahol a textúra buborékosnak és egyenetlennek tűnik. Sérülés esetén a sisakokat meg kell semmisíteni és azonnal ki kell cserélni.

KARBANTARTÁS ÉS ELAVULÁS

A maximális teljesítmény érdekében a TSG terméket minden használat előtt meg kell vizsgálni. Ne használja a sisakot, ha bármely alkatrésze károsodás jeleit mutatja, kopott, repedt és/vagy deformálódott, esetleg a belső szivacs elhasználódott. A TSG International AG azt javasolja, hogy a TSG terméket normál használati feltételek mellett 3-5 év, de legalább a gyártási naptól (lásd a termék címkéjén) számított 8 év elteltével cserélje le. Ha észreveszi vagy feltételezi, hogy a sisak megsérült vagy bármilyen rendellenes behatás érte, juttassa vissza a forgalmazónak vizsgálatra, vagy semmisítse meg és szerezzen be újat helyette. A kiselejtezését végezze környezetbarát módon. Ne végezzen módosítást a sisakon, például a külső héjon, a belső EPS bélésen vagy az állszíjon. Minden módosítás érvényteleníti a garanciát és befolyásolja a sisak teljesítményét.

BEÁLLÍTÁSI UTASÍTÁSOK

A maximális védelem és kényelem eléréséhez válasszon megfelelő sisakméretet. A sisaknak szorosan kell illeszkednie anélkül, hogy bárhol nyomna vagy dörzsölne. Fontos, hogy a sisak ne csússzon hátra a homlokon és a szemekre se billenjen le.

1. Tegye fel a sisakot úgy, hogy egyenesen előre álljon a fején és fedje a homlokát anélkül, hogy gátolná a látását. A sisaknak kényelmesen kell illeszkednie; maradjon stabilan a fején, amikor előre-hátra vagy oldalra biccent (FIG. 1).

2. A sisakon belüli kényelmi párnáknak határozott, egyenletes, ugyanakkor kényelmes nyomást kell kifejteniük a fejére. A sisak akkor illeszkedik jól, ha a párnák a sisak belsejében minden oldalról körülveszik a fejét. A megfelelően illeszkedő sisak egyben kényelmes is, anélkül, hogy túl szoros lenne.

3. Ha az illeszkedés megfelelő, húzza annyira feszesre az állszíjat, hogy jól illeszkedjen, ellenőrizze, hogy a csat biztonságosan rögzül és a szíjak nem csúsznak. Ha a szíjak nincsenek megfelelően beállítva, a sisak nem marad fenn megfelelően. A szíj szabad végeit hurkolja vissza a rögzítő gumigyűrűn át.

4. A szíjak helyzetének beállításához fogja meg egyik kezével az állcsatot, és csúsztassa fel vagy le az állítót a szíjon szükség szerint, hogy a fülei alatt kialakuljon egy kiegyensúlyozott és egyenletes „Y“ alakzat. A csat ne az állkapocscsontjánál legyen. A sisakot nem lehet levehető az állcsat kioldása nélkül. Ha a sisak előre hátra csúszkál a fején, esetleg fel és le a homlokán annyira, hogy a szeme elé kerül vagy kilátszódik a homloka, akkor nem illeszkedik megfelelően, állítani kell rajta.

Soha ne viselje a sisakot úgy, hogy a csat nincs becsatolva. A sisak beállítása a használat és a tárolás során változhat. Ellenőrizze a sisak megfelelő beállítását és illeszkedését minden utazás előtt.

A SISAK TESTRESZABÁSA

Hangolt illesztőrendszerünk jóvoltából a sisak a különböző vastagságú cserélhető belső párnákkal pontosan méretre állítható. A sisakhoz két méretben járnak kényelmi párnák. Válassza el óvatosan a tépőzár két felét egymástól szobahőmérsékleten a párnák kivételéhez, és tegye be a kívánt vastagságúakat. A sisakcsomag tartalék rögzítési pontokat is tartalmaz arra az esetre, ha a tépőzáras rögzítési pont leválna. Ha a sisak annak ellenére nem illeszkedik megfelelően, hogy a párnákkal beállította a méretét, válasszon másik méretet. Kényelmi párnák különböző méretekben külön is kaphatók.

SISAKOK FLEXTECH BELSŐ HÉJJAL

Ha FlexTech technológiával rendelkező TSG sisakot vásárolt, észrevehette, hogy a sisak belső héja erős nejlonszalagokkal összekapcsolt expandált polisztirolhab (EPS) szegmenseket tartalmaz. Ezek a különálló szegmensek kis mértékben állíthatóak, így tökéletesen a fejformához illeszthetők. A FlexTech technológia növeli a kényelmet, ugyanakkor teljes mértékben megfelel a vonatkozó tervezési és ütközésvédelmi előírásoknak.

ÁLLÍTÓTÁRCSÁS RENDSZER

Ha állítótárcsás TSG sisakot vásárolt, a méretét a tárcsával szabályozhatja. Ha szorosabbra szeretné állítani, forgassa a tárcsát jobbra. Ha lazítani szeretné, forgassa a tárcsát balra. Akkor megfelelő a beállítás, ha a sisak jól illeszkedik, de nem kellemetlenül szoros. Minden használat előtt feltétlenül ellenőrizze a sisak beállítását. Az állítótárcsás rendszer célja, hogy javítson a sisak illeszkedésén és stabilitásán, nem váltja ki a sisak szíjait. Ne kísérelje meg eltávolítani az illesztőrendszert a sisakból; ezzel érvénytelenítené a sisakra adott összes garanciát.

A TSG Scope sisak a tárcsás rendszert előrébb vagy hátrább mozgatva is szűkebbre vagy tágabbra állítható. Vegye le a sisakot, és állítsa be a pántjait úgy, ho+ZS (FIG. 2)

Az illeszkedést még jobban beállíthatja a magasság-beállítást (nem minden rendszer funkciója) lehetővé tevő tárcsás illesztőrendszerekkel. A magasság-beállítással a sisak előre/hátra billenése optimalizálható. Egyszerűen módosítsa a rendszer középső karjának helyzetét (a sisak hátulján) úgy, hogy kihúzza a csapokat a sisak belsejéből, majd a kívánt helyzetben visszahelyezi azokat (FIG. 3a). Ha a sisakja állítható magasságú racsnis rendszerrel van felszerelve, akkor egyszerűen felfelé vagy lefelé csúsztathatja a beállításhoz (FIG. 3b). Kísérletezzen addig, amíg meg nem találja a legkényelmesebb illeszkedést.

Azt javasoljuk, hogy biztonsági okokból ne menet közben állítson a sisakon.

MIPS®

Ha a sisak MIPS® technológiájú, akkor kihasználhatja annak az egyedülálló technológiának az előnyeit, ami a fejet érő forgató hatások okozta agyi sérülések csökkentését célozza. A MIPS technológiával kapcsolatban további tájékoztatásért olvassa el a sisak dobozában található MIPS kiadványt vagy látogasson a: http://mipsprotection.com címre.

LEVEHETŐ NAPELLENZŐVEL RENDELKEZŐ SISAKOK

CSAVAROS NAPELLENZŐK

Ha a sisak napellenzőjét oldalt csavarok rögzítik, fordítsa nyitott helyzetbe a csavarokat, majd távolítsa el a napellenzőt.

RÁPATTINTÓS NAPELLENZŐK

Húzza ki óvatosan a végeit a sisakból, majd emelje le a napellenzőt a sisakról. Ha a napellenzőt csapok rögzítik a sisakhoz, egy nem túl éles csavarhúzó segítségével (amit a csap és a napellenző közé illeszt) óvatosan távolítsa el a csapokat a napellenző végeinél, majd emelje le a napellenzőt a sisakról.
A visszaszereléséhez helyezze központosan a napellenzőt a sisakra a középső csapokat (ha vannak) a lyukakba illesztve, majd pattintsa be a napellenző szélén található csapokat a sisakon kialakított lyukakba (FIG. 4b).
A napellenző helyzete a típusától függően 3 fokban függőlegesen állítható; egyszerűen billentse a napellenzőt felfelé vagy lefelé a kívánt pozícióba (FIG. 4a). Egyes modelleken a napellenző nem állítható.

Figyelmeztetés: NE próbálja meg úgy eltávolítani a napellenzőt, hogy középen megfogva előre húzza! Ettől a sisak és a napellenző is károsodhat.

ÁTALAKÍTHATÓ SISAKOK LEVEHETŐ OLDALSÓ VÉDELEMMEL

Ha az Ön sisakja átalakítható hegyikerékpáros sisak, akkor az oldalvédőt szerszámok nélkül eltávolíthatja. Kövesse a 6. oldalon található utasításokat (FIG. 6). A visszaszereléshez kövesse a lépéseket fordított sorrendben.

LED LÁMPÁVAL RENDELKEZŐ SISAKOK

Az eltávolításához egy toll segítségével nyomja ki belülről a LED lámpát a sisakból (FIG. 5a). A visszaszereléséhez pattintsa be a LED lámpa csapjait a sisakban kialakított lyukakba (FIG. 5b). A LED lámpa elemének cseréjéhez hajtsa ki a lámpa alján található két csavart, távolítsa el a fedelet és az áramköri lapot. Az áramköri lap hátulján nyomja ki az elemet egy éles eszközzel. Tegyen be egy új elemet a + jellel felfelé. Tegye vissza az áramköri lapot, majd a fedelet, és rögzítse a csavarokkal.
A lámpában található elem: CR2032 lítium gombelem.

ANYAGOK

A TSG sisakok az optimális teljesítmény érdekében a legmodernebb technológiát képviselő anyagokból készültek. Tartós kemény héjú sisakjaink a modelltől függően ABS, PC vagy PP műanyagból készültek. Rendkívül könnyű, úgynevezett „In-mold” technológiával készült sisakjaink vékony beolvasztott PC héjjal rendelkeznek. Az összes sisak magja ütéselnyelő EPS. A termék szerkezetében használt anyagok egyike sem tartalmaz olyan elemet, amely ismerten allergiás reakciót okozhat vagy veszélyes lehet az egészségre.

GARANCIA

Ezt a terméket a legmagasabb minőségi szabványok szerint gyártották, a vonatkozó szabványok szerint tesztelték és hagyták jóvá. Az eredeti vásárlót a vásárlástól számított 24 hónapos jótállási idő illeti meg az anyagra és a kivitelezésre vonatkozóan, a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával. A garancia nem terjed ki a baleset, a helytelen használat, a termék megváltoztatása, a termék szokásos elhasználódása és a termék nem megfelelő kezelése által okozott károkra. A sisak belsejében lévő eredeti matricákat nem szabad eltávolítani. Az aktuális teljes garancia megtekintéséhez látogasson el a https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/ weboldalra.
A TSG minden felelősséget elhárít bármely harmadik féllel szemben azokért a következményekért, amelyek bármely TSG termék bármely jogi vagy természetes személy általi használatából vagy kezeléséből eredhetnek.

BRUGSVEJLEDNING
HJELM TIL SKATE/CYKEL/WAKE

Tak, fordi du har valgt et TSG-sikkerhedsprodukt, særligt designet til udøvere af actionsport og cykelsport i urbane områder. Læs venligst følgende information grundigt igennem. Når produktet anvendes og vedligeholdes korrekt, giver det dig bedre beskyttelse og større tilfredshed.

TEST, GODKENDELSE OG ANVENDELSE

Denne hjelm er kun beregnet til brug ved cykling, skateboarding eller wakeboarding og ikke til brug ved kørsel på motoriserede transportmidler, herunder motorcykler og knallerter! Denne hjelm er beregnet til at beskytte mod stød forårsaget af faldende eller udskudte genstande og kollision af dele af kroppen med en forhindring.

Produkterne er mærket med EN 1078:
Denne hjelm er i overensstemmelse med forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425 og overholder EN 1078: Cykelhjelme og hjelme til brugere af skateboards og rulleskøjter.

Produkterne er mærket med BS EN 1078:
Denne hjelm har bestået EN 1078:2012+A1:2012 for at vise overensstemmelse med EHSR af EU2016/425 som omsat til britisk lovgivning.

Produkter mærket med EN 1385:
Hjelme til kano- og kajaksejlads og vandsport som wakeboarding og kitesurfing. Hjelmene er ikke beregnet til brug i farvand klassificeret i kategorierne 5 og 6, som disse er defineret af det internationale kanoforbund.

Produkter mærket med CPSC:
Standardsikkerhedskrav fra den amerikanske kommision for sikkerhed for forbrugsprodukter (CPSC) Overholder CPSC's sikkerhedsstandard for cykelhjelme til voksne og børn fra 5 år og opefter.

Produkter mærket med ASTM 1492:
Hjelmen opfylder standardspecifikationen for hjelme, der anvendes til skateboarding og trickrulleskøjteløb.

Den officielle EU-overensstemmelseserklæring for hver model kan ses på vores hjemmeside:
https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ADVARSEL

- For at opnå maksimal beskyttelse skal hjelmen monteres og fastgøres korrekt på bærerens hoved i overensstemmelse med producentens monteringsvejledning.
- Hjelmen er designet til at absorbere stød, ved at den energiabsorberende liner delvist ødelægges. Denne beskadigelse er ikke nødvendigvis synlig for brugeren. Derfor skal hjelmen, hvis den udsættes for voldsomme påvirkninger eller slag, bortskaffes og erstattes, selv hvis den ikke ser beskadiget ud.
- En hjelm kan kun yde en vis grad af beskyttelse for de områder, som den dækker. Den beskytter ikke din hals.
- En hjelm kan kun beskytte, hvis den sidder godt og korrekt på hovedet, og hvis den er spændt korrekt fast.
- Ingen hjelm kan beskytte mod alle mulige stød.
- Du må ikke ændre eller fjerne nogen af hjelmens originale dele på anden måde end anbefalet af producenten, da det kan påvirke hjelmens beskyttelseskapacitet. Hjelmen må ikke ændres for at montere tilbehør på en måde, der ikke er anbefalet af producenten. De originale klistermærker på hjelmens inderside må ikke fjernes.
- Nogle almindelige stoffer kan forårsage skader på hjelmen, selv om det måske ikke er synligt for brugeren. Brugen af opløsningsmidler, overføringsmidler, klæbemidler, maling eller rengøringsmidler kan beskadige hjelmen og gøre den ineffektiv i tilfælde af en ulykke.
- Denne hjelm er til cyklister, skate boarding og rulleskøjteløbere. OPMÆRKSOMHED! Ikke til brug i motorkøretøjer.
- Denne hjelm må ikke anvendes af børn til klatring eller andre aktiviteter, hvor der er risiko for kvælning/hængning, hvis barnet sidder fast med hjelmen.

RENGØRING

Tør hjelmen af med en blød, fugtig klud opvredet i en opløsning af skånsom sæbe eller mildt rengøringsmiddel i koldt vand, og tør efter med en blød klud fugtet med koldt vand. Tør hjelmen med en blød klud. Komfortpolstringen kan tages ud, vaskes i hånden og lufttørres. Materiale, som typisk ville påføres produktet, (opløsningsmidler, rengøringsmidler, hårprodukter, maling, klistermærker osv.) kan forårsage skader, der kan være usynlige for brugeren og påvirke din TSG-hjelms effektivitet og sikkerhed.

OPBEVARING OG TRANSPORT

Efter hver brug skal du lade hjelmen lufttørre og derefter opbevare den på et køligt og tørt sted. . Udsæt ikke din hjelm for slag eller eksterne påvirkninger under transport. Hjelmene beskadiges, hvis de udsættes for temperaturer over 65 °C. Køretøjer og opbevaringsposer kan overstige dette på meget varme dage. Varmeskadede hjelme vil have tilfældige misdannede områder, hvor strukturen virker boblende og ujævn. Hvis hjelmene er beskadiget, skal de straks destrueres og udskiftes.

VEDLIGEHOLDELSE OG FORÆLDELSE

For at opnå maksimal præstation bør du se dit TSG-produkt efter inden hver brug. Anvend ikke hjelmen, hvis nogen af dens komponenter viser tegn på skade eller slid, revner og/eller hvis skumpolstringen på indersiden er mørnet. Hjelme har en begrænset brugslevetid og bør erstattes hvert 3-5. år ved normal brug, men senest 8 år fra produktionsdatoen (se produktmærkat). Hvis du ved eller har mistanke om, at din hjelm er blevet beskadiget eller udsat for kraftpåvirkning ud over det sædvanlige, bør du tage hjelmen med til forhandleren for inspektion eller bortskaffelse og erstatning. Hjelmen skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Foretag ikke nogen modificeringer af hjelmen. Dette omfatter den ydre skal, den indre EPS-liner og hageremmen. Enhver modificering vil sætte alle garantier ud af kraft og påvirke hjelmens præstation.

STØRRELSESGUIDE

For at opnå maksimal beskyttelse og komfort er det vigtigt at vælge den rette hjelmstørrelse. Den skal sidde tæt til, uden at trykke eller gnave. Det er vigtigt, at hjelmen hverken kan glide op på din pande eller skubbes ned over dine øjne.

1. Sæt hjelmen på hovedet, så den sidder lige og dækker din pande, uden at blokere dit udsyn. Hjelmen skal sidde behageligt. Den skal blive siddende på dit hoved, når du bevæger det frem og tilbage og fra side til side (FIG. 1).

2. Komfortpuderne inde i hjelmen skal give et fast og jævnt, men stadig behageligt tryk mod dit hoved. Hjelmen passer, hvis puderne er i kontakt med dit hoved på hele hjelmens inderside. En hjelm, der passer, er en hjelm, der sidder godt uden at være for stram.

3. Når du er tilfreds med pasformen, skal du stramme hageremmen, så den sidder tæt til, og sikre, at spændet er sikkert lukket, og at remmene ikke glider. Hvis dine remme ikke er ordentligt justeret, bliver hjelmen ikke siddende på plads. Remmens løse ender skal føres tilbage gennem "0"-gummiringen.

4. For at justere remmenes position skal du holde den ene ende af hagespændet i den ene hånd og føre justeringsmekanismen op eller ned af remmen som nødvendigt, for at skabe en jævn og lige fordelt "Y"-form under ørerne. Placer spændet væk fra din kæbe. Det må ikke være muligt at fjerne hjelmen, uden at hageremmen åbnes. Hvis du kan rykke hjelmen ud af position fortil eller bagtil, eller hvis du kan rykke den, så den blokerer dit udsyn eller blotlægger din pande, er pasformen ikke korrekt og må justeres igen.

Bær aldrig hjelmen med spændet ikke fastgjort. Hjelmens justering kan ændre sig under brug og opbevaring. Kontroller hjelmen for korrekt justering og pasform før hver tur.

SÅDAN OPNÅR DU DEN BEDSTE PASFORM

Vores Tuned Fit System giver dig mulighed for at indstille den bedste pasform ved hjælp af komfortpuder i forskellig tykkelse inde i hjelmen. Din hjelm kommer med komfortpuder i to størrelser. Adskil velcrobåndene forsigtigt og i stuetemperatur for at fjerne puderne fra hjelmens inderside og bytte dem ud med puder i den ønskede størrelse. I emballagen til din hjelm findes ekstra monteringsstykker, hvis et af monteringsstykkerne i velcro skulle rive sig løs. Hvis hjelmen stadig ikke passer, efter at du har tilpasset den med puderne, bør du vælge en anden størrelse. Komfortpuder kan købes separat i alle forskellige størrelser.

HJELME MED FLEXTECH-INDERSKAL

Hvis du har købt en TSG-hjelm med FlexTech-teknologi, vil du se, at det indre lag i din hjelm består af flere EPS-skumsegmenter, som er fastgjort med stærke nylonremme. Disse individuelle segmenter kan justeres i et vist omfang og således tilpasses perfekt til din hovedform. Vores FlexTech-teknologi giver øget komfort og opfylder samtidig alle lovmæssige krav til design og slagbeskyttelse.

HJELME MED DIAL-FIT SYSTEM

Hvis du har købt en TSG-hjelm med Dial-Fit System, kan du justere hjelmens størrelse med et drejehjul. Stram justeringen ved at dreje hjulet i urets retning, indtil du opnår en behagelig pasform. Løsn justeringen ved at dreje hjulet mod urets retning. Pasformen skal være tæt, men ikke ubehageligt stram. Sørg for at kontrollere justeringen af din hjelm før hver anvendelse. Dial-Fit System er designet til at forbedre din hjelms pasform og stabilitet. Det er ikke en erstatning for hjelmens remme. Forsøg ikke at fjerne justeringssystemet fra din hjelm, da en sådan handling vil ophæve gyldigheden af enhver garanti for hjelmen.

Du kan justere TSG Scope-hjelmens pasform yderligere ved at flytte dial-fit-systemet frem eller tilbage (2 positioner). Tag hjelmen af. Juster ved at flytte anker positionerne frem eller tilbage for at justere tilpasningen efter behov (FIG. 2).

Du kan justere pasformen endnu mere med Dial-Fit-systemer, der har mulighed for højdejustering (ikke muligt i alle systemer). Højdejusteringen gør det muligt at optimere hjelmens hældning fortil og bagtil. Du skal blot flytte systemets centrale styrepind (bag på hjelmen) ved at fjerne stifter fra hjelmens inderside og flytte dem op eller ned for at opnå den ønskede position (FIG. 3a). Hvis din hjelm har et højdejusterbart skraldesystem, kan du blot skubbe det op eller ned for at justere den (FIG. 3b). Eksperimenter, indtil du finder den pasform, der er mest behagelig.

Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du ikke forsøger en justering af hjelmen mens du kører.

MIPS®

Hvis din hjelm er udstyret med MIPS®, kan du drage fordel af en unik teknologi, der er udviklet for at reducere hjerneskader forårsaget af hovedrotation. Få mere at vide om MIPS® ved at læse MIPS®-brochuren, der medfølger i emballagen til din hjelm, eller besøg: http://mipsprotection.com.

HJELME MED AFTAGELIGT VISIR

VISIRER FASTGJORT MED SKRUER

Hvis dit hjelmvisir leveres med sideskruer, skal du løsne skruerne på visiret og derefter fjerne visiret.

VISIRER FASTGJORT MED KLIKMEKANISME

Træk forsigtigt visirets sider fri af hjelmen, og tag dem af hjelmen. Hvis dit visir er fastgjort til hjelmen ved hjælp af enkeltstifter, bør du anvende en stump skruetrækker (mellem stiften og visiret) til forsigtigt at fjerne stifterne fra visirets sider, og så kan du løfte visiret af hjelmen.
For at udskifte visiret skal du sætte det midt på hjelmen, sætte de midterste stifter (hvis de forefindes) ind i hullerne, og så klikke stifterne på visirets sider ind i hullerne på hjelmen (FIG. 4a).
Afhængigt af modellen kan dit visir justeres vertikalt i 3 forskellige vinkelgrader. Du skal blot vippe visiret op eller ned for at opnå den ønskede position. Visse modeller har ikke justerbare visirer.
Forsigtig: Forsøg IKKE at fjerne visiret ved at trække det fremad midtpå. Dette vil beskadige hjelmen og visiret.

KONVERTIBLE HJELME MED AFTAGELIG SIDEBESKYTTELSE

Hvis din hjelm er en konvertibel mountainbike-hjelm, kan du fjerne sidebeskyttelsen uden brug af værktøj. Følg instruktionerne på side 6 (FIG. 6). Følg trinene i omvendt rækkefølge for at geninstallere den.

HJELME MED LED-LYGTE

Fjern LED-lygten ved at trykke den ud gennem hjelmen fra indersiden med en kuglepen (FIG. 5a). Sæt LED-lygten tilbage ved at klikke stifterne på LED-lygten ind i hullerne på hjelmen (FIG. 5b). Skift batteriet i din LED-lygte ved først at fjerne de to skruer nederst på lygten og så fjerne låget og kredsløbet. Skub batteriet ud bag på kredsløbet med et stumpt redskab. Sæt et nyt batteri i med +-enden opad. Sæt kredsløbet og herefter låget tilbage, og stram skruerne.
Medfølgende batteri: Litium-cellebatteri CR2032.

MATERIALER

TSG-hjelme er fremstillet af højteknologiske materialer for at sikre den bedst mulige funktionalitet. Vores hårdføre skalhjelme er fremstillet af ABS, PC eller PP-plastic, afhængigt af din hjelmmodel. Vores superlette, formstøbte hjelme har en tynd, formstøbt PC-skal. Alle hjelme har et kernelag af stødabsorberende EPS. Ingen materialer, der er anvendt i konstruktionen af dette produkt, er kendt for at indeholde substanser, der kan forårsage en allergisk reaktion eller er farlige for helbredet.

GARANTI

Dette produkt er produceret efter den højeste kvalitetsstandard og afprøvet og godkendt efter gældende normer. Den oprindelige køber har ret til en reklamationsret for materiale- og forarbejdningsfejl, gældende i 24 måneder fra købsdatoen, ved forelæggelse af dokumentation for købet. Garantien omfatter ikke skader på grund af ulykker, misbrug, produktforandringer, normalt slid og fejlagtig håndtering af produktet. Det originale klæbemærke på hjælmens inderside må ikke fjernes. Du kan se den aktuelle komplette garanti på https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG fraskriver sig ethvert ansvar over for tredjemand for konsekvenser, der måtte være et resultat af enhver juridisk eller fysisk persons brug eller håndtering af et TSG-produkt.

BRUKSANVISNING SKATE/WAKE/SYKKELHJELM

Tusen takk. Du har valgt et TSG-sikkerhetsprodukt som er spesialdesignet for actionsportutøvere og urbane syklister. Les bruksanvisningen nøye før bruk. Riktig bruk og vedlikehold holder deg bedre beskyttet og sikrer at du blir fornøyd.

TESTING, GODKJENNING OG BRUK

Denne hjelmen er kun beregnet for sykling, skateboard eller wakeboard og ikke til bruk av motoriserte kjøretøy, inkludert motorsykler og mopeder! Denne hjelmen er designet for å beskytte støt forårsaket av fallende eller utkastede gjenstander og kollisjon av deler av kroppen med en hindring.

Produkter merket med EN 1078:
Hjelmene er i samsvar med personvernforordningen (EU) 2016/425 og godkjenner EN 1078: Hjelmer for pedalsyklister og for brukere av skateboard og rulleskøyter.

Produkter merket med BS EN 1078:
Denne hjelmen har bestått EN 1078: 2012+A1: 2012 for å vise samsvar med EHSR i EU2016/425 slik den er innført i britisk lov.

Produkter merket med EN 1385:
Hjelmer for kanopadling og vannsport, som wakeboarding og kitesurfing. De er ikke beregnet for bruk i farvann i klasse 5 og 6, som definert av International Union of Canoeing.

Produkter merket med CPSC:
Standard sikkerhetskrav fra Consumer Product Safety Commission. Overholder CPSC sikkerhetsstandard for sykkelhjelmer for voksne og barn over 5 år.

Produkter merket med ASTM 1492:
Hjelmen passerer standardspesifikasjonen for hjelmer som brukes på skateboarding og rulleskøyter.

Les den offisielle EU-samsvarserklæringen for hver modell på vårt nettsted: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ADVARSEL

- For maksimal beskyttelse må hjelmen monteres og festes riktig til brukerens hode i henhold til produsentens monteringsinstruksjoner.
- Denne hjelmen er laget for kunne absorbere støt ved at den energiabsorberende foringen delvis ødelegges. Denne skaden vil kanskje ikke være synlig for brukeren. Etter et alvorlig støt eller slag bør derfor hjelmen kasseres og erstattes, selv om den virker uskadet.
- En hjelm kan kun gi en grad av beskyttelse til de områder den dekker. Den beskytter ikke nakken.
- En hjelm kan bare beskytte hvis den sitter godt og godt på hodet ditt og hvis den er riktig festet.
- Ingen hjelm kan beskytte mot alle mulige støt.
- Ikke modifiser eller fjern noen av de originale komponentdelene i hjelmen enn det som er anbefalt av produsenten, da det kan påvirke beskyttelseskapasiteten. Hjelmen må ikke modifiseres for å feste tilbehør på en måte som ikke er anbefalt av produsenten. Ikke fjern de originale klistremerkene på innsiden av hjelmen.

- Noen vanlige stoffer kan forårsake skade på hjelmen, selv om den kanskje ikke er synlig for brukeren. Bruk av løsningsmidler, overføringer, lim, maling eller rengjøringsløsninger kan forårsake skade på hjelmen og gjøre den ineffektiv ved en ulykke.
- Denne hjelmen er for pedalsyklister, skateboardere og rulleskøytere. MERK FØLGENDE! Ikke for bruk av motorvogner.
- Denne hjelmen bør ikke brukes av barn til klatring eller andre aktiviteter hvor det kan være risiko for kvelning hvis barnet blir hengende fast.

RENGJØRING

Tørk av hjelmen med en myk klut fuktet med mild såpe og kaldt vann. Skyll og tørk av med kaldt vann og en myk klut. Komfortpolstringen kan tas ut, håndvaskes og lufttørkes. Hjelmen må ikke påføres stoffer (løsemidler, rensemidler, hårtonic, maling, klebestoffer osv.) som kan forårsake skade som kan være usynlig for brukeren og som kan kompromittere effekten/sikkerheten til hjelmen.

OPPBEVARING OG TRANSPORT

Etter hver bruk, la hjelmen lufttørke og deretter oppbevare på et kjølig, tørt sted. Hjelmen må ikke utsettes for støt, slag eller trykk under transport. Hjelmer vil bli skadet hvis de utsettes for temperaturer over 65 ° C. Kjøretøy og oppbevaringsposer kan overstige dette på veldig varme dager. Varmeskadede hjelmer vil ha tilfeldige vansirrede områder der teksturen ser boblende og ujevn ut. Hvis de er skadet, bør hjelmer ødelegges og byttes umiddelbart.

VEDLIKEHOLD OG LEVETID

For at TSG-hjelmen din skal fungere optimalt, må den alltid inspiseres før bruk. Ikke bruk hjelmen hvis noen deler viser tegn på skade eller slitasje, sprekker og/eller deformasjon, eller hvis foret på innsiden har skader. Hjelmer har en begrenset levetid og må byttes ut med 3-5 års mellomrom ved normalt bruk, og senest 8 år etter produksjonsdato (se produktetiketten). Hvis du mistenker eller vet at hjelmen din har blitt skadet eller utsatt for kraftige slag, kan du returnere den til selgeren for inspeksjon, eller kassere og erstatte hjelmen. Følg reglene for miljøvennlig avfallshåndtering når du kaster produktet. Hjelmen må ikke modifiseres på noen måte, hverken i ytterskallet, den indre EPS-foringen eller hakereimen. Dette vil ugyldiggjøre alle garantier og påvirke hjelmens funksjon.

TILPASSING OG JUSTERING

Pass på å velge riktig størrelse for å oppnå maksimal beskyttelse og komfort. Hjelmen bør sitte behagelig og tett rundt hodet og ikke være for løs. Det er viktig at hjelmen ikke kan gli opp i pannen eller ned over øynene.

1. Sett hjelmen på hodet slik at den dekker pannen uten å skygge for synet. Hjelmen skal sitte behagelig og ikke bevege seg når du vrir hodet opp, ned eller til siden (FIG. 1).

2. Komfortputene på innsiden skal sitte tett mot hodet og kjennes behagelig. Hjelmen sitter godt når komfortputene presser jevnt rundt hele hodet. En hjelm i riktig størrelse kjennes komfortabel og ikke for stram.

3. Når du føler at hjelmen sitter godt, kan du feste hakestroppen. Sørg for at den sitter stramt, og pass på at spennen er låst og at stroppene ikke kan gli opp. Hvis stroppene ikke er riktig justert, er ikke hjelmen festet godt nok. De løse endene av stroppen må føres tilbake og gjennom 0-ringen.

4. For å justere stroppene, hold den ene enden av hakestroppen og skyv justeringen opp eller ned, sånn at stroppene får en balansert Y-form ved ørene. Plasser spennen så den ikke sitter på kjevebeinet. Det bør ikke være mulig å ta av hjelmen uten å åpne hakestroppen. Hvis hjelmen kan skyves opp eller ned og skygge for synet eller blottlegge pannen, er den ikke riktig tilpasset og må justeres på nytt.

Bruk aldri hjelmen med spennen løsnet. Hjelmjustering kan endres under bruk og lagring. Kontroller hjelmen for riktig justering og passform før hver tur.

HVORDAN TILPASSE HJELMEN

Med Tuned Fit-systemet vårt kan du tilpasse innsiden av hjelmen med komfortputer i forskjellig tykkelse. Hjelmen kommer med komfortputer i to ulike størrelser. Åpne borrelåsen på innsiden av hjelmen i romtemperatur for å ta ut komfortputene og bytte til ønsket størrelse. Det følger med ekstra fester i tilfelleborrelåsen løsner. Hvis hjelmen fortsatt ikke passer etter at du har justert komfortputene, bør du velge en annen størrelse. Komfortputer kan kjøpes separat i alle forskjellige størrelser.

HJELMER MED FLEXTECH INNERSKALL

Hvis hjelmen du har kjøpt er en TSG-hjelm med FlexTech-teknologi, vil du se at innerskallet består av flere segmenter EPS-skum, som er festet med sterk nylontape. Disse segmentene er lett justerbare og kan derfor tilpasses perfekt til hodet. FlexTech-teknologien vår øker komforten samtidig som den fullstendig oppfyller alle juridiske normer for design og støtbeskyttelse.

HJELMER MED DIAL-FIT-SYSTEM

Hvis du har kjøpt en TSG-hjelm med Dial-Fit-system kan størrelsen på hjelmen justeres med et hjul. For å stramme hjulet, drei det i retning med klokken til du får en behagelig passform. For å løsne, drei hjulet i retning mot klokken. Hjelmen skal sitte stramt, men ikke kjennes ubehagelig. Pass på å sjekke justeringen av hjelmen før hver tur. Dial-Fit-systemet er designet for å kunne forbedre passformen og stabiliteten til hjelmen. Det er ikke ment som en erstatning for stroppene. Ikke forsøk å fjerne dial-fit-systemet fra hjelmen, det vil ugyldiggjøre alle garantier.

Du kan justere passformspennen til TSG Scope hjelmen ved å flytte skivesystemet fremover eller bakover. Du må fjerne hjelmen og flytte ankerfestet på hver side forover eller bakover, for å justere passformen etter behov (FIG. 2).

Du kan justere passformen ytterligere på dial-fit-systemer med høydejustering (ikke alle systemer har dette).Høydejustering gjør at vinkelen på hjelmen kan justeres fremover eller bakover. Du kan enkelt endre midtstillingen (på baksiden av hjelmen) ved å trekke i tappene på innsiden av hjelmen og flytte dem opp eller ned til ønsket stilling (FIG. 3a). Hvis hjelmen er utstyrt med et høydejusterbart sperresystem, kan du ganske enkelt skyve det opp eller ned for å justere hjelmen (FIG. 3b).
Prøv deg frem til du finner den passformen som er mest komfortabel.

Av sikkerhetsgrunner anbefaler vi at du ikke prøver å justere passformen til en hjelm mens du sykler.

MIPS®

Hvis hjelmen din er utstyrt med MIPS®, kan du dra fordel av en unik teknologi som er utviklet for å redusere hjerneskader forårsaket av rotasjonsbelastning på hodet. Les mer om MIPS i brosjyren som er vedlagt i esken, eller gå inn på http://mipsprotection.com.

HJELMER MED AVTAKBART VISIR

VISIR MED SKRUFESTE

Hvis hjelmvisiret leveres med sideskruer, løsner du skruene på visiret og fjerner visiret.

VISIR MED KLIKKFESTE

Trekk forsiktig endene av visiret løs fra hjelmen og løft det ut. Hvis visiret er festet til hjelmen med plugger, bruk et flatt skrujern (mellom pluggen og visiret) til å forsiktig fjerne pluggen og ta av visiret.
For å sette visiret tilbake, plasser det på hjelmen og sett inn pluggene i midten (hvis medfølgende), før du setter inn pluggene på siden av visiret (FIG. 4a).
Avhengig av modellen gir visiret tre graders vertikal vinkeljustering, drei bare visiret opp eller ned til ønsket stilling (FIG. 4b). Noen modeller har ikke justerbare visir.

Advarsel: Forsøk ikke å ta av visiret ved å dra i midtdelen. Dette vil skade hjelmen og visiret.

KONVERTIBLE HJELMER MED AVTAKBAR SIDEBESKYTTELSE

Hvis hjelmen din er en konvertibel terrengsykkelhjelm, kan du ta av sidebeskyttelsen uten verktøy. Følg instruksjonene på side 6 (FIG. 6). Følg trinnene i motsatt rekkefølge for å sette den på plass igjen.

HJELMER MED LED-LYS

For å fjerne led-lyset, skyv det ut av hjelmen fra innsiden ved hjelp av en penn (FIG. 5a). For å sette inn led-lyset, klikk det på plass i hullene på hjelmen (FIG. 5b). For å bytte batteriet i led-lyset, løsne de to skruene på undersiden av lyset og fjern dekselet og kretsen. Press batteriet ut fra baksiden av kretsen med et ikke-skarpt verktøy. Sett inn et nytt batteri med plusspolen opp. Sett kretsen og dekselet tilbake og fest skruene.
Batteri som følger med: Lithium Cell CR2032.

MATERIALER

TSG-hjelmer er laget av høyteknologiske materialer som sørger for optimal funksjon. Våre solide hjelmer i hardskall er laget av ABS, polykarbonat eller polypropylen, avhengig av modelltype. Våre superlette hjelmer har et formstøpt skall i polykarbonat. Hver hjelm har en kjerne av støtabsorberende EPS. Ingen av materialene som er brukt i konstruksjonen av produktet er kjent for å inneholde noe som kan forårsake allergiske reaksjoner eller være helsefarlig.

GARANTI

Dette produktet ble produsert iht. de høyeste kvalitetsstandardene og kontrollert og frigitt iht. gjeldende standarder. Den opprinnelige kjøperen har rett til en garantiperiode på 24 måneder fra og med kjøpsdato vedrørende materiale og bearbeiding iht. kvitteringen. Garantien gjelder ikke skader på grunn av ulykker, misbruk, forandringer av produktet, normal slitasje og feil behandling av produktet. Ikke fjern originalklistremerket på hjelmens innside. For å se den nåværende fullstendige garantien, vennligst besøk https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG fraskriver seg alt ansvar for tredjepart for konsekvenser som kan oppstå fra bruk eller håndtering av et TSG -produkt av enhver juridisk eller fysisk person.

ANVÄNDARMANUAL FÖR SKATE/CYKEL/WAKEBOARDHJÄLM

Tack. Du har valt en skyddsprodukt från TSG, designad speciellt för actionsport och stadscykling. Vänligen läs följande information noga. Om produkten används och sköts om på rätt sätt kommer den att skydda dig bättre.

TESTNING, GODKÄNNANDE OCH ANVÄNDNING

Denna hjälm är endast avsedd för cykling, skateboarding eller wakeboarding och inte för bruk av motorfordon, såsom motorcyklar och mopeder! Denna hjälm är utformad för att skydda mot stötar orsakade av fallande eller utkastade föremål och kollision av kroppsdelar med ett hinder.

Produkter som är märkta med EN 1078:
Hjälmen uppfyller kraven i förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och passerar EN 1078: Hjälmar för cyklister, skateboard- och rullskridskoåkare.

Produkter som är märkta med BS EN 1078:
Den här hjälmen har klarat EN 1078:2012+A1:2012 för att visa att den överensstämmer med EHSR i EU2016/425 som införlivats i brittisk lag.

Produkter som är märkta med EN 1385:
Hjämar för kanotpaddling och forsränning samt wakeboarding och kitesurfing. De är inte avsedda för forsar av klass 5 och 6, enligt internationella kanotförbundet International Union of Canoeings definition.

Produkter som är märkta med CPSC:
Standardmässiga säkerhetskrav enligt amerikanska Consumer Product Safety Commission. Uppfyller CPSC:s säkerhetsstandard för cykelhjälmar för vuxna och barn från och med 5 år.

Produkter som är märkta med ASTM 1492:
Hjälmen uppfyller standardspecifikationen för hjälmar som används vid skateboarding och trickrullskridskoåkning.

Den officiella överensstämmelsen med EU-kraven för varje modell hittar du på vår webbplats: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

VARNING

- För maximalt skydd måste hjälmen vara korrekt monterad och fäst på huvudet i enlighet med tillverkarens monteringsanvisningar.
- Denna hjälm är konstruerad att dämpa stötar genom delvis förstöring av det energiabsorberande fodret. Denna skada kanske inte är synlig för användaren. Därför ska hjälmen förstöras och ersättas om den utsätts för hårda stötar eller slag, även om den verkar oskadd.
- En hjälm kan endast ge skydd åt området den täcker. Den skyddar inte din nacke.
- En hjälm kan bara skydda om den sitter bra och korrekt på huvudet och om den är korrekt spänd.
- Ingen hjälm kan skydda mot alla möjliga slag.
- Modifiera eller ta inte bort någon av hjälmens originaldelar på annat sätt än enligt tillverkarens rekommendationer, eftersom det kan påverka hjälmens skyddsförmåga. Hjälmen får inte ändras för att fästa tillbehör på ett sätt som inte rekommenderas av tillverkaren. Ta inte bort de ursprungliga klistermärkena på hjälmens insida.
- Vissa vanliga ämnen kan orsaka skador på hjälmen, även om de kanske inte är synliga för användaren. Användning av lösningsmedel, överföringar, lim, färger eller rengöringslösningar kan skada hjälmen och göra den ineffektiv vid en olycka.
- Den här hjälmen är avsedd för cyklister, skateboardåkare och rullskridskoåkare. UPPMÄRKSAMHET! Inte för användning i motorfordon.
- Denna hjälm ska inte användas av barn medan de klättrar eller gör andra aktiviteter där det finns risk att de kann strypas/hängas ifall de fastnar med hjälmen.

RENGÖRING

Torka bara av med en mjuk fuktig trasa och mild tvål eller milt rengöringsmedel i kallt vatten, skölj med en mjuk trasa fuktad i kallt vatten och torka den sedan torr med en mjuk trasa. Komfortvadderingen kan tas av, handtvättas och lufttorkas. Vanliga ämnen (lösningsmedel, rengöringsmedel, hårfärg, målarfärg, lim m.m.) kan orsaka skador som kan vara osynliga för användaren och äventyra prestandan/säkerheten hos din TSG-hjälm.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Låt hjälmen lufttorka efter varje användning och förvara den sedan på ett svalt och torrt ställe. Utsätt inte hjälmen för stötar eller annan yttre påverkan under transporten. Hjälmarna skadas om de utsätts för temperaturer över 65 °C. Fordon och förvaringspåsar kan överstiga detta under mycket varma dagar. Värmeskadade hjälmar kommer att ha slumpmässiga missbildade områden där strukturen verkar bubblig och ojämn. Om hjälmarna är skadade ska de förstöras och ersättas omedelbart.

UNDERHÅLL OCH ÅLDRANDE

För bästa skydd måste din TSG-produkt kontrolleras innan varje användning. Sluta använda hjälmen om några delar visar tecken på skador eller är slitna, spruckna och/eller deformerade, eller om det inre skummets skick har försämrats. Hjälmar har en begränsad livslängd och bör bytas vart 3-5:e år vid normal användning, men senast efter 8 år från tillverkningsdatumet (se produktetiketten). Om du vet eller misstänker att din hjälm har skadats eller utsatts för onormal påverkan, återlämna då produkten till återförsäljaren för en kontroll eller förstör och ersätt den. Vänligen släng den på ett miljövänligt sätt. Gör inga ändringar på hjälmen, inklusive ytterhöljet, det inre EPS-fodret och hakbandet. Eventuella ändringar kommer att upphäva alla garantier och påverka hjälmens prestanda.

PASSFORMSGUIDE

För maximalt skydd och bekvämlighet är det viktigt att du väljer rätt hjälmstorlek. Den bör sitta ordentligt utan att trycka eller skava. Det är viktigt att hjälmen varken kan åka upp i pannan eller ner över ögonen.

1. Sätt på hjälmen så att den sitter rakt på huvudet och täcker pannan utan att skymma din sikt. Hjälmen ska sitta bekvämt och hålla sig på plats när du rör huvudet fram och tillbaka och från sida till sida (FIG. 1).

2. De mjuka kuddarna inuti hjälmen ska ge ett stabilt, jämnt och behagligt tryck mot huvudet. Hjälmen sitter bra om vadderingen är i kontakt med alla sidorna av ditt huvud. En hjälm som sitter bra ska också kännas bekväm, utan att vara för åtsittande.

3. När du är nöjd med passformen, spänn då hakremmen så att den sitter bra, och försäkra dig om att spännet låser ordentligt och att remmen inte kan glida. Om dina remmar inte justeras rätt, kommer din hjälm inte att sitta ordentligt. Remmens lösa ändar måste dras tillbaka upp genom O-ringen i gummi.

4. För att justera remmens position håller du den ena änden av hakspännet i en hand och skjuter justeringsanordningen upp eller ner på remmen efter behov, för att skapa en passlig och lika stor Y-formad bygel under båda öronen. Placera spännet så att det inte sitter mot käkbenet. Det får inte vara möjligt att ta av hjälmen utan att öppna hakremmen. Om du kan vicka hjälmen framåt eller bakåt, så att den skymmer ditt synfält eller så att din panna syns, så är hjälmen inte rätt justerad och bör justeras på nytt.

Bär aldrig hjälmen när spännet inte är fastspänt. Hjälmens justering kan förändras under användning och förvaring. Kontrollera hjälmen för att se till att den är korrekt justerad och passar före varje körning.

HUR DU ANPASSAR HJÄLMEN TILL DITT HUVUD

Vårt Tuned Fit System gör att du kan anpassa passformen till ditt huvud med hjälp av olika tjocka komfortvadderingar på hjälmens insida. Med hjälmen följer komfortvadderingar i två olika storlekar. Dra försiktigt isär kardborrbanden i rumstemperatur för att ta bort vadderingen på hjälmens insida, och byt till den tjocklek du behöver. Ditt hjälmpaket innehåller extra fästpunkter ifallnågon av kardborrbandets fästpunkter lossnar. Välj en annan storlek om hjälmen fortfarande inte passar efter att du bytt vaddering. Komfortvaddering kan köpas separat i alla olika storlekar.

HJÄLMAR MED FLEXTECH-INNERSKAL

Om du köper en TSG-hjälm med FlexTech-teknik kommer du att märka att hjälmens inre skal består av flera delar i EPS-skum som är sammankopplade med starka nylonband. Dessa enskilda delar kan justeras något och anpassar sig därför perfekt till huvudformen. Vår FlexTech-teknik ökar bekvämligheten, samtidigt som den helt uppfyller alla rättsliga normer när det gäller design och stötskydd.

HJÄLMAR MED DIAL-FIT SYSTEM

Om du har köpt en TSG-hjäm med Dial-Fit System, så kan du justera hjälmen via en ratt. För att spänna hjälmen, vrid ratten medurs så att hjälmen sitter bra. För att göra hjälmen lösare, vrid ratten moturs. Hjälmen måste sitta åt ordentligt, men inte så att den blir obekväm. Var noga med att kontrollera hjälmens inställning innan varje användningstillfälle. Dial-Fit System är utformat för att förbättra hjälmens passform och stabilitet. Systemet ersätter inte hjälmremmarna. Ta inte bort systemet från hjälmen. Om du gör det så gäller inte hjälmens garanti.

Du kan justera passformen på TSG Scope-hjälmen ytterligare genom att flytta the dial system framåt eller bakåt. Du måste ta av dig hjälmen och flytta the lateral snap anchor på vardera sida framåt eller bakåt för att justera passformen efter behov (FIG. 2).

Du kan justera passformen ännu mer med de Dial-Fit-system som erbjuder höjdjustering (alla system har inte denna funktion). Höjdjusteringen gör att hjälmens fram- och bakåtlutning kan optimeras. Byt helt enkelt systemets mittarmsläge (på baksidan av hjälmen) genom att dra ut pluggarna från hjälmens insida och knäppa dem uppåt eller nedåt till önskad position (FIG. 3a). Om hjälmen har ett spärrsystem som kan justeras i höjdled kan du helt enkelt skjuta det uppåt eller nedåt för att justera hjälmen (FIG. 3b). Prova dig fram tills du får en passform som känns bekväm.

Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du inte justerar passformen på hjälmen medan du åker.

MIPS®

Om din hjälm är utrustad med MIPS®, så har du tillgång till en unik teknik utvecklad för att minska hjärnskador som orsakas av rotationskrafter mot huvudet. Lär dig mer om MIPS genom att läsa MIPS-broschyren, som finns i lådan tillsammans med hjälmen, eller gå in på http://mipsprotection.com.

HJÄLMAR MED BORTTAGBAR SKÄRM

FASTSKRUVADE SKÄRMAR

Om din hjälm är utrustad med sidoskruvar, lossa skärmskruvarna, sedan plocka av skärmen.

SNAP-FIT-SKÄRMAR

Dra försiktigt loss skärmens ändar från hjälmen och lyften sedan bort den från hjälmen. Om din skärm sitter fast i hjälmen med enkla pluggar, använd en ovass skruvmejsel (mellan pluggen och skärmen) för att försiktigt ta bort pluggarna i skärmens ändar, och lyft sedan bort skärmen från hjälmen.
För att byta skärmen, centrera den på hjälmen, sätt mittpluggarna (om sådana finns) i hålen och knäpp sedan fast pluggarna på sidan av skärmen i hålen på hjälmen (FIG. 4a).
Beroende på vilken skärmmodell du har, kan skärmen justeras i 3 olika vertikala vinklar. Justera helt enkelt skärmen upp eller ned till önskad position. (FIG. 4b). Vissa modeller erbjuder inte justerbar skärm.
Varning: Försök INTE ta bort skärmen genom att dra den rakt framåt. Detta kommer att skada hjälmen och skärmen.

KONVERTIBLA HJÄLMAR MED AVTAGBART SIDOSKYDD

Om din hjälm är en konvertibel mountainbikehjälm kan du ta bort sidoskyddet utan verktyg. Följ anvisningarna på sidan 6 (FIG. 6). För återmontering, följ stegen i omvänd ordning.

HJÄLMAR MED LED-LAMPA

För att ta bort LED-lampan, tryck den ur hjälmen från insidan med hjälp av en penna (FIG. 5a). För att sätta tillbaka LED-lampan, tryck in pluggarna på LED-lampan i hjälmens hål (FIG. 5b). För att byta batteri i din LED-lampa, ta bort de två skruvarna under lampan, ta bort skyddet och kretsen. Ta ut batteriet på baksidan av kretsen med ett ovasst verktyg. Sätt i det nya batteriet med + uppåt. Sätt tillbaka kretsen, skyddet och skruva till sist fast skruvarna.
Batteri ingår: Litiumcell CR2032.

MATERIAL

TSG:s hjälmar är tillverkade av högteknologiska material för optimal funktionalitet. Våra tåliga hjälmar med hårda skal är gjorda av ABS-, PC- eller PP-plast, beroende på modell. Våra superlätta formgjutna hjälmar har ett tunt formgjutet PC-skal. Alla hjälmar har en kärna av stötdämpande EPS. Inget av de material som används i konstruktionen av produkten är kända för att innehålla något som kan orsaka en allergisk reaktion eller vara farligt för hälsan.

GARANTI

Denna produkt har tillverkats enligt högsta kvalitetsstandarder och blev testad och godkänd enligt gällande normer. en ursprungliga köparen har rätt till en garantiperiod på 24 månader räknat från köpdatumet för material och tillverkningsprocessen mot inlämning av inköpskvittot. Garantin täcker inte skador som orsakats av olycka, missbruk, produktändringar, normalt slitage eller felaktig hantering av produkten. Original-klistermärkena i hjälmens insida får inte avlägsnas. För att se den aktuella fullständiga garantin, besök https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG frånsäger sig allt ansvar gentemot tredje part för konsekvenser som kan uppstå till följd av att en juridisk eller fysisk person använder eller hanterar en TSG-produkt.

РЪКОВОДСТВО НА СОБСТВЕНИКА КАСКА ЗА СКЕЙТ/ВЕЛОСИПЕД/УЕЙКБОРД

Благодарим ви. Вие избрахте предпазен продукт на TSG, предназначен специално за атлети в динамични спортове и градски колоездачи. Моля, прочетете внимателно следната информация. При правилна употреба и грижи, този продукт ще ви осигури по-добра защита и удовлетворение.

ИЗПИТВАНЕ, ОДОБРЕНИЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

Тази каска е предназначена за използване само с велосипеди, скейтборд или уейкборд, и не за използване с моторизирани превозни средства, включително мотоциклети и мотопеди! Тази каска е предназначена да предпазва от удари, причинени от падащи или изхвърлени предмети, и от сблъсък на части от тялото с препятствие.

Продуктите са маркирани с EN 1078:
Тази каска отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства и на стандарт EN 1078: Каски за колоездачи и потребители на скейтборд и ролкови кънки.

Продуктите са маркирани с BS EN 1078:
Тази каска е преминала стандарта EN 1078:2012+A1:2012, за да покаже съответствие с EHSR на ЕС2016/425, транспониран в законодателството на Обединеното кралство.

Продуктите са маркирани с EN 1385:
Каски за кану и екстремни водни спортове като уейкборд и кайтсърф. Те не са предназначени за използване в бързи води класове 5 и 6 по дефиницията на Международния съюз на гребците с кану.

Продуктите са маркирани с CPSC:
Стандартни изисквания за безопасност на Комисията за безопасност на потребителски продукти. Отговаря на стандарта за безопасност на CPSC за шлемове за велосипедисти - възрастни и деца на 5 и повече години.

Продуктите са маркирани с ASTM 1492:
Каската отговаря на изискванията на Стандартната спецификация за каски, използвани при каране на скейтборд и триково каране на ролери.

Намерете официалната декларация за съответствие за ЕС за всеки модел на уебсайта ни: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За максимална защита каската трябва да бъде правилно поставена и закрепена към главата на потребителя в съответствие с инструкциите на производителя за поставяне.
- Каската е предназначена да абсорбира шока чрез частично разрушаване на енергоабсорбиращата обшивка. Тази повреда може да не е видима за потребителя. Затова, ако претърпи силен удар, каската трябва да бъде унищожена и сменена, дори ако изглежда, че не е повредена.

- Каската може да осигури ниво на защита само на областта, която покрива. Тя не предпазва врата ви.
- Каската може да предпазва само ако приляга добре и правилно към главата ви и ако е правилно закопчана.
- Никоя каска не може да предпази от всички възможни удари.
- Не променяйте и не отстранявайте оригиналните съставни части на каската, освен препоръчаните от производителя, тъй като това може да повлияе на нейната защитна способност. Каската не трябва да се модифицира, за да се прикрепят аксесоари по начин, който не е препоръчан от производителя. Не премахвайте оригиналните стикери от вътрешната страна на каската.
- Някои често срещани вещества могат да причинят повреда на каската, въпреки че тя може да не е видима за потребителя. Използването на каквито и да било разтворители, трансфери, лепила, бои или почистващи разтвори може да причини повреда на каската и да я направи неефективна в резултат на инцидент.
- Тази каска е предназначена за велосипедисти, скейтбордисти и ролеристи. ВНИМАНИЕ! Не е предназначена за използване в моторни превозни средства.
- Тази каска не бива да се използва от деца по време на катерене или други дейности, при които има риск от удушаване/обесване, ако детето бъде блокирано на място с каската.

ПОЧИСТВАНЕ

Бършете само с мека, влажна кърпа с лек сапун или лек почистващ препарат в студена вода, изплакнете чрез избърсване с мека кърпа, навлажнена със студена вода, и подсушете с мека кърпа. Подплънките за комфорт могат да се вадят, мият на ръка и оставят да съхнат на въздух. Някои често срещани вещества, ако бъдат приложени към този продукт (като разтворители, почистващи препарати, препарати за коса, бои, лепила и др.) могат да причинят повреди, невидими за потребителя, и да намалят ефективността/безопасността на вашата каска TSG.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

След всяка употреба оставете каската да изсъхне на въздух и след това я съхранявайте на хладно и сухо място. Не излагайте каската си на удари или външни сили по време на транспортиране. Каските ще се повредят, ако бъдат изложени на температури над 65°C. Превозните средства и чантите за съхранение могат да надвишат тази стойност в много горещи дни. Повредените от топлината каски ще имат произволни обезобразени зони, където текстурата изглежда мехурчеста и неравномерна. Ако са повредени, каските трябва да се унищожат и да се заменят незабавно.

ПОДДРЪЖКА И ИЗВАЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА

За максимална ефективност вашият продукт TSG трябва да се инспектира преди всяко ползване. Прекратете ползването на каската, ако някои компоненти демонстрират следи от повреда или са износени, напукани и/или деформирани, или ако вътрешната пяна е повредена. Каските имат ограничен полезен живот и следва да се сменят на всеки 3-5 години при условия на нормално ползване, но най-късно след 8 години от датата на производство (вижте етикета на продукта). Ако знаете или подозирате, че каската ви е била повредена или изложена на необичайно големи сили, я унищожете и сменете с нова. Моля, изхвърлете продукта по начин, щадящ околната среда. Не модифицирайте каската по никакъв начин, това включва външния корпус, вътрешната обшивка от EPS и ремъка за брадичката; всякаква модификация ще анулира всички гаранции и ще се отрази на ефективността на каската.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОСТАВЯНЕ

За постигане на максимална защита и комфорт, изберете правилния размер на каската. Тя трябва да пасва плътно, без да ви притиска или охлузва. Важно е каската да не може да се измества нито нагоре по челото ви, нито надолу пред очите ви.

1. Поставете каската по такъв начин, че да стои право на главата ви и да покрива челото ви, без да препречва зрението ви. Каската трябва да пасва комфортно и да стои плътно на главата й, докато я движите напред-назад, както и настрани (FIG. 1).

2. Подплънките за комфорт вътре в каската трябва да оказват плътен, равномерен, но комфортен натиск върху главата ви. Каската пасва добре, ако подплънките са в контакт с всички страни на главата ви във вътрешността на каската. Каската, която пасва добре, също така пасва комфортно, без да е прекалено стегната.

3. Когато сте доволни от начина, по който ви пасва каската, затегнете ремъка на брадичката, така че да пасва плътно и удобно, и се погрижете катарамата да се заключи сигурно и ремъците да не се изплъзват. Ако ремъците не бъдат регулирани правилно, каската ви няма да стои, както трябва. Свободните краища на ремъка трябва да се прокарат обратно през гумената халка „0”.

4. За да регулирате позицията на ремъците, хванете единия край на катарамата за брадичка в една ръка и плъзнете регулатора нагоре или надолу по ремъка, според необходимостта, за да създадете балансирана и равномерна Y-образна форма под ушите. Не поставяйте катарамата върху костта на челюстта. Не би трябвало да можете да свалите каската, без да отворите ремъка за брадичката. Ако можете да завъртите каската така, че да я свалите отпред или отзад, или да я завъртите така, че да препречи зрението ви или да оголи челото ви, значи не е поставена правилно и трябва да се регулира.

Никога не носете каската си с разкопчана катарама. Регулирането на каската може да се промени по време на употреба и съхранение. Проверявайте каската за правилна настройка и прилягане преди всяко каране.

КАК ДА НАГОДИТЕ ПАСВАНЕТО

Нашата система Tuned Fit ви позволява да улучите добър размер за вас, като използвате подплънки за комфорт с различна дебелина във вътрешността на каската. Каската ви идва с два размера подплънки за комфорт. Внимателно отделете лентите велкро на стайна температура, за да извадите подплънките от вътрешността на каската, и ги сменете с дебелината, която ви трябва. Пакетът на вашата каска съдържа резервни закопчалки, в случай че някои от закопчалките с велкро се откачат. Ако каската пак не ви пасва, след като я регулирате с подплънките, изберете друг размер. Подплънките за комфорт могат да се закупуват отделно във всички размери.

КАСКИ С ВЪТРЕШЕН КОРПУС FLEXTECH

Ако сте закупили каска TSG с технологията FlexTech, ще забележите, че вътрешната обшивка на каската ви се състои от няколко сегмента от EPS пяна, свързани със здрава мрежа от найлон. Тези отделни сегменти могат леко да се регулират и така да се нагодят идеално към формата на главата ви. Нашата технология FlexTech увеличава комфорта, като същевременно отговаря на всички законови норми по отношение на дизайн и защита от удари.

КАСКИ СЪС СИСТЕМА DIAL-FIT

Ако сте закупили каска TSG със система Dial-Fit, можете да регулирате размера на каската ви с помощта на селектора. За да затегнете селектора, го завъртете по часовниковата стрелка, докато каската пасне удобно. За да разхлабите, завъртете селектора обратно на часовниковата стрелка. Каската трябва да пасва плътно, но не и да е стегната до неудобство. Непременно проверявайте как е регулирана каската преди всяко каране. Системата Dial Fit е предназначена да подсили пасването и стабилността на каската ви. Тя не замества ремъците на каската. Не се опитвайте да отстраните системата за напасване от каската; това ще анулира всички гаранции на каската.

Мжд Можете да Можете да регулирате опъна на каската TSG Scope допълнително, като местите механизма напред и назад. За регулиране трябва да свалите каската и да преместите страничните фиксатори и от двете страни напред или назад (FIG. 2).

Можете да регулирате пасването още повече при системи Dial-Fit, които предлагат регулиране на височината (това не са всички системи). Регулирането на височината позволява оптимизиране на наклона на каската напред/назад. Просто сменете позицията на централното рамо на системата (в задната част на каската), като издърпате щифтовете от вътрешността на каската и ги закопчаете нагоре или надолу в желаната позиция. Експериментирайте, докато улучите възможно най-удобното пасване (FIG. 3a). Εάν το κράνος σας διαθέτει σύστημα ρυθμιζόμενου ύψους με καστάνια, μπορείτε απλώς να το σύρετε προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να το ρυθμίσετε (FIG. 3b). Πειραματιστείτε μέχρι να βρείτε την πιο άνετη εφαρμογή.

От съображения за безопасност ви препоръчваме да не се опитвате да регулирате каската, докато карате.

MIPS®

Ако каската ви е оборудвана с MIPS®, ще се възползвате от уникална технология, разработена да намалява мозъчните контузии, причинени от ротационни удари на главата. Научете повече за MIPS, като прочетете брошурата за MIPS, включена в кутията на каската, или като посетите: http://mipsprotection.com.

КАСКИ СЪС СВАЛЯЕМ ВИЗЬОР

ВИЗЬОРИ С ВИНТОВЕ

Ако визьорът на каската ви има винтове отстрани, отворете винтовете на визьора, след което свалете визьора.

ВИЗЬОРИ СЪС ЗАКОПЧАВАНЕ

Внимателно отделете краищата на визьора от каската и след това го повдигнете от каската. Ако визьорът ви е фиксиран към каската с помощта на единични щифтове, използвайте тъпа отвертка (между щифта и визьора) за да извадите внимателно щифтовете в краищата на визьора и да повдигнете визьора от каската.
За да върнете визьора на мястото му, го центрирайте в каската, поставете средните щифтове (ако има такива) в отворите и след това закопчайте щифтовете отстрани на визьора в отворите на каската (FIG. 4a).

В зависимост от модела, вашият визьор предлага 3 степени за регулиране на вертикалния ъгъл; просто наклонете визьора нагоре или надолу до желаната позиция (FIG. 4b). Някои модели не разполагат с регулируеми визьори.
Внимание: НЕ се опитвайте да извадите визьора, като го дърпате напред в средата. Това ще повреди и каската, и визьора.

МЕТАТРЕЩИМА КРАНН МЕ АФАІРОУМЕНН ПЛЕУРІКН ПРОСТАСІА

Εάν το κράνος σας είναι μετατρέψιμο κράνος ποδηλάτου βουνού, μπορείτε να αφαιρέσετε την πλευρική προστασία χωρίς εργαλεία. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη σελίδα 6 (FIG. 6). Για να το επανατοποθετήσετε, ακολουθήστε τα βήματα με αντίστροφη σειρά.

КАСКИ С LED ЛАМПА

За да отстраните LED лампата, я избутайте от каската отвътре с помощта на химикалка (FIG. 5a). За да върнете LED лампата на мястото ѝ, закопчайте щифтовете на LED лампата в отворите на каската (FIG. 5b). За да смените батерията на LED лампата, свалете двата винта в основата на лампата, извадете капака и платката. В задната част на платката избутайте батерията навън с тъп инструмент. Поставете нова батерия със страната +, обърната нагоре. Поставете платката и накрая – капака обратно вътре и затегнете винтовете.
Включена батерия: Литиева клетъчна CR2032.

ВЕЩЕСТВА

Каските TSG са изградени от високотехнологични материали за оптимална функционалност. Нашите здрави твърдокорпусни каски са произведени от пластмаса ABS, PC или PP, в зависимост от модела на каската. Нашите супер леки каски In-mold използват тънка отливка на PC корпус. Всички каски са с ядро от EPS за абсорбиране на удари. Никой от материалите, използвани за изграждане на продукта, не е известно да съдържа нищо, което може да причини алергична реакция или да бъде опасно за здравето.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт е произведен в съответствие с най-високите стандарти за качество, тестван е и е одобрен съгласно съответните стандарти. Първоначалният купувач има право на гаранционен срок от 24 месеца от датата на закупуване на материала и изработката с представяне на доказателство за закупуване. Гаранцията не покрива повреди, причинени от злополука, неправилна употреба, промени в продукта, нормално износване и неправилно боравене с продукта. Оригиналните стикери от вътрешната страна на каската не трябва да се премахват. За да видите актуалната пълна гаранция, моля, посетете https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
TSG се отказва от всякаква отговорност пред трети лица за последиците, които могат да възникнат в резултат на използването или боравенето с който и да е продукт на TSG от което и да е юридическо или физическо лице.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΡΑΝΟΣ ΓΙΑ SKATEBOARD / ΠΟΔΗΛΑΤΟ / WAKEBOARD

Ευχαριστούμε. Επιλέξατε ένα προϊόν της TSG σχεδιασμένο ειδικά για την προστασία των αθλητών δράσης και των ποδηλατών πόλης. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω πληροφορίες. Αν το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σωστά, θα σας προστατεύει καλύτερα και θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι.

ΕΛΕΓΧΟΣ, ΕΓΚΡΙΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το κράνος προορίζεται μόνο για χρήση ποδηλασίας, skateboarding ή wakeboarding και όχι για μηχανοκίνητα οχήματα, συμπεριλαμβανομένων των μοτοσικλετών ή των μοτοποδηλάτων! Αυτό το κράνος έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει από χτυπήματα που προκαλούνται από πτώση ή εκτίναξη αντικειμένων και σύγκρουση τμημάτων του σώματος με εμπόδιο.

Κράνη με σήμανση EN 1078:
Το κράνος συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας και πληροί τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου EN 1078: Κράνη για ποδηλάτες και για χρήστες τροχοπέδιλων και πατινιών.

Τα κράνη με σήμανση BS EN 1078:
Αυτό το κράνος έχει περάσει το πρότυπο EN 1078:2012+A1:2012 για να δείξει τη συμμόρφωση με τις EHSR (Βασικές Απαιτήσεις Υγείας και Ασφάλειας) του EU2016/425, όπως μεταφέρθηκε στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου.

Κράνη με σήμανση EN 1385:
Το κράνος συμμορφώνεται με τον κανονισμό για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΕΕ 2016/425) και έχει περάσει το πρότυπο EN 1385: Κράνη για κανό και αθλήματα σε σχετικά άγρια ύδατα, όπως το wakeboard και το kitesurf. Δεν προορίζονται για χρήση σε άγρια ύδατα κατηγορίας 5 και 6, όπως ορίζονται από τη Διεθνή Ένωση Κανό.

Κράνη με σήμανση CPSC:
Τυποποιημένες απαιτήσεις ασφαλείας της Επιτροπής για την Ασφάλεια των Καταναλωτικών Προϊόντων. Συμμορφώνεται με το Πρότυπο ασφαλείας CPSC για Κράνη ποδηλασίας ενηλίκων και παιδιών άνω των 5 ετών.

Προϊόντα με σήμανση ASTM 1492:
Το κράνος περνάει την Πρότυπη Προδιαγραφή για κράνη που χρησιμοποιούνται στο skateboarding και στο trick roller skating.

Μπορείτε να βρείτε την επίσημη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για κάθε μοντέλο στον ιστότοπό μας: https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για μέγιστη προστασία το κράνος πρέπει να προσαρμόζεται και να στερεώνεται σωστά στο κεφάλι του χρήστη σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή.
- Αυτό το κράνος προορίζεται για την απορρόφηση του κραδασμού με τη μερική καταστροφή της

εσωτερικής επένδυσης για την απορρόφηση δυνάμεων. Η ζημιά μπορεί να μην είναι ορατή στον χρήστη. Γι' αυτό, αν υποστεί σοβαρή σύγκρουση ή χτύπημα, το κράνος πρέπει να καταστραφεί και να αντικατασταθεί, ακόμη κι όταν φαίνεται ακέραιο.

- Ένα κράνος παρέχει επίπεδα ασφαλείας μόνο για τα σημεία που καλύπτει. Δεν προστατεύει τον λαιμό σας.
- Ένα κράνος μπορεί να προστατεύσει μόνο αν εφαρμόζει καλά και σωστά στο κεφάλι σας και αν είναι σωστά κουμπωμένο.
- Κανένα κράνος δεν μπορεί να προστατεύσει από όλες τις πιθανές συγκρούσεις.
- Μην τροποποιείτε ή αφαιρείτε κανένα από τα αρχικά εξαρτήματα του κράνους εκτός από τα συνιστώμενα από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την προστατευτική του ικανότητα. Το κράνος δεν πρέπει να τροποποιείται για την τοποθέτηση εξαρτημάτων με τρόπο που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Μην αφαιρείτε τα αρχικά αυτοκόλλητα στο εσωτερικό του κράνους.
- Ορισμένες κοινές ουσίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο κράνος, αν και μπορεί να μην είναι ορατή στον χρήστη. Η χρήση οποιωνδήποτε διαλυτών, μεταφορών, συγκολλητικών, χρωμάτων ή διαλυμάτων καθαρισμού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κράνος και να το καταστήσει αναποτελεσματικό σε περίπτωση ατυχήματος.
- Αυτό το κράνος προορίζεται για ποδηλάτες, skate boarders και roller skaters. ΠΡΟΣΟΧΗ! Δεν προορίζεται για χρήση σε μηχανοκίνητα οχήματα.
- Αυτό το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, για αναρρίχηση ή άλλες δραστηριότητες, επειδή υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού/κρεμάσματος, αν το παιδί παγιδευτεί με το κράνος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε με ένα μαλακό πανί νοτισμένο σε ήπιο σαπούνι ή ήπιο απορρυπαντικό και κρύο νερό, ξεπλύντε σκουπίζοντας με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με κρύο νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Το μαλακό επίθεμα μπορεί να αφαιρεθεί, να πλυθεί στο χέρι και να στεγνώσει στον αέρα. Η χρήση κοινών ουσιών (διαλυτικά, καθαριστικά, τονωτικά μαλλιών, μπογιές, κόλλες κ.λπ.) σε αυτό το προϊόν, μπορεί να προκαλέσει ζημιά, η οποία δεν θα είναι ορατή στον χρήστη και θα μειώσει την απόδοση/ασφάλεια του κράνους σας TSG.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Μετά από κάθε χρήση, αφήστε το κράνος σας να στεγνώσει στον αέρα και, στη συνέχεια, αποθηκεύστε το σε δροσερό, ξηρό μέρος. . Να μην εκτίθεται το κράνος σε συγκρούσεις ή εξωτερικές δυνάμεις κατά τη μεταφορά. Τα κράνη θα καταστραφούν εάν εκτεθούν σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 65°C. Τα οχήματα και οι σάκοι αποθήκευσης μπορεί να υπερβούν αυτή την τιμή σε πολύ ζεστές ημέρες. Τα κράνη που έχουν υποστεί ζημιά από τη θερμότητα θα έχουν τυχαίες παραμορφωμένες περιοχές όπου η υφή θα φαίνεται φυσαλιδώδης και ανομοιόμορφη. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, τα κράνη θα πρέπει να καταστραφούν και να αντικατασταθούν αμέσως.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΘΟΡΑ

Για μέγιστη απόδοση, τα προϊόντα TSG πρέπει να ελέγχονται πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το κράνος αν κάποια μέρη παρουσιάζουν σημάδια ζημιάς ή φθοράς, ραγίσματα και/ή παραμορφώσεις, ή αν ο εσωτερικός αφρός παρουσιάζει φθορά. Τα κράνη έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής και πρέπει να αντικαθιστώνται κάθε 3-5 έτη υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, με μέγιστο χρόνο αντικατάστασης τα 8 έτη από την ημερομηνία κατασκευής τους (βλέπε ετικέτα προϊόντος). Αν γνωρίζετε ή υποψιάζεστε ότι το κράνος σας έχει υποστεί ζημιά ή ότι έχει δεχτεί υπερβολικά μεγάλες δυνάμεις, καταστρέψτε το και αντικαταστήστε το. Να απορρίπτεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην τροποποιείτε το κράνος όσον αφορά το εξωτερικό κέλυφος, την εσωτερική επένδυση EPS ή τον ιμάντα του σαγονιού, διαφορετικά ακυρώνονται όλες οι εγγυήσεις και επηρεάζεται η απόδοση του κράνους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη προστασία και άνεση, επιλέξτε σωστό μέγεθος κράνους. Θα πρέπει να εφαρμόζει σωστά χωρίς να ασκεί πίεση ή να προκαλεί ερεθισμούς. Σημαντικό είναι το κράνος να μην μπορεί να ανέβει ψηλά πάνω στο μέτωπο ή να κατέβει κάτω στα μάτια σας.

1. Φορέστε το κράνος ώστε να κάθεται ευθεία πάνω στο κεφάλι σας και να καλύπτει το μέτωπο, χωρίς να σας εμποδίζει στην όραση. Το κράνος πρέπει να εφαρμόζει με άνεση. Να παραμένει στο κεφάλι σας όταν το κινείτε πίσω-μπρος και δεξιά-αριστερά (FIG. 1).

2. Τα μαλακά επιθέματα μέσα στο κράνος πρέπει να ασκούν σταθερή και ομοιόμορφη πίεση στο κεφάλι σας, παραμένοντας όμως άνετο. Το κράνος εφαρμόζει σωστά, όταν τα επιθέματα αγκαλιάζουν όλες τις πλευρές του κεφαλιού σας στο εσωτερικό του κράνους. Όταν το κράνος εφαρμόζει σωστά, είναι και άνετο χωρίς να είναι πολύ σφιχτό.

3. Αν είστε ικανοποιημένος με την εφαρμογή, σφίξτε τον ιμάντα σαγονιού ώστε να εφαρμόζει σφιχτά και βεβαιωθείτε ότι η πόρπη ασφαλίζει σωστά, καθώς και ότι οι ιμάντες δεν γλιστρούν από τη θέση τους. Αν οι ιμάντες δεν είναι ρυθμισμένοι σωστά, το κράνος δεν θα παραμείνει στη θέση του. Τα χαλαρά άκρα του ιμάντα πρέπει να τυλιχθούν προς τα πίσω, μέσα στον ελαστικό δακτύλιο «0».

4. Για να προσαρμόσετε τη θέση των ιμάντων, κρατήστε το ένα άκρο της πόρπης σαγονιού με το ένα χέρι και ανεβοκατεβάστε τον προσαρμογέα όσο χρειάζεται, για να δημιουργηθεί ένα συμμετρικό σχήμα «Y» κάτω από τα αυτιά. Μετακινήστε την πόρπη μακριά από το κόκαλο του σαγονιού. Δεν θα πρέπει να είναι δυνατή η αφαίρεση του κράνους χωρίς να ανοίξετε τον ιμάντα σαγονιού. Αν το κράνος μπορεί και κινείται μπρος-πίσω, κατεβαίνει και περιορίζει την όραση ή εκθέτει το μέτωπό σας, δεν εφαρμόζει σωστά και πρέπει να προσαρμοστεί ξανά.

Ποτέ μη φοράτε το κράνος σας με την πόρπη ξεκλείδωτη. Η ρύθμιση του κράνους μπορεί να αλλάξει κατά τη χρήση και την αποθήκευση. Ελέγξτε το κράνος για τη σωστή ρύθμιση και εφαρμογή πριν από κάθε διαδρομή.

ΤΡΟΠΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το σύστημά μας Tuned Fit επιτρέπει να προσαρμόσετε την εφαρμογή, χρησιμοποιώντας μαλακά επιθέματα διαφορετικού πάχους στο εσωτερικό του κράνους. Το κράνος σας εξοπλίζεται με δύο μεγέθη μαλακών επιθεμάτων. Σε θερμοκρασία δωματίου, ξεχωρίστε προσεκτικά τις ταινίες Velcro για να αφαιρέσετε τα επιθέματα από το εσωτερικό του κράνους και αντικαταστήστε τα με το επιθυμητό πάχος. Η συσκευασία του κράνους περιέχει εφεδρικά στοιχεία συγκράτησης, για την περίπτωση που κάποιο από τα στοιχεία στερέωσης Velcro ξεκολλήσει. Αν το κράνος εξακολουθεί να μην εφαρμόζει μετά την προσαρμογή του με τα επιθέματα, επιλέξτε άλλο μέγεθος. Τα μαλακά επιθέματα πωλούνται και ξεχωριστά σε όλα τα διαθέσιμα μεγέθη.

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΕΛΥΦΟΣ FLEXTECH

Αν αγοράσατε κράνος TSG με Τεχνολογία FlexTech, θα προσέξετε ότι το εσωτερικό κέλυφος του κράνους αποτελείται από αρκετά τμήματα αφρού EPS, τα οποία συνδέονται με μια ισχυρή ταινί-

α-πλέγμα από νάιλον. Αυτά τα μεμονωμένα τμήματα είναι ελαφρώς ρυθμιζόμενα και έτσι μπορούν και προσαρμόζονται τέλεια στο σχήμα του κεφαλιού σας. Η Τεχνολογία μας FlexTech αυξάνει την άνεση και ταυτόχρονα καλύπτει όλους τις νομικές προϋποθέσεις σχετικά με τον σχεδιασμό και την προστασία από συγκρούσεις.

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ DIAL-FIT

Αν αγοράσατε κράνος TSG με Σύστημα Dial-Fit, μπορείτε να το προσαρμόσετε με τον περιστροφικό διακόπτη. Για να σφίξετε τον περιστροφικό διακόπτη, περιστρέψτε τον δεξιόστροφα μέχρι την άνετη εφαρμογή. Για να τον χαλαρώσετε, περιστρέψτε αριστερόστροφα. Η εφαρμογή πρέπει να είναι σφιχτή, αλλά όχι υπερβολικά. Ελέγχετε πάντα την προσαρμογή του κράνους σας πριν από κάθε βόλτα. Το σύστημα Dial Fit είναι σχεδιασμένο για τη βελτίωση της εφαρμογής και της σταθερότητας του κράνους σας. Δεν αντικαθιστά τους ιμάντες του κράνους. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το σύστημα εφαρμογής από το κράνος σας. Διαφορετικά ακυρώνονται όλες οι εγγυήσεις του κράνους.

Επιπλέον, μπορείτε να προσαρμόσετε την τάνυση εφαρμογής του κράνους TSG Scope μετακινώντας το σύστημα με καντράν προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Για να ρυθμίσετε την εφαρμογή σωστά, πρέπει να αφαιρέσετε το κράνος και να μετακινήσετε τα πλαϊνά άγκιστρα πρόσδεσης προς τα εμπρός ή προς τα πίσω (FIG. 2).

Μπορείτε να προσαρμόσετε ακόμη περισσότερο την εφαρμογή στα συστήματα dial-fit με προσαρμογή ύψους (δεν διατίθεται σε όλα τα συστήματα). Η προσαρμογή ύψους επιτρέπει τη βελτιστοποίηση της πρόσθιας/οπίσθιας κλίσης του κράνους. Απλώς, αλλάξτε τη θέση του κεντρικού βραχίονα του συστήματος (στο πίσω μέρος του κράνους), τραβώντας τις ακίδες προς τα έξω από το εσωτερικό του κράνους και τοποθετώντας τις πάλι προς τα πάνω ή κάτω, στην επιθυμητή θέση (FIG. 3a). Ако каската ви е снабдена със система за регулиране на височината, можете просто да я плъзнете нагоре или надолу, за да я регулирате (FIG. 3b).
Експериментирайте, докато намерите най-удобната за вас форма.

Για λόγους ασφάλειας, συνιστάμε να μην επιχειρήσετε να προσαρμόσετε την εφαρμογή του κράνους εν κινήσει.

MIPS®

Αν το κράνος σας είναι εξοπλισμένο με MIPS®, μπορείτε να επωφεληθείτε από τη μοναδική τεχνολογία που αναπτύχθηκε για να ελαχιστοποιήσει τους τραυματισμούς του εγκεφάλου, που προκαλούνται από τις περιστροφικές συγκρούσεις στο κεφάλι. Μάθετε περισσότερα για το MIPS στο σχετικό φυλλάδιο που συνοδεύει τη συσκευασία του κράνους ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση http://mipsprotection.com.

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΓΕΙΣΟ

ΓΕΙΣΑ ΜΕ ΒΙΔΕΣ

Αν το γείσο του κράνους είναι βιδωμένο στα πλάγια, ξεβιδώστε τις βίδες του και αφαιρέστε το.

ΣΤΑΘΕΡΑ ΓΕΙΣΑ

Τραβήξτε με προσοχή τα άκρα του γείσου, ώστε να χαλαρώσουν από το κράνος και ανασηκώστε το για να το αφαιρέσετε. Αν το γείσο είναι στερεωμένο στο κράνος με μονές ακίδες, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι που δεν είναι αιχμηρό (μεταξύ ακίδας και γείσου), για να αφαιρέσετε με προσοχή τις ακίδες από τα άκρα του γείσου. Έπειτα, ανασηκώστε το γείσο για να το αφαιρέσετε.

Για να τοποθετήσετε ξανά το γείσο, τοποθετήστε το στο κέντρο του κράνους, βάλτε τις μεσαίες ακίδες (αν υπάρχουν) στις οπές, και στη συνέχεια, στερεώστε τις ακίδες πλευρικά του γείσου στις οπές του κράνους (FIG. 4a).
Ανάλογα με το μοντέλο, το γείσο μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 διαβαθμίσεις γωνίας. Απλώς μετακινήστε το γείσο πάνω ή κάτω, στην επιθυμητή θέση (FIG. 4b). Μερικά μοντέλα δεν εξοπλίζονται με ρυθμιζόμενο γείσο.
Προσοχή: ΜΗΝ προσπαθήσετε να αφαιρέσετε το γείσο τραβώντας το προς τα μπρος στο κέντρο. Αυτό θα προκαλέσει ζημιά στο κράνος και στο γείσο.

СГЪВАЕМИ КАСКИ С ПОДВИЖНА СТРАНИЧНА ЗАЩИТА

Ако каската ви е конвертируема каска за планинско колоездене, можете да отстраните страничната защита без инструменти. Следвайте инструкциите на страница 6 (FIG. 6). За да монтирате отново, следвайте стъпките в обратен ред.

ΚΡΑΝΗ ΜΕ ΛΥΧΝΙΑ LED

Για να αφαιρέσετε τη λυχνία LED τραβήξτε την προς τα έξω, χρησιμοποιώντας ένα μολύβι στο εσωτερικό του κράνους (FIG. 5a). Για να τοποθετήσετε ξανά τη λυχνία LED, στερεώστε τις ακίδες της λυχνίας LED στις οπές του κράνους (Εικ. 5b). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες της λυχνίας LED, ξεβιδώστε τις δύο βίδες στη βάση της λυχνίας και αφαιρέστε το κάλυμμα και το κύκλωμα. Από την πίσω πλευρά του κυκλώματος σπρώξτε την μπαταρία προς τα έξω με ένα μη αιχμηρό εργαλείο. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία με τη σήμανση + προς τα πάνω. Τοποθετήστε το κύκλωμα και το κάλυμμα, και βιδώστε τις βίδες.
Συμπεριλαμβάνεται μπαταρία: Κυψέλη λιθίου CR2032.

ΥΛΙΚΑ

Τα κράνη TSG αποτελούνται από υλικά υψηλής τεχνολογίας για βέλτιστη λειτουργικότητα. Τα ανθεκτικά σκληρά κελύφη από τα κράνη κατασκευάζονται από πλαστικό ABS, PC ή PP, αναλόγως του μοντέλου. Τα υπερελαφρά κράνη τεχνολογίας in-mold χρησιμοποιούν ένα λεπτό κέλυφος από PC, τεχνολογίας in-mold. Όλα τα κράνη χρησιμοποιούν πυρήνα απορρόφησης συγκρούσεων από EPS. Κανένα από τα υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του προϊόντος δεν είναι γνωστό ότι περιέχει οτιδήποτε μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση ή να είναι επικίνδυνο για την υγεία.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν που επιλέξατε έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις πιο αυστηρές προδιαγραφές ποιότητας και έχει ελεγχθεί και εγκριθεί βάσει των ισχυόντων προτύπων. Ο αρχικός αγοραστής δικαιούται περίοδο εγγύησης 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς για το υλικό και την κατασκευή με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκληθεί από ατύχημα, κακή μεταχείριση, τροποποιήσεις στο προϊόν, αναμενόμενη φθορά και μη προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος. Τα αυθεντικά αυτοκόλλητα στην εσωτερική πλευρά του κράνους δεν πρέπει να αφαιρούνται. Για να δείτε την τρέχουσα πλήρη εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
Η TSG αποποιείται κάθε ευθύνη έναντι οποιουδήποτε τρίτου για συνέπειες που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση ή το χειρισμό οποιουδήποτε προϊόντος της TSG από οποιοδήποτε νομικό ή φυσικό πρόσωπο.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ШЛЕМ ДЛЯ СКЕЙТБОРДИНГА, ВЕЛОСПОРТА ИЛИ ВЕЙКБОРДИНГА

Спасибо за то, что выбрали один из продуктов TSG, разработанных специально для спортсменов, занимающихся активными видами спорта. Пожалуйста, внимательно прочитайте следующую информацию. Правильное использование и постоянный уход за выбранным продуктом гарантируют вам лучшую защиту.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ДОПУСК К ЭКСПЛУАТАЦИИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данный шлем предназначен для езды только на велосипеде, скейтборде или вейкборде, но не на моторизированном транспорте, например, мотоцикле или мопеде! Данный шлем предназначен для защиты от ударов падающих или брошенных предметов и столкновением частей тела с препятствием.

Шлемы с маркировкой EN 1078:
Шлем соответствует Постановлению о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425 и отвечает требованиям европейского стандарта EN 1078: Шлемы для педальных велосипедистов и пользователей скейтбордов и роликовых коньков.

Шлемы с маркировкой BS EN 1078:
Этот шлем прошел проверку EN 1078:2012+A1:2012 на соответствие требованиям EHSR (Essential Health and Safety Requirements) EU2016/425, перенесенным в законодательство Великобритании.

Шлемы с маркировкой EN 1385:
Шлем соответствует Постановлению о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425 и проходит по стандарту EN 1385: Шлемы для гребли на каноэ и рафтинга, в том числе для вейкбординга и кайтсерфинга. Эти шлемы не предназначены для использования в воде классов 5 и 6, как это определено в Международном союзе каноэ.

Шлемы с маркировкой CPSC:
Требования стандарта безопасности Комиссии по безопасности потребительских товаров США (CPSC). Соответствует требованиям стандарта безопасности CPSC в отношении велосипедных шлемов для взрослых и детей старше 5 лет.

Шлемы с маркировкой ASTM 1492:
Шлем соответствует Стандартной спецификации для шлемов, используемых для скейтбординга и трюкового катания на роликах.

Официальное заявление о соответствии требованиям ЕС для каждой модели см. на нашем веб-сайте по адресу https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для обеспечения максимальной защиты шлем должен быть правильно одет и закреплен на голове пользователя в соответствии с инструкциями производителя по использованию.

- Этот шлем разработан для поглощения ударных нагрузок путем частичного разрушения внутреннего слоя, поглощающего энергию удара. Разрушение этого слоя может быть невидимым для пользователя шлема. Поэтому после серьезного удара шлем должен быть уничтожен и заменен, даже, если он выглядит неповрежденным.
- Шлем обеспечивает защиту лишь закрываемых им областей, он не может защитить шею.
- Шлем может защитить только в том случае, если он хорошо и правильно сидит на голове и правильно застегнут.
- Ни один шлем не может защитить от всех возможных ударов.
- Не изменяйте и не удаляйте оригинальные составные части шлема, кроме рекомендованных производителем, так как это может повлиять на его защитные свойства. Запрещается модифицировать шлем для крепления аксессуаров способом, не рекомендованным производителем. Не удаляйте оригинальные наклейки на внутренней стороне шлема.
- Некоторые распространенные вещества могут привести к повреждению шлема, хотя это может быть незаметно для пользователя. Использование любых растворителей, трансферов, клеев, красок или чистящих растворов может привести к повреждению шлема и сделать его неэффективным в случае падения.
- Этот шлем предназначен для велосипедистов, скейтбордистов и роликовых конькобежцев. ВНИМАНИЕ! Не предназначен для использования в автомобилях.
- Не должен использоваться для скалолазания или других занятий, где существует риск удушения, в случае, если шлем застрянет или зацепится.

УХОД

Шлем можно протереть мягкой влажной тканью, используя нежное мыло или мягкое моющее средство и холодную воду, затем промыть, используя мягкую ткань, смоченную в холодной воде, и просушить мягкой тканью. Подкладку можно снять, выстирать вручную и высушить на воздухе. Применение других веществ (растворителей, чистящих средств, тонизирующих средств для волос, красок, клеев и т. д.) может нанести данному продукту повреждения, которые могут быть невидимыми для пользователя, и поставить под угрозу эффективность / безопасность шлема TSG.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

После каждого использования дайте шлему высохнуть на воздухе, а затем храните в сухом прохладном месте. Не допускайте возможности каких-либо механических воздействий на шлем во время транспортировки. Шлемы будут повреждены при воздействии температуры выше 65°C. В очень жаркие дни температура в автомобилях и сумках для хранения может превышать этот показатель. Поврежденные теплом шлемы будут иметь случайные обезображенные участки, где текстура выглядит пузырчатой и неровной. В случае повреждения шлемы следует немедленно уничтожить и заменить.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения максимальной защиты ваш продукт TSG должен проверяться перед каждым использованием.
Прекратите использовать шлем, если какие-либо элементы имеют признаки повреждения, изношены, треснуты и / или деформированы или если износилась внутренняя мягкая оболочка. При использовании шлемы имеют ограниченный срок службы и должны заменяться каждые три (3) года при нормальных условиях использования, но не позднее, чем через 5 лет с даты изготовления (см. этикетку изделия). Если вы знаете или подозреваете, что ваш

шлем был поврежден или подвержен какому-либо воздействию, утилизируйте и замените его. Пожалуйста, утилизируйте его экологически безопасным способом. Не вносите никаких изменений в шлем, это включает внешнюю оболочку, внутреннюю мягкую оболочку из пенополистирола EPS и подбородочный ремень, любые изменения аннулируют все гарантии и влияют на характеристики шлема.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДГОНКЕ ШЛЕМА

Для обеспечения максимального уровня защиты и комфорта выбирайте шлем подходящего размера. Шлем должен сидеть на голове плотно, не давить и не натирать. Правильно подобранный шлем не должен съезжать вперед на лоб или задираться назад.
Пожалуйста, для правильного подбора шлема
следуйте следующим инструкциям:

1. Наденьте шлем так, чтобы он ровно сидел на голове, покрывая лоб, но не затруднял обзор. Правильно подобранный шлем не должен смещаться при движении головы вперед-назад и в стороны (FIG. 1).

2. Подкладка шлема должна плотно прилегать к голове со всех сторон, но не причинять дискомфорта излишним давлением.

3. Если шлем соответствует требованиям, описанным в предыдущих двух пунктах – затяните ремень, убедитесь, что застежка фиксируется надежно, а ремень не скользит. Если ремень не отрегулирован надлежащим образом – шлем не может эксплуатироваться правильно. Свободные концы ремня должны быть закреплены.

4. Для регулировки ремня удерживайте застежку одной рукой и передвигайте регулятор длины ремня другой до достижения комфортной посадки шлема так, чтобы ремень, расположенный ниже ушей, был в форме буквы «Y». Закрепите застежку под подбородком. Правильно подогнанный шлем не может быть снят без раскрытия застежки, также при закрытой застежке и правильно отрегулированном ремне он не может быть сдвинут вперед, либо назад. Если это не так – отрегулируйте ваш шлем заново.

Никогда не надевайте шлем с незастегнутой застежкой. Регулировка шлема может измениться в процессе использования и хранения. Перед каждой поездкой проверяйте шлем на правильность регулировки и посадки.

КАК УЛУЧШИТЬ НАСТРОЙКУ ШЛЕМА ПО ГОЛОВЕ

Наша система Tuned Fit System позволяет регулировать объем шлема при помощи использования подкладочных подушек различной толщины. В комплектацию шлема входят две подкладки разной толщины. Осторожно снимите подкладку (это действие должно выполняться при комнатной температуре), а затем установите одну либо другую, в зависимости от того, какой объем шлема вам требуется. Если после этого шлем по-прежнему не может быть подогнан правильно – выберите шлем другого размера. Подкладки могут быть приобретены отдельно.

ШЛЕМЫ С ТЕХНОЛОГИЕЙ FLEXTECH ВНУТРЕННЕЙ ОБОЛОЧКИ

Если вы приобрели шлем TSG с технологией FlexTech, вы заметите, что внутренняя оболочка шлема состоит из нескольких сегментов пены EPS, которые соединены нейлоновыми нитями. Эти сегменты позволяют отрегулировать ваш шлем, чтобы обеспечить максимально удобное положение по форме Вашей головы. FlexTech технология повышает комфорт, в то время как полностью соответствует всем нормативным стандартам защиты от ударов.

ШЛЕМЫ С СИСТЕМОЙ DIAL-FIT

Если вы приобрели шлем TSG с системой Dial-Fit, то вы можете регулировать размер шлема с помощью Dial. Чтобы отрегулировать шлем по размеру поворачивайте колесо по часовой стрелке (это уменьшает диаметр шлема) и против часовой стрелки (это увеличивает диаметр шлема). Шлем должен сидеть на голове плотно, не причиняя неудобств. Перед каждой поездкой проверяйте регулировку вашего шлема. Система Dial Fit System была разработана для улучшения посадки и прочности шлема. Эта система не является заменой ремней шлема. Не пытайтесь убрать данную систему с вашего шлема; в противном случае все гарантийные обязательства аннулируются.

Вы можете дополнительно подогнать посадку шлема TSG Scope, подвинув систему регулировки размера вперед или назад. Снимите шлем и передвиньте поперечный фиксатор с каждой стороны вперед или назад, чтобы добиться необходимого размера (FIG. 2).

Вы можете подогнать посадку шлема с системой dial-fit еще более точно благодаря возможности регулировки высоты (доступно не во всех системах). Регулировка высоты позволяет оптимально подобрать угол наклона шлема вперед/назад. Просто измените положение центрального рычага системы (сзади шлема), вытянув защелки из шлема и зафиксировав их выше или ниже в желаемой позиции (FIG. 3a). Если шлем оснащен храповой системой, регулируемой по высоте, то для регулировки достаточно сдвинуть ее вверх или вниз (FIG. 3b). Экспериментируйте, пока не добьетесь наиболее удобной посадки.

В целях безопасности мы не советуем изменять размер и посадку шлема во время езды.

MIPS®

Если ваш шлем оборудован MIPS®, значит вы пользуетесь уникальной технологией, разработанной для предотвращения микросотрясений и травм головы, за счет смягчения импульса от удара. Чтобы узнать подробнее о системе MIPS, Вы можете прочитать нашу брошюру, которая прилагается вместе со шлемом.

ШЛЕМЫ СО СМЕННЫМ КОЗЫРЬКОМ

КОЗЫРЬКИ С ВИНТОВЫМ КРЕПЛЕНИЕМ

Если ваш шлем оборудован козырьком с винтовым креплением по бокам, открутите винты, установите козырёк в нужное положение и полностью затяните винты.

ЗАЩЁЛКИВАЮЩИЙСЯ КОЗЫРЁК

Если козырек прикреплен к шлему с помощью заклепок, воспользуйтесь плоской, не острой отверткой, чтобы аккуратно поддеть заклепки и отсоединить козырек. Чтобы заменить козырёк, поставьте его по центру шлема и защёлкните болты в отверстиях на шлеме (илл.4a). В зависимости от модели, козырек может иметь 3 положения. Просто наклоняйте вверх или вниз до желаемого положения (илл.4b). Некоторые модели не оснащены функцией регулировки положения козырька.

ВНИМАНИЕ: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ снять козырёк, вытягивая его прямо по центру - это повредит козырёк и шлем.

КАБРИОЛЕТНЫЕ ШЛЕМЫ СО СЪЕМНОЙ БОКОВОЙ ЗАЩИТОЙ

Если Ваш шлем является конвертируемым шлемом для горного велосипеда, то Вы можете снять боковую защиту без использования инструментов. Следуйте инструкциям на стр. 6 (FIG. 6). Для повторной установки выполните действия в обратном порядке.

ШЛЕМЫ СО СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКОЙ

Чтобы извлечь светодиодный фонарь, с помощью обычной авторучки надавите на него изнутри шлема (рис.5a). Чтобы заменить светодиодный фонарь, защёлкните его в специальных отверстиях в шлеме (рис. 5b). Чтобы заменить батарею в светодиодном фонаре, открутите два винта в нижней части фонаря, снимите крышку и кольцо. Подденьте батарею неострым инструментом. Вставьте новую батарею знаком «+» наверх. Поставьте кольцо, установите крышку обратно и закрутите винты.
Батарея в комплекте: литиевый CR2032 аккумулятор.

МАТЕРИАЛЫ

Шлемы TSG изготовлены из высокотехнологичных материалов для обеспечения наилучшей функциональности. Внешняя оболочка шлемов изготовлена из ABS -пластика или поликарбоната, в зависимости от модели. В качестве материала, поглощающего удары, во всех шлемах используется пенополистирол. Ни один из используемых в конструкции продукта материалов не содержит ничего, что могло бы вызвать аллергическую реакцию и быть опасным для здоровья.

ГАРАНТИЯ

Этот продукт был изготовлен в соответствии с высочайшими стандартами качества, протестирован и одобрен в соответствии с применимыми нормами. Первоначальный покупатель имеет право на гарантийный срок 24 месяца с даты покупки на материал и качество изготовления при предъявлении документа, подтверждающего покупку. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате несчастного случая, неправильного использования, внесения изменений в продукт, нормального износа или использования продукта не по назначению. Не удаляйте оригинальные наклейки с внутренней стороны шлема. Ознакомиться с текущей полной гарантией можно на сайте https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/.
Компания TSG снимает с себя всякую ответственность перед третьими лицами за последствия, которые могут возникнуть в результате использования или обращения с любым изделием TSG любым юридическим или физическим лицом.

사용자설명서
스케이트/바이크/웨이크 헬멧

감사합니다. 액션 스포츠 선수들을 위해 특별히 디자인 된 TSG 보호장비 제품을 선택하셨습니다. 다음의 정보를 주의 깊게 읽어 주시길 바랍니다. 정확한 사용법과 관리법은 더 나은 보호력과 만족을 지켜드릴 것 입니다.

테스트, 승인 및 사용

이 헬멧은 자전거, 스케이트보드 또는 웨이크보드 전용으로 제작되었으며 오토바이나 모페드를 포함한 자동차에는 사용할 수 없습니다! 이 헬멧은 물체가 떨어지거나 튀어나와 신체 일부가 장애물과 충돌하여 발생하는 충격을 보호하도록 설계되었습니다.

EN 1078로 표시된 헬멧:
헬멧은 개인 보호 장비 규정(EU) 2016/425를 준수하며 유럽 표준 EN 1078: 페달 사이클리스트 및 스케이트보드 및 롤러 스케이트 사용자 용 헬멧.

BS EN 1078로 표시된 헬멧:
이 헬멧은 EN 1078:2012+A1:2012를 통과하여 영국 법률로 변경된 EU2016/425의 EHSR(Essential Health and Safety Requirements)을 준수함을 보여줍니다.

EN 1385로 표시된 헬멧:
헬멧은 개인 보호 장비 규정(EU) 2016/425를 준수하고 EN 1385: 카누와 웨이크보드 카이트 서핑과 같은 화이트 워터 스포츠용 헬멧. 국제 카누 협회에 의해 정의된 5등과 6등급의 화이트 워터 에서의 사용을 목적으로 하지 않습니다.

CPSC로 표시된 헬멧:
소비자 제품 안전위원회의 표준 안전 요구사항. 성인 및 5세 이상의 어린이 대상의 안전 표준 준수.

ASTM 1492로 표시된 헬멧:
헬멧은 스케이트보드와 트릭 롤러 스케이트에 사용되는 헬멧에 대한 표준 사양을 통과했습니다.

웹사이트 https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/ 에서 각 모델에 대한 공식 EU 적합성 내용을 찾으실 수 있습니다.

주의

- . 최대의 보호를 위해 헬멧은 제조업체의 장착 지침에 따라 착용자의 머리에 적절하게 장착 및 부착되어야 합니다.
- 이 헬멧은 에너지를 흡수하는 내피의 부분적인 파괴에 의해 충격을 흡수하도록 설계되었습니다. 이러한 손상은 사용자에게 표시되지 않을 수 있습니다. 그러므로 극심한 충격과 타격을 받는다면 헬멧은 파괴될 것이고 교체해야 할 것입니다.
- 헬멧은 단지 그것을 커버하는 영역에 대해서 보호 수준을 제공할 수 있습니다. 헬멧은 당신의 목을 보호하지 않습니다.
- 헬멧은 머리에 잘 맞고 올바르게 버클을 고정해야만 보호할 수 있습니다.
- 어떤 헬멧도 가능한 모든 충격으로부터 보호할 수 없습니다.
- 헬멧의 보호 능력에 영향을 줄 수 있으므로 제조업체에서 권장하지 않은 헬멧의 원래 구성 부품을 수정하

거나 제거하지 마십시오. 헬멧은 제조업체가 권장하지 않는 방식으로 액세서리를 부착하도록 개조되어서는 안 됩니다. 헬멧 내부에 있는 원래 스티커를 제거하지 마십시오.

- 일부 일반적인 물질은 헬멧을 손상시킬 수 있지만 사용자에게는 보이지 않을 수 있습니다. 솔벤트, 전사, 접착제, 페인트 또는 세척액을 사용하면 헬멧이 손상될 수 있으며 사고로 인해 헬멧이 비효율적일 수 있습니다.
- 이 헬멧은 페달 사이클리스트, 스케이트 보더 및 롤러 스케이터를 위한 것입니다. 주목! 자동차용이 아닙니다.
- 어린이가 등산이나 기타 활동을 통해 헬멧이 걸려 목을 졸라 숨질 위험이 있는 경우 헬멧을 착용하지 않는 것이 좋습니다.

세척 방법

찬물에 부드러운 세제 혹은 중성세제를 적신 부드러운 천을 이용하여 닦고, 찬물에 적신 부드러운 천으로 닦아 내고, 부드러운 천을 사용하여 말립니다. 컴포트 패드는 제거할수 있고, 손세척후 공기중에 건조시킵니다. 일반적인 물질(솔벤트, 세제, 헤어 토너, 페인트, 접착제 등)을 이 제품에 사용하면 TSG 헬멧의 유효성 / 안전성을 손상 시킬수있는 눈에 보이지 않는 손상을 유발 할 수 있습니다.

보관 및 운반

사용 후에는 헬멧을 자연 건조시킨 다음 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 운반 도중에 충격이나 외부 압력에 헬멧을 노출시키지 마십시오. 65°C를 초과하는 온도에 노출되면 헬멧이 손상됩니다. 매우 더운 날에는 차량과 보관 가방이 이를 초과할 수 있습니다. 열로 손상된 헬멧에는 질감이 부풀어 오르고 고르지 않게 나타나는 임의의 변형된 영역이 있습니다. 손상된 경우 헬멧을 폐기하고 즉시 교체해야 합니다.

유지 및 노화

최고의 성능을 위해, 매번 사용하기 전에 점검을 해야 합니다. 부품에 손상된 흔적이 있거나, 마모 되었거나, 금이 가거나, 변형이 되었거나, 내부 폼이 약화 된 경우 즉시 헬멧의 사용을 중지 하기실 바랍니다. 헬멧의 수명은 제한되어 있으므로, 정상적인 사용 조건에서는 3-5년마다 교체해야 하지만, 늦어도 제조일로부터 8년 후에는 교체 해야 합니다. (제품의 라벨 참조) 헬멧이 손상되었거나 비 정상적인 힘에 노출되었다는 사실을 알고 있거나 의심이 되는 경우 판매자에게 제품을 보내 검사를 의뢰하거나 파손시키고 교체 하시길 바랍니다. 환경 친화적인 방법으로 폐기 하시길 바랍니다. 외부 쉘, 내부 EPS라이너 또는 턱 스트랩을 포함한 헬멧을 개인적으로 수정하지 마십시오. 수정된 사항은 모든 보증을 무효화 하고 헬멧의 성능에 영향을 미칩니다.

피팅 가이드

최대의 보호력과 편안함을 위해 올바른 크기의 헬멧을 선택 합니다. 헬멧은 압박이나 마찰이 전혀 없어야 합니다. 헬멧이 여러분의 이마 위에 착용되는 것뿐만 아니라 여러분의 눈을 간섭하지 않는 것이 중요합니다.

1. 헬멧이 여러분의 머리에 똑바로 씌워지고 이마를 잘 감싸며 시야를 가리지 않게 착용하세요. 헬멧은 편안하게 맞아야 합니다. 앞뒤 뿐만아니라 좌우로 움직일때에도 헬멧은 여러분의 머리에 올바르게 착용되어야 합니다 (FIG. 1).

2. 헬멧 내부에 있는 패드는 머리에 대해 편안한 압력을 가해줍니다. 헬멧의 내부 디자인에 따라 머리의 측면이 패드와 잘 맞닿는다면 헬멧은 잘 맞는 것입니다. 또한 헬멧이 너무 타이트하지 않고 편안한 피팅을 하게 해 줄 것입니다.

3. 피팅이 맘에 들었을 때 헬멧이 아늑할 수 있도록 턱 끈을 조여서 버클을 안전하게 잠그고 스트랩이 미끄러지지 않게 확인합니다. 여러분의 스트랩을 올바르게 조정하지 않은 경우, 헬멧은 제대로 착용되지 않을 것 입니다.

스트랩의 헐렁한 끝부분은 O 형태의 고무링을 통해 매듭을 지어 줍니다.

4. 스트랩의 위치를 조정하려면 한손으로 턱 버클의 한쪽 끝을 잡고 필요한 만큼 스트랩 조정장치를 밀거나 당겨 균형있는 ‚Y‘ 형태를 만듭니다. 턱뼈로부터 떨어지게 버클을 위치시킵니다. 이것은 턱 끈을 열지 않고 헬멧을 벗는 것이 불가능 할 수도 있습니다. 여러분의 앞이나 뒤로 헬멧을 기울인다면 당신의 시야를 차단하거나 이마를 노출시킬 수 있기 때문에 올바르게 착용한 것이 아니므로 재 조정을 해야 합니다.

버클이 풀린 상태에서 헬멧을 착용하지 마십시오. 헬멧 조정은 사용 및 보관 중에 변경될 수 있습니다. 라이딩 전에 헬멧이 적절하게 조정되고 맞는지 확인하십시오.

커스텀피팅을 하는 방법

당사의 피팅 조정 시스템은 헬멧 내부에 서로 다른 두께의 패드를 사용하여 피팅을 조절 할 수 있습니다. 헬멧은 내부 패드를 두 가지의 두께로 제공됩니다. 단순히 착탈하여 필요한 두께로 교체하면 됩니다. 헬멧은 경우에 따라 벨크로 탈착 포인트가 분리되고 예비 탈착 포인트가 포함되어 있습니다. 헬멧이 패드 조정 후에도 여전히 맞지 않는다면 다른 사이즈를 선택해야 합니다. 내부 패드는 별도로 다양한 크기를 구할 수 있습니다.

플렉스테크(FlexTech) 이너쉘이 적용된 헬멧

만일 여러분이 플렉스테크(FlexTech) 기능의 TSG 헬멧을 구입하셨다면 여러분은 강력한 나일론 테이프로 연결되어 있는 여러 개의 EPS 폼으로 구성된 헬멧의 이너 쉘을 확인할 수 있습니다. 이 개별적인 부분은 약간씩 조정이 가능하기 때문에 두상에 완벽하게 피팅하게 됩니다. 플렉스테크(FlexTech) 기능은 디자인과 충격 보호에 관한 모든 규정을 완벽하게 이행함과 동시에 편안함을 증가시켜 줍니다.

다이얼-핏 시스템이 적용된 헬멧

만약 여러분이 다이얼-핏 시스템이 포함되어있는 TSG 헬멧을 구입하셨다면, 여러분은 다이얼을 통해 사이즈를 조절 하실 수 있게됩니다. 다이얼을 조이고 싶으시다면 편안한 피팅이 될때까지 시계방향으로 돌려줍니다. 다이얼을 풀고 싶다면 반시계 방향으로 돌려줍니다. 피팅은 꼭 맞아야 하지만 불편하게 꽉 죄면 안됩니다. 라이딩 하기 전 헬멧의 피팅 조정을 다시한번 확인해 주시길 바랍니다. 다이얼-핏 시스템은 헬멧의 착용감과 안정감을 향상시키기 위하여 설계되었습니다. 이 시스템은 헬멧의 스트랩을 대체하지 않습니다. 헬멧의 피팅 시스템을 제거하지 마세요. 만약 임의로 제거시 헬멧의 보증을 받을 수 없습니다.

다이얼 시스템을 앞뒤로 움직여 TSG Scope 헬멧의 착용 장력을 추가로 조정할 수 있습니다. 헬멧을 벗은 후 각 측면의 측면 스냅 앵커를 앞뒤로 움직여 필요에 따라 착용감을 조절해야 합니다(FIG. 2).

높이 조절 기능을 제공하는 다이얼 핏 시스템을 통해 더 나은 착용 감을 조절 할 수 있습니다(모든 시스템의 포함하고 있는 기능은 아님). 높이 조절 장치는 헬멧의 앞 / 뒤 기울기를 최적화 할 수 있습니다. 헬멧의 내부에서 핀을 당겨 원하는 위치로 올리거나 내려서 시스템의 센터암 위치(헬멧의 뒷쪽)를 변경하기 만 하면 됩니다. 가장 편한 착용 감을 얻을 때까지 조절하세요(FIG. 3).

안전상의 이유로, 주행 중에는 헬멧의 착용감을 조절하지 않는 것이 좋습니다.

MIPS®

만약 당신이 MIPS®가 적용된 헬멧을 착용한다면, 머리에 회전 충격으로 인한 뇌 손상을 감소 시켜주는 독자적인 기술로 당신을 보호해 줄 것입니다. 헬멧 상자 안에 동봉된 MIPS 안내 책자 또는 웹사이트 (http://mipsprotection.com) 를 통해 더 자세히 알아보세요.

착탈이 가능한 바이저 헬멧

스크류 바이저

헬멧 바이저에 측면 나사가 있는 경우 바이저의 나사를 풀고 바이저를 분리합니다.오

스냅 핏 바이저

바이저의 끝을 조심스럽게 당겨 헬멧으로부터 느슨하게 만들고 헬멧에서 제거합니다.
만약 바이저가 싱글핀으로 헬멧에 고정이 되어 있다면, 날카롭지 않은 스크류드라이버를 이용하여 (핀과 바이저 사이) 바이저의 끝의 핀을 조심스럽게 제거하고 헬멧에서 바이저를 들어올려 제거합니다.
바이저를 교체하려는 경우, 헬멧의 중앙에 중간 핀(만약 있는경우)을 위치한 후 구멍에 맞추어 넣은 후 헬멧의 좌우에 있는 스냅구멍에 바이저 좌우의 핀을 맞추고 부착시킵니다. (FIG. 4a)
모델에 따라서 바이저는 세로방향으로 3단계의 조절이 가능하며 단순히 위 아래로 당기는 것 만으로 조절이 됩니다. (FIG. 4b) 일부 모델은 바이저 조정이 가능하지 않습니다.

주의 : 바이저를 중앙의 앞부분으로 당겨 제거하지 마십시오. 이 방법은 헬멧과 바이저에 손상을 입힐 수 있습니다.

LED 라이트가 부착된 헬멧

LED 라이트를 제거하려면 펜 등을 이용하여 안쪽에서 헬멧 바깥쪽으로 밀어 제거합니다. (FIG. 5a) LED 라이트를 교체하려면 헬멧에 있는 구멍에 LED 라이트를 맞추어 핀을 밀어 넣습니다. (FIG. 5b)
LED 라이트의 배터리를 교체하려면, 라이트의 밑면에 있는 두 개의 나사를 제거한 후, 커버와 회로를 제거합니다. 날카롭지 않은 도구를 이용하여 회로 뒷면의 배터리를 제거합니다. + 표시가 위로 향하도록 새로운 배터리를 삽입합니다. 회로를 넣고 커버를 다시 씌운 후 나사를 닫습니다.
배터리 내장 : 리튬 셀 배터리 CR2032.

물질

TSG 헬멧은 최적의 기능을 위해 첨단 소재로 만들어 집니다. 당사의 튼튼한 하드쉘 헬멧은 여러분이 구입한 헬멧 모델에 따라 ABS, PC 또는 PP 플라스틱으로 만들어 집니다. 슈퍼 라이트 인-몰드 헬멧은 얇은 인-몰드 PC 쉘을 사용합니다. 모든 헬멧은 충격을 흡수하는 EPS 코어를 사용합니다. 제품 구성에 사용된 재료 중 알러지 반응을 일으키거나 건강에 해를 끼칠 수 있는 물질은 포함 되어 있지 않습니다.

보증

이 제품은 최고 품질 표준에 따라 제조되었으며 관련 표준에 따라 테스트 및 승인되었습니다. 원래 구매자는 구매 증명서를 제시하면 재료 및 제작 기술에 대해 구매일로부터 24개월의 보증 기간을 받을 수 있습니다. 보증은 사고, 오용, 제품 변경, 정상적인 마모 및 제품의 부적절한 취급으로 인한 손상에는 적용되지 않습니다. 헬멧 내부에 있는 원래 스티커는 제거하면 안 됩니다. 현재 전체 보증을 보려면 https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/를 방문하십시오.
TSG는 법인 또는 자연인에 의한 TSG 제품의 사용 또는 취급으로 인해 발생할 수 있는 결과에 대해 제3자에 대한 모든 책임을 포기합니다.

用户手册
溜冰/自行车/尾波滑水头盔

感谢您选择 TSG 安全产品! 本品专为极限运动员和城市自行车骑行者设计。 请仔细阅读以下信息。若正确使用和精心护理，本品将为您带来更好的保护和更高的满意度。

测试、批准和使用
此头盔专为自行车设计、滑板或滑水使用，不适用于摩托车、助动车等机动车！ 該頭盔旨在保護由墜落或彈出的物體以及身體部位與障礙物碰撞引起的衝擊。

標有 EN 1078 的頭盔：
頭盔符合個人防護裝備法規 (EU) 2016/425 並符合歐洲標準 EN 1078: 适用于自行车骑行者及滑板和轮滑用户的头盔。

標有 BS EN 1078 的頭盔：
該頭盔已通過 EN 1078:2012+A1:2012，表明符合 EU2016/425 的 EHSR（基本健康和安全要求），並已轉入英國法律。

帶有 EN 1385 標記的頭盔：
該頭盔符合個人防護裝備條例 (EU) 2016/425 並通過 EN 1385: 皮划艇及激流运动（如尾波滑水和风筝冲浪）头盔。不适用于国际皮划艇联 合会规定的 5 级和 6 级激流运动项目。

帶有 CPSC 標誌的頭盔：
消费品安全委员会（CPSC）的标准安全要求。符合 CPSC 规定的 成人及 5 岁以上儿童自行车头盔安全标准。

標有 ASTM 1492 的頭盔：
頭盔通過了用於滑板和花式輪滑的頭盔標準規範。

请访问我们的网站https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/，查阅各款产品的正式欧盟符合性声明。

警告：
- 為了獲得最大程度的保護，頭盔必須按照製造商的安裝說明正確安裝並固定到佩戴者的頭部。
- 此头盔的工作机 制是通过对吸能内衬的局部破坏来吸收冲击力。 用户可能无法察觉这种损 坏。因此，若头盔受到严重的冲击或撞击，即使看起来没有受损，也应销毁 头盔并更换新产品。
- 為了獲得最大程度的保護，頭盔必須按照製造商的安裝說明正確安裝並固定到佩戴者的頭部。
- 頭盔只有在與您的頭部完美貼合併且扣緊正確的情況下才能起到保護作用。
- 沒有頭盔可以抵御所有可能的衝擊。

- 請勿修改或拆卸頭盔的任何原始部件，除非製造商推薦，否則可能會影響其保護能力。不得將頭盔改裝為以製造商不推薦的方式連接附件。請勿撕下頭盔內側的原始貼紙。
- 一些常見物質可能會損壞頭盔，但用戶可能看不到它。使用任何溶劑、轉移劑、粘合劑、油漆或清潔溶液都可能損壞頭盔，並在發生事故時使其失效。
- 這款頭盔適用於腳踏車手、滑板寄宿生和輪滑運動員。注意力！不適用於機動車輛。頭盔仅能为其所覆盖的区域提供一定等级的保护，它 并不能保护您的颈部。
- 此头盔不适合儿童攀爬或进行其他活动时使用，因为若儿童被头盔缠住，可能存在窒息/缢亡风险。

清洁
请用软布蘸取冷水和温和的肥皂或洗涤剂擦拭头盔，然后用软布蘸冷水漂洗，最后用软布擦干。头盔的舒适垫可拆除并手洗风干。某些常见物质（溶剂、清洁剂、护发素、油漆、粘合剂等）会对护具产生无形的损坏，影响 TSG 头盔的效果/安全性。

储存与运输
运输过程中，请避免头盔受到冲击和外力影响。每次使用後，讓頭盔風乾，然後存放在陰涼乾燥的地方。如果暴露在超過 65°C 的溫度下，頭盔會損壞。 在炎熱的天氣裡，車輛和儲物袋可能會超過這個溫度。 受熱損壞的頭盔會出現隨機變形的區域，這些區域的紋理看起來起泡且不均勻。 如果頭盔損壞，應立即銷毀並更換。

保养与报废
为使您的 TSG 产品达到最佳性能，每次使用前请对其进行检查。若头盔的任何部件出现损坏迹象，或已磨损、破裂和/或变形，或内部泡棉变质，请停止使用。头盔的使用寿命有限，在正常使用条件下应每 3-5 年更换一次，至多不得超过出厂日（见产品标签）之后 8 年。若您确认或怀疑自己的头盔有破损或受到了任何异常外力，请将其销毁并更换新产品。请以环境友好的方式处理您的头盔。请勿对头盔进行任何改装，包括外壳、内部 EPS 内衬或颈带。任何改装都将导致头盔无法保修，并使其性能受损。

佩戴指南¬
请选择合适的头盔尺寸，以实现最大限度的防护性能和舒适度。佩戴时，应感觉头盔稳固，且无压迫感或摩擦感。请勿将头盔拉到额头以上或推到眼部以下。

1.将头盔竖直戴在头部，使其覆盖住您的前额，以不阻挡视线为宜。头盔应舒适贴合头部，您前后或左右移动头盔时，头盔会始终紧贴您的头部(FIG. 1)。

2.头盔内部的舒适垫应均匀有力地贴合头部，但应在舒适范围内。若头盔所覆盖的头部区域均接触到衬垫，则表明头盔较为服帖。尺寸合适的头盔佩戴起来舒适度佳，不会过紧。

3.若您对头盔的服帖度满意，请将颈带拉紧到舒适位置，并确保将锁扣锁好，束带不会滑落。 若束带没有调节好，您的头盔将无法戴在准确位置。束带的末端必须从橡胶"O”型环中穿回去。

4.调节束带位置时，请一手抓住下巴锁扣的一端，将调节器向上或向下滑动，在双耳下方形成位置居中的均匀“Y”字形。将锁扣移开，避免其接触颌骨。在不打开颏带的情况下，头盔一般不会移动。若头盔仍能前后晃动，或转动时会挡住视线或露出前额，则表明头盔没有佩戴好，需要重新调整。

切勿在扣環未扣緊的情況下佩戴頭盔。 頭盔調整在使用和存放過程中可能會發生變化。 每次騎行前檢查頭盔是否正確調整和安裝。

如何按需调整
通过我们的Tuned Fit系统，您可以在头盔内部使用不同厚度的舒适垫，使其更加服帖。您购买头盔时，产品配有两种尺寸的舒适垫。请在室温下小心地将魔术贴带撕开，拆除头盔内部的衬垫，换成适合您的尺寸。您的头盔包装中配有备用的紧固点，以防魔术贴的某个紧固点脱落。若使用衬垫进行调整后头盔仍不服帖，请选择其他尺寸的头盔。我们提供各种尺寸的舒适垫，若有需要可另行购买。

采用 FLEXTECH 内壳的头盔
若您选购的是采用 Flex Tech 技术的 TSG 头盔，您会发现头盔的内壳由几块 EPS 泡棉组成，这些泡棉与一条强力尼龙织带相连。每块泡棉都可进行微调，以与头型达到最佳吻合状态。我们的 Flex Tech 技术在提高舒适度的同时，也完全符合所有设计与抗冲击保护的法律规范。

配 Dial-Fit 系统的头盔
若您选购的是配 Dial-Fit 系统的 TSG 头盔，您将可通过转盘来调节头盔大小。要调紧头盔，请顺时针转动转盘，直至感觉佩戴舒适。要调松头盔，请逆时针转动转盘。头盔应与头部紧密贴合，以不造成不舒适的紧绷感为宜。每次骑行前，请务必检查头盔是否调整好。Dial Fit 系统旨在提高头盔的舒适度和稳定性，该系统无法替代头盔的束带。请勿尝试从头盔上取下该系统，否则将导致产品无法保修。

您可以通过前后移动转盘系统来调整 TSG Scope 头盔的松紧度。您必须取下头盔，并前后移动两边的横向卡扣来调整舒适度(FIG. 2)。

您还可通过 Dial Fit 系统的高度调节功能（并非所有系统均具备此功能）来进一步调节头盔的舒适度。高度调节可避免头盔前后倾斜。只需从头盔内部拉出卡环，将其向上或向下拉到理想位置，即可调整系统的中心臂位（位于头盔后部）(FIG. 3a)。如果您的头盔带有高度可调棘轮系统，您只需上下滑动棘轮系统即可进行调节（FIG. 3b）。多做尝试，直到找到最舒适的佩戴方式。

为了安全起见，我们建议您在骑行过程中不要试图调节头盔舒适度。

MIPS®
若您的头盔装有 MIPS®，您将能享受到这种专为减少旋转冲击所造成的大脑损伤而设计的独特技术。欲了解更多关于 MIPS 的内容，请参阅头盔包装盒内的 MIPS 产品手册，或访问 http://mipsprotection.com。

遮阳板可拆卸的头盔
螺丝固定的遮阳板
若您的头盔遮阳板以侧面螺丝固定，请拧开遮阳板上的螺丝，推开遮阳板。

卡扣固定的遮阳板
轻轻拉动遮阳板的下沿，将其从头盔上松开，然后将其推离头盔。若您的遮阳板采用单个卡扣固定在头盔上，请使用钝角螺丝刀（在卡扣和遮阳板之间）小心地拆除遮阳板下沿处的卡扣，并将遮阳板推离头盔。
若需更换遮阳板，请将其放在头盔中央，将中间的卡扣（若包装内已提供）插入孔中，然后将遮阳板侧面的卡扣插入头盔的孔中（FIG. 4a）。
根据不同的型号，您的遮阳板有三档竖直调节，只需将其向上或向下推至理想位置（FIG. 4b）。某些型号的遮阳板不带调节功能。

注意：请勿尝试以从中央部位往前拉的方式拆除遮阳板。这种做法将损坏头盔和遮阳板。

带可拆卸侧面保护的可转换头盔
如果您的头盔是可转换式山地自行车头盔，则无需工具即可取下侧面保护装置。请按照第 6 页的说明操作（FIG. 6）。要重新安装，请按照相反的步骤进行。

带 LED 灯的头盔
若需拆除 LED 灯，请用一只笔从头盔内部将其推出（FIG. 5a）。 若需更换 LED 灯，请将 LED 灯上的卡钉卡入头盔的孔中（FIG. 5b）。若需更换 LED 灯内的电池，请拆除灯底部的两枚螺丝，打开灯罩和电路。在电路背面，使用钝角工具将电池拨出。装入一枚新电池，正极朝上。装回电路，盖好灯罩，最后将螺丝拧紧。
含电池：锂电池 CR2032。

材质
TSG 头盔采用高科技材料制作，以实现最佳性能。我们的耐用硬质外壳头盔采用丙烯腈—丁二烯—苯乙烯（ABS）、聚碳酸酯（PC）或工程塑料制作而成，不同型号头盔使用的材料有所不同。我们的超轻模内头盔采用轻薄的模内 PC 外壳。所有头盔均采用具有冲击吸收功能的聚苯乙烯内核。本品所使用的材料均不含任何可能导致过敏反应或对健康有害的物质。

质保
本產品按照最高質量標準製造，並根據相關標准進行測試和批准。 原始買家有權享受自購買之日起 24 個月的材料和工藝保修期，並出示購買憑證。 保修不包括因意外、誤用、產品改動、正常磨損和產品處理不當造成的損壞。 不得去除頭盔內側的原始貼紙。 要查看當前的完整保修，請訪問 https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/。
TSG 對任何第三方因任何法人或自然人使用或處理任何 TSG 產品而可能導致的後果不承擔任何責任。

オーナーマニュアル
スケート/バイク /ウェイクヘルメット

ありがとうございます。アクションスポーツ選手やシティーバイキング専用のTSG安全商品をお選びいただきました。次の情報を精読してください。適正に使用・保守すれば、お客様を保護し、満足感をもたらしてくれるでしょう。

テスト、承認、および使用
このヘルメットは、自転車、スケートボード、ウェイクボードでの使用のみを目的としており、モーターサイクルやモペットを含む自動車での使用はできません。 このヘルメットは、落下物や飛散物による衝撃や、身体の一部が障害物に衝突することを保護するように設計されています。

EN 1078のマークが付いたヘルメット：
ヘルメットは、個人用保護具規則（EU）2016/425に準拠しており、欧州規格EN 1078：ペダルサイクリストおよびスケートボードやロールスケートの
使用者向けのヘルメット。

BS EN 1078のマークが付いたヘルメット：
このヘルメットはEN 1078：2012 + A1：2012に合格しており、英国の法律に置き換えられたEU2016 / 425のEHSR（基本的な健康と安全の要件）への準拠を示しています。

EN 1385のマークが付いたヘルメット：
ヘルメットは個人用保護具規則（EU）2016/425に準拠しており、EN 1385：カヌーやホワイトウォータースポーツ（例えば、ウェイクボードやカイト サーフィンなど）向けのヘルメット。国際カヌー連合が定義する5クラスお よび6クラスのホワイトウォーターでの使用に向いていません。

CPSCでマークされたヘルメット：
消費者製品安全委員会の標準的な安全要件。大人および5歳未 満の子供向けの自転車ヘルメットに適用するCPSC（消費者製品安全委員 会）安全規格を遵守しています。

ASTM 1492でマークされたヘルメット：
ヘルメットは、スケートボードやトリックローラースケートで使用されるヘルメットの標準仕様に合格しています。

各モデルの公式のEU適合宣言については、当社のウェブサイトを訪問してください：https://www.ridetsg.com/service/declaration-of-conformity/。

警告
- 最大限の保護を得るために、ヘルメットは製造者の取り付け説明書に従って、着用者の頭部に正しく取り付けられなければなりません。
- 本 ヘルメットは、エネルギーを吸収する裏地が部分的に破壊することで衝撃 を吸収するように設計されています。このような損傷は使用者の目に見え ない場合があります。従って、深刻な衝撃や打撃を受けた場合、ヘルメット を、丈夫に見えても、破壊し、交換交換するべきです。
- ヘルメットは被った 部位のみをある程度保護するものです。首部を保護しません。

- ヘルメットは、頭にしっかりと正しくフィットし、バックルが正しく締められている場合にのみ保護することができます。
- どのようなヘルメットでも、起こりうるすべての衝撃から保護することはできません。
- 保護能力に影響を与える可能性があるので、メーカーが推奨する以外の方法で、ヘルメットの元の構成部品を修正したり取り外したりしないでください。ヘルメットは、メーカーが推奨していない方法でアクセサリーを取り付けるために改造してはいけません。ヘルメットの内側に貼られているオリジナルのステッカーを剥がさないでください。
- 一般的な物質の中には、ユーザーには見えないかもしれませんが、ヘルメットにダメージを与えるものがあります。溶剤、転写剤、接着剤、塗料、洗浄液などを使用すると、ヘルメットにダメージを与え、事故の際に効果を発揮しなくなることがあります。
- このヘルメットは、サイクリスト、スケートボーダー、ローラースケートのためのものです。注意してください。自動車用ではありません。
- 子供が登山などの活動を行いながらヘルメットに引っかかり、絞殺事故/ 絞首事故が発生するリスクがある時に、本ヘルメットを使用してはいけま せん。

掃除
冷たいせっけん水あるいは中性洗剤水で湿った柔らかい布で拭き、そして冷たい水で湿った柔らかい布で拭くことによってゆすぎ、そして柔らかい布で水分を拭き取ります。裏張りパッドは、取り外して、手洗いし、そして干して乾燥させることができます。本商品に一般的に掛けられる物質（溶剤、クリーナー、育毛剤、塗料、粘着剤など）は、使用者の目に見えない損傷を与え、TSGヘルメットの有効性/安全性に悪影響を与える恐れがあります。

保管と運送
運送中にヘルメットに衝撃や外力が掛からないようにしてください。例えば、熱いラジエーターや車の窓から射し込む日光など、いかなる熱源から離れた乾いた場所で保管してください。お使いのヘルメットが溶解した場合、保証対象外となります。

メンテナンスと老朽化
最高のパフォーマンスを実現するために、お使いのTSG商品を毎回使用する前に点検するべきです。特定のコンポーネントに損傷や摩耗、亀裂、および/または変形が確認された場合、または内部発泡体が劣化した場合、ヘルメットの使用を止めてください。ヘルメットは、使用寿命があり、通常使用条件下で3〜5年ごとに、長くても製造日付（商品ラベルを参照）から8年後に交換するべきです。お使いのヘルメットが損傷を受けた場合、または異常な力が掛かった場合、またはその疑いがある場合には、ヘルメットを破壊し、交換してください。この際、環境にやさしい方法で廃棄してください。例えば、外殻、EPS裏地、あご紐を含み、ヘルメットのいかなる部分にいかなる改造もしないでください。改造をすると、あらゆる保証が無効となり、ヘルメットの性能が低下します。

着用手順
最高レベルの保護と快適さを実現するために、的確なヘルメットサイズを選択してください。頭を押し付けたり擦り付けたりすることなく、しっかりと嵌まるべきです。ヘルメットは額より上にずらしたり目を覆うように嵌め込んだりしないことが重要です。

1.ヘルメットを額を覆うように頭に真っすぐに被せ、視野を妨げないよう被せます。ヘルメットは、快適に嵌まるべきだが、頭の前後左右移動の時にしっかりと着用した状態を保つように嵌まるべきです(FIG. 1)。

2.ヘルメット内の裏張りパッドは頭に緩やかにも十分な圧力を加えるべきです。ヘルメット内周のパッドが頭全側面に付いていれば、ヘルメットがよく嵌まっていると言えます。よく嵌まったヘルメットは着用しやすくきつくないのです。

3.満足する嵌め合いになれば、あご紐を引き締めることができます。そして、留め具が安全に固定しているか、紐が滑らないかを確認します。 紐を適切に引き締めない場合、ヘルメットが相応しい位置を維持しないでしょう。紐の吊り下がる端部をゴム製の“O”リングに通して巻き戻すべきです。

4.紐の位置を調節するには、あご紐の片方を片手に取り、そして調節具を必要に応じて上方または下方にずらし、耳下にバランスの取れた均等な“Y”形ができるようにします。留め具を額骨から離れて位置付けます。ヘルメットはあご紐を開けることなく取り外せない状態であるべきです。ヘルメットを前方または後方にずらすと取り外せる場合、またはずらすと視野が妨害されたり額が曝されたりする場合、ヘルメットが適切に嵌っていないと言えます。

バックルを外した状態でヘルメットを着用しないでください。ヘルメットの調整は、使用中や保管中に変わることがあります。毎回乗る前に、ヘルメットが適切に調整され、フィットしているかどうかチェックしてください。

嵌め合いをカスタマイズする方法
当社のTuned Fit System（嵌め合い調節システム）では、ヘルメット内の裏張りパッドの厚さを変更することによって相応しい嵌め合いをダイヤル設定することができます。二つのサイズの裏張りパッドが付属します。室温でベルクロストリープを慎重に剥がしてヘルメット内のパッドを取り外し、そして自分の頭の形に適した厚さのパッドで取り替えます。特定のベルクロ固定個所が外れた場合に備えて、ヘルメットに予備の固定個所が施されている。パッド調節を行った後でもヘルメットがよく嵌まらない場合、サイズを変更する必要があります。裏張りパッドは様々なサイズで別途購入することができます。

FLEXTECHによる内殻が付いたヘルメット
FlexTech技術を使ったTSGヘルメットを購入した方は、ヘルメットの内殻が強固なナイロン製のウェブ状のテープに繋がった様々なEPS発泡体から構成されていることに気付くでしょう。個々の発泡体は多少調整可能なので頭の形に適応します。当社なりのFlexTech技術は、設計や衝撃保護に関する法的規範を遵守しながら、快適さを添える働きをします。

DIAL-FIT SYSTEM（嵌め合いダイヤル設定システム）が組み込まれたヘルメット
嵌め合いダイヤル設定システムを使ったTSGヘルメットでは、ヘルメットのサイズをダイヤル調節することができます。引き締めるために、ダイヤルを時計回りに快適な嵌り合いができるまで回します。緩めるために、ダイヤルを反時計回りに回します。嵌め合いが窮屈とまでではないが、ぴったりでなければなりません。毎回使用の前に、ヘルメットの調節具合をチェックするようにしてください。嵌め合いダイヤル設定システムはヘルメットの嵌め合いと安定性を改善するように設計されています。ヘルメットストラップに取って代わるものではありません。嵌め合いシステムをヘルメットから取り外さないでください。ヘルメットのいかなる保証が無効になります。

ダイヤルシステムを前後に動かすことで、さらにTSGヘルメットの嵌め合い（フィット感）を調節できます。安全のため、ヘルメットを脱ぎ、必要に応じて両側にある側面スナップ式固定パーツを前後に動かして嵌め合い（フィット感）を調節します (FIG. 2)。

嵌め合いダイヤル設定システムでは、さらに高度を調節する（全てのシステムの機能ではない）ことができます。高度調節では、ヘルメットの前後傾斜度を最適化することができます。単にヘルメット内部のピンを引き出して上または下に切り替えるだけで、システムの中央アームの位置（ヘルメットの後部）の位置を変更することができます（FIG. 3b）。
ヘルメットに高さ調節可能なラチェットシステムが付属している場合は、それを上下にスライドさせるだけで調節できます（FIG. 3b）。
最も快適なフィット感が得られるまで試してみてください。

安全のため、走行中はヘルメットの嵌め合い（フィット感）を調節しないことを推奨しています。

MIPS®
お使いのヘルメットにMIPS®が組み込まれている場合、頭部への回転移動の衝撃に起因する脳外傷を軽減するために開発されたこの技術のメリットをご享受になれます。MIPSについてさらに詳しく知りたい方は、ヘルメットボックスに同封されたパンフレットをお読みになるか、またはhttp://mipsprotection.comまでご訪問ください。

取り外し可能なバイザーが付いたヘルメット
ネジ止めバイザー
ヘルメットバイザーがサイドネジで固定されている場合、バイザーのネジを緩め、取り外してください。

嵌め合い切り替えバイザー
バイザー両端を慎重に引き離し、そしてヘルメットから上方に持ち上げます。バイザーが個別ピンでヘルメットに固定されている場合、非鋭利なスクリュードライバーを使って（ピンとバイザーの間に入れて）バイザー両端のピンを慎重に取り外し、そしてバイザーをヘルメットから持ち上げます。
バイザーを交換するには、ヘルメットの中央に位置付け、中央ピン（ある場合）を所定の穴に位置付け、そしてバイザーの側面のピンをヘルメット穴の位置に切り替えます（FIG. 4a）。
モデルによって、バイザーは3つの上下調整角度がある。バイザーを上下に動かして希望の位置に調節できます（FIG. 4b）。また、調節可能なバイザーのないモデルもあります。
用心：バイザーを取り外すにあたって中央部分から前方に引っ張らないでください。この動作ではヘルメットとバイザーが損傷を受けます。

取り外し可能なサイドプロテクション付きコンバーチブル・ヘルメット
お使いのヘルメットがコンバーチブル・マウンテンバイク・ヘルメットの場合、工具なしでサイドプロテクションを取り外すことができます。6ページの指示に従ってください (FIG. 6)。再装着するには、逆の順序で手順に従ってください。

LEDライトが付いたヘルメット
LEDライトを取り外すには、ペンを使って内部からヘルメットの外方に押し出します（FIG. 5a）。 LEDライトを交換するには、LEDランプのピンをヘルメット穴の位置に切り替えます（FIG. 5b）。LEDライトのバッテリーを交換するには、ライト下部の二つのネジを取り外し、カバーそして回路基盤を取り外します。回路基板の裏で非鋭利な道具でバッテリーを押します。+記号を上にして新しいバッテリーを挿入します。回路基板とカバーを元の場所に配置し、そしてネジを締めます。
バッテリーが同梱：リチウム電池CR2032。

物質
TSGヘルメットは最適な機能性を実現するために高技術を使った物質で製造されています。当社の耐久性に優れた強度ヘルメットは、モデルによって、ABS、PC、あるいはPPのプラスチックで製造されています。当社の超軽量インモールド成型ヘルメットは薄いインモールド成型PC製の殻が利用します。全てのヘルメットは衝撃吸収EPSのコアを利用します。本商品の製造には、アレルギー反応を引き起こしたり健康に被害をもたらしたりするものとして知られたいかなる材料も使用されていません。

保証
この製品は最高度の品質基準に準拠して製造され、関連規格に従って検査され、認可されました。最初の購入者は、購入証明書を提示することにより、購入日から24ヶ月間、材料および製造上の保証期間を受けることができます。事故、誤用、製品の改造、通常の磨耗、不適切な取り扱いによって生じた損害は保証の対象となりません。ヘルメットの内側にある純正シールを剥がすことはできません。現在の完全な保証書を見るには、https://www.ridetsg.com/service/terms-conditions/。
TSGは、法律上または自然人によるTSG製品の使用または取り扱いに起因する結果について、第三者に対する一切の責任を放棄します。

SKATE/BIKE/WAKE HELMET OWNER'S MANUAL 10/2023
TSG INTERNATIONAL AG. All rights reserved.

CPSC
COMPLIES WITH U.S. CPSC SAFETY STANDARD FOR BICYCLE HELMETS FOR PERSONS AGE 5 AND OLDER

ASTM INTERNATIONAL

HEADQUARTER:

TSG INTERNATIONAL AG
BÜLACHSTRASSE 5
8057 ZÜRICH
SWITZERLAND

+41 43 960 17 41
INFO@RIDETSG.COM
RIDETSG.COM

EUROPE:

TSG INT. AG WAREHOUSE
C/O CCD LOGISTICS B.V.
TWIJNSTRAWEG 15-17
2941 LEKKERKERK
NETHERLANDS

WORLDWIDE:

TO FIND A CURRENT DISTRIBUTOR
IN YOUR COUNTRY, PLEASE VISIT
US ONLINE AT RIDETSG.COM

22
PAP
carta

FR